

# LOS SITIOS

DE GERONA



MARTES, 4 DE SEPTIEMBRE DE 1979 — NUMERO 11.070 — PRECIO: 15 PESETAS



En la Cumbre de los No Alineados  
**FIDEL CASTRO PIDE QUE  
ESPAÑA NO SE DEJE  
ARRASTRAR "AL BLOQUE  
AGRESIVO DE LA O.T.A.N."**

(PAGINA 2)

*Aplazando el debate sobre la integración  
en la OTAN*

**EL GOBIERNO ESPAÑOL QUIERE RENE-  
GOCIAR LOS ACUERDOS CON U.S.A.**

(PAGINA 2)



**Justicia para  
Josep Pla**

por Francisco SOTO NIETO

Muchos son los merecimientos acumulados por Josep Pla a lo largo de su dilatada existencia. En el homenaje que se le prodigará próximamente ha de primar esa vertiente emotiva y natural que hace vibrar a Cataluña ante uno de sus hijos más prestantes y esclarecidos, con raíces hondas en la estimación del pueblo. Pla ha singularizado y universalizado, a la vez, las esencias y los valores de Cataluña. Los afluos cordiales ganarán en gravedad a las críticas eruditas. De la riqueza

(PAGINAS 7 y 8)



**Coordinación de los  
servicios ferroviarios  
traspasados a la  
Generalitat**

Se van a estrechar aún más los lazos entre ésta y los Ayuntamientos

(PAGINA 2)

**Miembros del  
Consejo de los  
Municipios  
de Europa,  
en el  
Ayuntamiento  
gerundense**



Finalizando los actos celebrados en Castillo-Playa de Aros'Agaró, con motivo de su petición de ingreso en el Consejo de Municipios de Europa, los representantes del Consell europeo visitaron en su despacho oficial al alcalde de Gerona, señor Nadal Ferreras, con el que mantuvieron un amplio cambio de impresiones. (Foto Pablito).

**EXITO, ARTE Y CULTURA EN  
EL "VILLA DE PALAMOS"**

**Disturbios  
en San  
Sebastián  
tras el  
sepelio  
del  
joven  
fallecido  
el  
sábado**

(ULTIMA PAGINA)

**Davant de l'onze de setembre  
El senador Rahola  
se identifica  
con las  
declaraciones de  
Heribert Barrera**

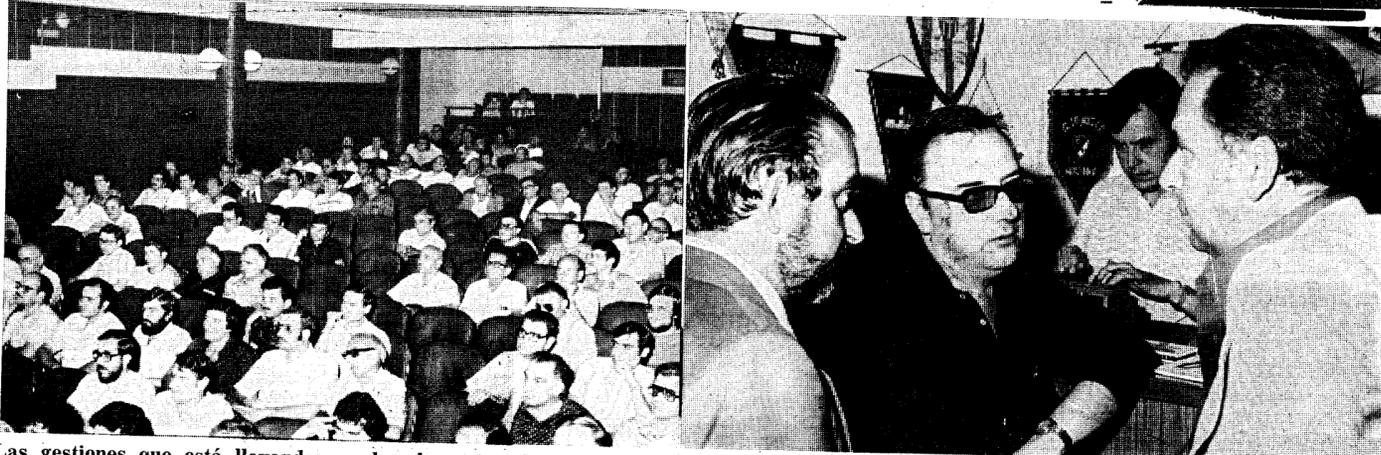


Entre los diversos premios concedidos en el ciclo artístico «Villa de Palamós», figuraba el otorgado a nuestro compañero Narciso Sans, por su labor en la divulgación de las bellezas y actividades de la villa, a lo largo de su dilatada vida profesional. La fotografía de Ponsjoan muestra el momento de la entrega del premio periodístico «Lluís Bofill Serra». (Más información en página 8).

**GIRONA F. C.:  
LA CLAVE DEL  
FUTURO**

**ESPAÑA  
PREPARA  
SU  
ESTRATEGIA  
PARA LA  
REUNION  
CON LA  
C.E.E. DEL  
DIA 18**

(PAGINA 2)



Las gestiones que está llevando a cabo el ponente de Deportes de la Diputación, Miquel Callís y el desarrollo de la Asamblea convocada por el Girona F. C. para el próximo jueves por la noche se presumen, en estos momentos, con la clave del futuro rojiblanco que, pese a jugarse el pasado sábado, continúa siendo muy delicado hasta el punto de que urgen, en el Girona, soluciones inmediatas toda vez que sin ellas resultaría poco menos que imposible continuar en el torneo liguero. (Fotos SA.NI).

**Y EL  
M.C.C. - O.E.C.  
PIDE LA  
ABSTENCION  
ANTE  
EL  
REFERENDUM  
PARA  
EL  
ESTATUTO**

(PAGINA 4)

# En la Cumbre de los No Alineados Fidel Castro pide que España no se deje arrastrar "al bloque agresivo de la OTAN"



La Habana, 3. (Efe). — Fidel Castro, Presidente de la República de Cuba, ha pedido esta mañana a España, públicamente, que no ingrese en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Apenas iniciada su intervención en la «Cumbre de los Estados No Alineados» que se ha inaugurado hoy, lunes, en La Habana, con asistencia de más de noventa miembros de pleno derecho, de observadores e invitados el líder de la Revolución y Jefe del Estado cubano dedicó un especial saludo a España.

Al referirse a la presencia de España como Estado invitado por

primera vez a una «Cumbre» del Movimiento, Fidel Castro se mostró sobremedida satisfecho y calificó el hecho de «gesto que representa una esperanza de relaciones útiles en el futuro de España con los países no alineados».

Inmediatamente después, el Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros de Cuba expresó su deseo de que España no se deje arrastrar «al bloque agresivo de la OTAN».

La referencia de Fidel Castro a España ocupó un espacio muy superior al que dedicó a las demás naciones que asisten a la «Cumbre» con «status» de invitados.

Por otra parte, hay que señalar que la América Latina ocupó hoy un puesto de singular importancia en la sexta «Cumbre» de los Estados No Alineados que esta mañana se ha iniciado en el Palacio de Congresos de La Habana.

Desde la Cumbre de Colombo, en 1976, hasta esta de La Habana, el número de países latinoamericanos — y de sudamericanos no latinos — ha pasado de siete a once como Estados miembros de pleno derecho en el Movimiento.

Los nuevos ingresos fueron los de Granada, Nicaragua, Surinam (ex Guayana Neerlandesa) y Bolivia.

# Coordinación de los servicios ferroviarios traspasados a la Generalitat

## Se van a estrechar aún más los lazos entre ésta y los Ayuntamientos

Barcelona, 3. — (Efe). — El Consejo Ejecutivo de la Generalitat, que se reunió esta mañana bajo la presidencia de Josep Tarradellas, ha creado la entidad «Ferrocarriles de la Generalitat de Catalunya», que gestionará y coordinará los servicios ferroviarios traspasados al ente autonómico catalán.

Dicha entidad, según el Decreto aprobado, englobará también aquellos servicios de transportes que se creen y exploten en el futuro. Junto a este Decreto, se han aprobado los Estatutos que regirán la mencionada entidad.

En el transcurso de la reunión, Josep Tarradellas informó de la entrevista que mantuvo, durante este fin de semana, con el presidente del Consejo Regional de Murcia, Andrés Hernández Ros.

En materia de Gobernación, el titular del Departamento, Manuel Ortíz, informó a los consejeros de las gestiones realizadas con los Ayuntamientos catalanes, a raíz del accidente ocurrido al alcalde de Abreña. El Consejo Ejecutivo aprobó las gestiones realizadas por el señor Ortíz, que permitirá estrechar aún más los lazos entre los Ayuntamientos y la Generalitat, en especial en lo referente a la relación con el Gobierno de Madrid.

En materia económica y de propuesta del titular del Departamento, se aprobó un Decreto sobre las funciones de intervención de la Generalitat en aquellos expedientes que contengan planes de contratación de personal. También se aprobó otro Decreto por el que se reestructura la Dirección General de Comercio e Industria.

Por su parte, el consejero de Enseñanza y Cultura, Pere Pi i Sunyer, expuso las gestiones realizadas en relación a las peticiones de aumento de maestros para los municipios catalanes.

# LOS OBISPOS CATALANES HACEN UN LLAMAMIENTO AL TRABAJO PARA SALIR DEL DIFÍCIL MOMENTO ECONÓMICO

Barcelona, 3. — (Efe). — Bajo el título de «Anem per feina» («Vamos a trabajar»), los obispos catalanes hacen un llamamiento al trabajo de todos los ciudadanos de Cataluña, como única fórmula para salir del difícil momento económico que atraviesa el país.

El llamamiento es formulado en el comentario editorial de la «Hoja diocesana», que publican conjuntamente los Obispos de Vic, Tarragona y Solsona, y en el que se dice que «Anem per feina», ha de ser «la consigna de todos los que quieran sacar nuestra economía de la situación límite actual», y que este regreso de vacaciones es el momento adecuado para poner manos a la tarea.

La «Hoja diocesana» dice a continuación: «Vamos a trabajar conscientes de que con el trabajo responsable es como salvaremos el difícil momento económico de nuestro país».

«Vamos a trabajar sin escuchar demasiado la voz de quienes nos quisiéramos hundir a fuerza de huelgas, absentismo y falta de productividad».

«Trabajemos si queremos que los precios no continúen disparándose hacia arriba y el otoño no sea caliente».

«Vamos a trabajar si deseamos que el año próximo vengan los turistas que este año no han llegado».

«Trabajemos si queremos que los empresarios recuperen la confianza para invertir y crear puestos de trabajo. Matar la empresa es un mal negocio para todos».

«Vamos a trabajar si queremos tener trabajo... Que es lo mismo que tener pan y paz todo el año y vacaciones el verano próximo».

una  
radio-  
estación

La Voz de Gerona

e informativo

# LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:  
C. Barcelona, 29

TELEFONOS:

Dirección: 20 39 70  
Redacción y Talleres: 20 39 72  
Administración: 20 18 82  
Depósito Legal: G15-24-1953

Edita: M. C. S. E.

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXVII

Precio del ejemplar: 15 pesetas



# España prepara su estrategia para la reunión con la CEE del día 18

Madrid, 3. — (Efe). — El Gobierno español prepara las negociaciones con las Comunidades Europeas con vistas a la reunión negociadora a nivel ministerial prevista en Bruselas para el próximo día 18 y en la que se abordarán distintos temas concretos.

El Ministro para las Relaciones con las Comunidades, Leopoldo Calvo Sotelo, mantuvo en los últimos días diferentes reuniones de trabajo con sus colaboradores más íntimos para elaborar la estrategia definitiva que se presente en Bruselas y el calendario de actividades para los próximos meses.

El embajador Raimundo Bassols, representante permanente de España ante las Comunidades, acudió a Madrid para participar en los preparativos de las negociaciones con el equipo del Palacio de la Trinidad.

El próximo día 11, el Ministro Calvo Sotelo, y el titular de la diplomacia española, Marcelino Oreja, se reunirán en la capital belga con los embajadores españoles acreditados en las nueve capitales del Mercado Común, a fin de hacerles partícipes de las orientaciones generales de la política negociadora española con la CEE.

Desde Bruselas, el Ministro de Asuntos Exteriores seguirá viaje a Dublín, para mantener contactos con las autoridades de Irlanda.

De lo que respecta a la reunión negociadora España - Comunidad Europea del día 18 de septiembre, está previsto que sea la primera de tipo sustancial en la que se entre en el tratamiento de temas específicos, como los relativos a la unión aduanera, agricultura y otros.

## ESPAÑA: LA CONVENCION DE DERECHOS HUMANOS, A ESTRASBURGO

Estrasburgo (Francia), 3. — (Efe). — España ratificará en Estrasburgo la Convención Europea de Derechos Humanos y Libertades Fundamentales, el 4 ó 5 de octubre próximo, poco antes de la visita oficial al Consejo de Europa del Rey Juan Carlos, el 3 del mismo mes.

En presencia de los doce parlamentarios españoles del Consejo de Europa, el embajador español José Luis Messia depositará el instrumento de ratificación de esta Convención que garantiza el procedimiento judicial a escala europea.

Aprobado por el Congreso de Diputados, este instrumento será firmado por el Monarca, tras haber obtenido el espaldarazo del Senado español, donde ahora se halla.

La cláusula voluntaria del

recurso individual para presentar reclamaciones basándose en esta Convención de Derechos Humanos será suscrita por España tan pronto como se complete el desarrollo de la Constitución española, según prometerá el día de la ratificación, una Declaración de Intenciones.

España suscribirá ese mismo día la otra cláusula voluntaria de la Convención de Derechos Humanos del Consejo de Europa, la del Recurso Inter-estatal.

## CURSO DE CONTABILIDAD con

- Plan General de Contabilidad y
- Plan de Contabilidad para las Pequeñas y Medianas Empresas.

ha quedado abierta la matrícula para estas enseñanzas, por correspondencia, autorizadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, y de rigurosa actualidad.

Envíe su nombre y dirección a:

ESCO — Apartado 10.129 — Madrid, o llame al teléfono 241.48.91 de Madrid y le remitiremos:

- Información completa sobre Planos de Estudio.
- El 1er. cuaderno de Lecciones como obsequio.

## ANUNCIO OFICIAL

### Tribunal Arbitral de Censos - Gerona

DON CARLOS SOBRINO LAFUENTE, Magistrado-Presidente del Tribunal Arbitral de Censos de la provincia de Gerona.

HAGO SABER: Que en este Tribunal y a instancia de D. JULIO GENIS FONT, mayor de edad, casado, de comercio y vecino de Barcelona, se tramita expediente sobre cancelación de censo, que grava la siguiente finca:

«Casa sita en Agullana, calle de Josep Parellada, número 15, de planta baja y piso, de superficie global 165 metros cuadrados, de planta baja y piso. Edificadas en parte a una porción de terreno de superficie global 379,02 metros cuadrados; lindante: derecha, calle Josep Parellada; izquierda entrando, Margarita Vergés; derecha, Joan Santaló; y fondo, calle Puente o carretera. En su parte central existe un patio que separa ambas casas». Inscrita en el Registro de la Propiedad de Figueras, al tomo 1.100, libro 20, folio 52, finca 829, inscripción 9.

Y por el presente se hace saber la veracidad del expediente a los Ignorados Herederos o herencia yacente de D. CONCEPCION PERXES PRATS, y se les cita para que en el término de TREINTA días, puedan comparecer ante este Tribunal a alegar lo que a su derecho convenga, bajo apercibimiento de pararse el perjuicio a que hubiere lugar.

Gerona, a diecinueve de mayo de mil novecientos setenta y nueve.

El Secretario

## NOVOTEL ESPAÑA, S. A. INMOBILIARIA MANSO BUHILS, S. A.

### INMOBILIARIA LA CANONJA, S. A.

#### ANUNCIO DE FUSION

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 134 en relación con el 143 de la vigente Ley reguladora de las Sociedades Anónimas, se hace público que las respectivas Juntas Universales de accionistas de las referidas Sociedades, celebradas el día 31 de mayo de 1978, acordaron por unanimidad la fusión de las Sociedades mediante la absorción por NOVOTEL ESPAÑA, S. A., de Inmobiliaria Manso Buhils, S. A., e Inmobiliaria La Canonja, S. A., con la consiguiente absorción de las mismas.

Conforme a dicho acuerdo, cumplidas las prescripciones legales, el patrimonio de las Sociedades Inmobiliarias Manso Buhils, S. A., e Inmobiliaria La Canonja, S. A., será traspasado en bloque a título universal, a NOVOTEL ESPAÑA, S. A., que lo adquirirá y asumirá todos los bienes derechos y obligaciones de las sociedades adquiridas.

A efecto de llevar a cabo la fusión y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 142 de la Ley, NOVOTEL ESPAÑA, S. A., aumenta su capital en 1.840.000 pesetas, mediante la emisión de las correspondientes acciones, que gozarán de los mismos derechos que las que se encuentran en circulación y que serán canjeadas a razón de una acción de Novotel por una de Inmobiliaria La Canonja, S. A. y una acción de Novotel por 10 acciones de Inmobiliaria Manso Buhils, S. A.

Facultar expresa y ampliamente a don Stanislas Christian Rollin, para que en nombre de las tres sociedades, lleve a cabo los anteriores acuerdos, suscribiendo cuantos documentos públicos y privados fueren necesarios, así como promueva cuantas actuaciones sean precisas para la plena efectividad de las mismas.

Barcelona, a primero de junio de mil novecientos setenta y ocho. STANISLAS CHRISTIAN ROLLIN, secretario del Consejo de Administración.

# UN AUMENTO DE CUOTAS MAL RECIBIDO

## La Sociedad de Caza pasa por un momento económico muy crítico

La veterana Sociedad gerundense de Caza vive momentos económicos difíciles. El presidente se ha apresurado a barajar cifras en un intento de justificar una subida de cuotas, que como siempre ocurre en estos casos, no todos los socios están dispuestos a aceptar. En circular dirigida a los novecientos ochenta y cuatro socios que constituyen la Sociedad de Caza de Girona, se presenta el siguiente balance: 570.000 pesetas anuales por el alquiler del término de Vilajoan, Arenys de l'Empordà y Pare de Santa Eulalia que juntamente con el de Vilahur, formará el coto número 10.0094. Al precio citado habrá que incrementar otras cien mil pesetas en conceptos de daños. El término de Vilajoan habrá de revisarse su arrendamiento cada dos años; su importe de 250.000 pesetas deberá registrar el incremento que se derive por el aumento del índice del costo de la vida.

En cuanto a los términos de La Tallada, Pau y Vilajuiga, se ha formalizado la prórroga del contrato por un año, siendo posible su continuidad, siempre y cuando durante este período de caza se respeten las reglas y advertencias que cada año he procurado mantener y hacer que sean cumplidas. En cuanto al precio de los arrendamientos para este año, por lo que respecta a La Tallada, supone un desembolso de 650.000 pesetas, más daños y setecientas mil para los de Vilajuiga y Pau, a lo que habrá de sumarse la parte correspondiente por daños. También afirma el presidente de la Sociedad que para el próximo día doce de octubre, fecha que da comienzo la caza en general, se podrá cazar en el coto de Llambillas. El arrendamiento se ha hecho por seis años, al precio de 200 mil pesetas por año, aumentándose cada anualidad en 50 mil pesetas.

El coto que comprende los términos de Sant Andreu del Terri, Rabós del Terri y Santa Llogadia, será ampliado en más de mil hectáreas, al incorporarle el término de Palol de Farga. El precio a pagar por este arrendamiento se

sitúa entre las 250.000 y las 300.000 pesetas. Continúan dependiendo de la sociedad los cotos de «La Motas», Bescanó y Susqueda.

Para poder hacer frente a todos estos gastos de arrendamiento de cotos, sueldo del personal, guardería, reparaciones, gasolina, seguros sociales, impuestos, ICONA y repoblación de perdices a juicio del presidente «es necesario ingresar en caja ocho millones de pesetas y para conseguirlos, la única solución es aumentar la cuota a diez mil pesetas, si bien para los sexagenarios, la situamos en cinco mil. Las altas de socio lo serían en 15.000 pesetas».

Como ya indicábamos al

principio, la «sugerencia» ha sido mal recibida por determinados socios. La Junta Directiva, a lo largo de este mes de agosto, está celebrando una serie de reuniones con los promotorios con vistas a la inminente reunión de la Sociedad y en la que se aprobará o no el aumento de cuotas. El presidente y todo su staff aseguran en la circular que tan elevado aumento es la única solución si queremos ir de caza. Una actividad deportiva, la de la caza, que va resultando casi prohibitiva para los aficionados de economía modesta. Con todo, será la asamblea la que diga su última palabra.

Jaime DEVESA

## Aplazando el debate sobre la integración en la OTAN

# EL GOBIERNO ESPAÑOL QUIERE RENEGOCIAR LOS ACUERDOS CON U.S.A.

Madrid, 3. (Efe). — Fuentes próximas al Palacio de Santa Cruz han confirmado hoy a «Efe» que el Gobierno español tiene la firme intención de renegociar, llegado el momento, los Acuerdos con los Estados Unidos, «ya que el tema de la OTAN no es perentorio».

La adopción de esta decisión había sido publicada ayer por un rotativo madrileño, el cual la calificaba de «discutible».

Por otra parte, fuentes diplomáticas europeas de Madrid precisan que la diplomacia norteamericana no ha ocultado nunca su preferencia por la re-negociación de los Acuerdos al ingreso de España en la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

Así, las bases, precisan las mencionadas fuentes diplomáticas, europeas, aunque bajo soberanía española, son de utilización conjunta «por dos» solamente, y siguen formando parte del activo que los Estados Unidos aportan en la OTAN.

El interés del Gobierno español en elegir la fórmula de la renegociación de los Acuerdos y no la de la integración en la OTAN es doble, añaden las fuentes. Evitar que la oposición pueda utilizar el anunciado debate sobre la integración como un arma contra el Gobierno y evitar también cualquier posible maniobra desestabilizadora procedente de fuerzas exteriores opuestas a la integración española en la OTAN.

Suscribase a LOS SITIOS

# PROGRAMAS INCUMPLIDOS



No. La verdad es que no. Y no sabe uno si lo que le pasa a uno le pasa a todos. A lo peor, si. Y lo que le pasa a uno es que, cuando llegan los felices días que anteceden a las vacaciones, se suelen hacer unos mínimos programas de recuperación.

Nos explicamos. Hablamos por nosotros mismos, claro, que ya los demás hablarán por ellos. Nosotros llamamos programa de recuperación a esas cosas que podemos hacer durante el período de vacaciones y que hemos dejado de hacer en época normal por falta de tiempo, principalmente. O sea, leer, dormir, andar un poco. La idea es la de leer más, la de dormir más y la de caminar más. Lo que pasa es que eso, como hemos dicho antes, es un programa. Y como muy bien saben ustedes, un programa es un conjunto de cosas que nunca se cumple. Y efectivamente, no lo cumplimos. Por lo que sea. Por esas cosas que pasan y que son imprevisibles, aunque tengas ya que ir —por la experiencia que dan los años— con la mosca detrás de la oreja.

Y esas cosas no son otras que las mismas que nos atisgan en los tiempos normales. Las relaciones sociales, las pocas ganas de hacer las cosas... En fin. Lo de siempre. O sea que ni hemos leído más, ni hemos dormido más, ni hemos andado más. Otra vez, las buenas intenciones empujando el infierno de los incumplimientos.

En el fondo, no sabemos si estamos satisfechos o no de ese incumplimiento. Porque entre otras cosas, el dormir no es más que quitar aliente a la vida. Cuanto más se duerme, menos se vive. Es un simple problema de sumas y restas. Lo de andar, porque ahora se ha puesto de moda el «footing», que si no, ni hablaríamos del asunto. Y lo de leer, porque uno, en las vacaciones, se quiere poner una urna de cristal buscando el engaño del «doble tarriente». Pero en este tercer punto, sólo fuera por deformación profesional, caímos en la tentación. Ojalá no lo hubiéramos hecho. Porque es que salíamos a susto diario. Algo desagradable. Y cada vez que pensábamos que teníamos que volver a entrar en esa maquinaria de las noticias y las comunicaciones, nos entraba algo así como un discreto temor. Por eso, nuestro recuadro quiere intentar, ahora más que nunca, ser un amable recuadro. Una especie de pequeño respiro, en el sobresaltado trabajo de leer los periódicos. No es que se vaya a ocultar nada, sino que intentaremos decirlo sin que ni unos ni otros tomen la comedia de la vida, por una tragedia.

Y es que, como escribía un compañero, «no es para tanto. Y sin embargo los periódicos son hoy día una especie de pequeño caos de sustos y desagradados. Antes, las gentes mataban a los portadores de malas noticias. Ahora han empezado por no leer los periódicos».

Y no queremos que sea este nuestro caso. Ni nuestro pecado...

BOUSO MARES

# GIRONA ciutat

## Las actividades de la VII Escola d'Estiu en Gerona

### Temas generales: un intento de conectar la escuela con la realidad de Catalunya

La VII Escola d'Estiu de Gerona, que se inició el pasado día 3, en la Escuela Normal, ha comenzado con los mismos objetivos que los años anteriores, más amplios aún, si cabe, ante la esperanzada posición en que se encuentra actualmente Catalunya. Por una parte, se ha desvelado una gran sensibilidad pedagógica y un interesante intercambio de experiencias entre los maestros asistentes, y por otra, se ha visto necesario el enraizamiento de las tareas docentes en la escuela con las exigencias del país. Está claro en la mente de todos los participantes que no se puede desligar la pedagogía que queremos dar a nuestras escuelas con la realidad que las rodea.

Todos estos objetivos citados se ven reconocidos más directamente en una de las actividades, que entre otras se realizan en la «Escola», la exposición de un tema general a cargo de reconocidas personalidades catalanas. Estos temas generales que se han desarrollado a lo largo de esta primera semana intentan ligar la pedagogía al país. Nos ofrecen el conocimiento exacto de las realidades de éste. A cuenta de los maestros corre la aplicación de este conocimiento a la pedagogía de la escuela.

La presentación del ciclo de conferencias del tema general la hizo Modest Prats, miembro de la Comissió d'Ensenyament Mixte i del Consell d'Ensenyament de la Generalitat. En su alocución sentó claramente qué es el

unidos dos puntos claves: Catalunya y la escuela, también alabó el trabajo del Moviment de Mestres que ha oficializado l'Escola d'Estiu y destacó la trascendencia de ésta en la catalanización de las escuelas. La presentación del primer tema general, la hizo Pere Pi i Suñer, Conseller d'Ensenyament i

El martes, Lluís Casassas, profesor en la Universidad de Barcelona y secretario de la Sociedad Catalana de Geografía, disertó sobre «El papel del medio geográfico en la formación de Catalunya». Casassas ha publicado, entre otros trabajos, los siguientes libros: «El Lluçanés, evolución entre el 1950 i el 1970», «Barce-

l mercats a Catalunya». En relación con el mundo pedagógico, este profesor destaca el papel del maestro en el desarrollo de la geografía catalana. No obstante, su tema se centró en los siguientes puntos: el medio geográfico no es únicamente un medio físico, sino que también un medio que exige un proceso de continua formación; es el hombre quien con su voluntad y tecnología puede transformar este conjunto actualmente sin relación, y por último, afirmó que el medio geográfico de Catalunya es el resultado de sus paisajes, de sus civilizaciones, de sus plantas, de sus mercados y de todas las realidades que tienen en ella cabida. Definió a Catalunya como «un lloc de pas i un refugi».

Antoni Maria Badia i Margarit, llenó la sesión del miércoles con el tema «La lengua catalana: signe d'identitat col·lectiva». El profesor Badia i Margarit es uno de los lingüistas catalanes más destacados. Desde 1968 es miembro de l'Institut d'Estudis Catalans. Además de numerosos trabajos de lingüística histórica, ha escrito dos manuales de gramática catalana. Son especialmente importantes sus obras: «Llengua i cultura als Països Catalans», «La llengua dels barcelonins» i «La llengua catalana ahir i avui». Destaca su promoción y colaboración en cualquier iniciativa que tenga por objetivo la normalización de la lengua catalana. Sus palabras fueron una directa afirmación de que es labor del maestro el conocimiento de la lengua por parte del niño: «debeis planteáros este problema, no sólo de conciencia lingüística, sino de conciencia profesional».

María Aurelia Capmany, escritora, también intervino, conocida porque su estilo novelístico refleja la búsqueda de un estilo personal, que desciende desde un tono lírico e impresionista hasta una objetividad desasosegada, ganadora en 1968 del Premi Sant Jordi con la obra «Un lloc entre els morts». Otras conocidas novelas son: «Felicement jo sóc una dona», «Vitrines d'Amsterdam», «Betúlia...». Es autora y directora teatral y como ensayista, da una visión incisiva y aguda de la sociedad visible en sus obras: «La dona a Catalunya» y «La joventut, és una nova classe». María Aurelia, el jueves, tuvo como título de su conferencia: «Cultura popular, cultura nacional», cuyo contenido refleja la gran importancia de esta tarea.

(Pasa a la página siguiente)

VII ESCOLA D'ESTIU DE GIRONA  
Del 27 d'Agost al 7 de Setembre

Cicle de conferències del tema general CATALUNYA A L'ESCOLA  
OBERT A TOTHOM

Amb la participació de:  
Pere Pi Suñer, Lluís Casassas, Antoni M. Badia i Margarit, M. Aurelia Capmany, Oriol Martorell, Josep Benet, Francesc Vallsverdi, Miquel Coll i Alentorn, Josep M. Espinàs, J. Arenas, S. Blasi, Francesc Noy

Cultura de la Generalitat de Catalunya. Su conferencia «Catalunya a l'escola», representa un paso para concienciar al pueblo respecto a un factor de gran trascendencia para el futuro de Catalunya en estos momentos: la identidad nacional. Subrayó que la Generalitat es consciente de que el maestro es quien, con sus conocimientos y su personal actitud, tiene un papel decisivo en esta tarea.

lona i la seva rodalia al llarg del temps». «Barcelona i l'espai català», donde estudia el papel de Barcelona en la creación y el ordenamiento del territorio de Catalunya. Ha sido asimismo colaborador de la Geografía de Catalunya editada por Aedos y se ha preocupado por la existencia de una bibliografía escolar de carácter geográfico. Últimamente ha publicado una obra muy bien ilustrada: «Fires

# radio y televisión

- HOY, MARTES**
- 13,45 Carta de ajuste. Gheorgh Zamfir.
  - 14,00 Apertura y presentación.
  - 14,01 Avance informativo.
  - 14,05 Programa regional simultáneo.
  - 14,30 Gente, hoy.
  - 15,00 Telediario. (Primera edición).
  - 15,30 Revista de toros.
  - 16,00 Despedida y cierre.
  - 18,45 Carta de ajuste. Rocío Dúrcal.
  - 19,00 Apertura y presentación.
  - 19,01 Un globo, dos globos, tres globos. El mundo de la música.
  - 19,45 Dibujos animados. "Gustavo".
  - 20,00 Palo y astilla. "Jaque al jaque".
  - 21,00 Telediario. (Segunda edición).
  - 21,30 Primera página.
  - 22,30 Grandes relatos. "El caso Patty".
  - 23,30 Últimas noticias.
  - 23,50 Buenas noches.
  - 23,53 Despedida y cierre.

- CIRCUITO CATALAN**
- PRIMER PROGRAMA**
- 13,15 Carta de ajuste. "Xavier Ribalta".
  - 13,30 Temps d'estiu. (Color).
  - 14,00 Crónica. (Color).
- Tarde**
- Lletres catalanes.
- SEGUNDO PROGRAMA**
- Noche**
- Crónica 2. (Color).
- RADIO GIRONA E. A. J. 38**
- 6,55 Obertura.
  - 6,56 Sintonia i pensament.
  - 7,00 Informatiu.
  - 7,05 Bon dia amb música.
  - 7,45 Matinal Cadena SER.
  - 8,30 "La saga de los Porretas".
  - 8,45 El matí és nostre.
  - 9,00 Informatiu.
  - 9,05 El matí és nostre.
  - 10,00 Informatiu.
  - 10,05 El matí és nostre.
  - 11,00 Migdia Cadena SER.
  - 11,45 Musical.
  - 12,00 Informatiu.
  - 12,05 Exits musicals.
  - 12,30 Sardanes a la ràdio.
  - 12,50 Què en sabem de Catalunya.
  - 13,00 Informatiu.
  - 13,05 Comentaris esportius.
  - 13,10 Girona, avui.
  - 13,30 Micrófon esportiu.
  - 14,00 Cadena Catalana.
  - 14,10 Musical.
  - 14,30 Informatiu SER.
  - 15,00 Musical.
  - 16,00 Informatiu.
  - 16,05 "Alicia, Cap. 7".

- 17,00 Informatiu.
  - 17,05 "Después del recuerdo. Cap. 25".
  - 17,30 Musical.
  - 18,00 La SER informa.
  - 18,05 Mitja tarda Cadena SER.
  - 18,30 Musical.
  - 19,00 Informatiu.
  - 19,05 Cançons de tot arreu.
  - 19,30 Girona al dia.
  - 19,45 Guia d'art.
  - 20,00 Informatiu de les vuit.
  - 20,30 Batibales.
  - 21,00 Vetllada selecta.
  - 22,00 Informatiu.
  - 22,15 Diari musical.
  - 23,00 "Superventas de oro".
  - 23,30 Hora 25.
  - 0,30 "Recta final".
  - 1,00 Sintonia i pensament.
  - 1,05 Cloenda.
- RADIO COSTA BRAVA**
- Emisora de Freqüència Modulada de RADIO GIRONA**
- 8,00 a 16,00 Cadena Catalana.
  - 16,00 a 20,00 Musical des de Pompeu Fabra 11.
  - 20,00 a 1,00 Emissió simultània O. M.
- LA VOZ DE GERONA E. C. S. 14**
- 8,00 Bon dia, Girona.
  - 8,05 Feliz despertar.
  - 8,15 Albada.
  - 9,00 Sardanes.
  - 9,15 Mundo musical.
  - 10,35 Antena.
  - 10,45 Información local y provincial.
  - 11,00 Boletín de noticias de RNE.
  - 11,05 Banco de Dios. (Emisión de Caridad).
  - 12,02 La música a 33 r. v. p. m.
  - 12,30 Parlem, amics!
  - 13,00 Radiocadena musical.
  - 13,30 Panorama.
  - 14,00 Diario hablado de RNE.
  - 14,35 Polideportivo.
  - 14,45 Cambios de la Bolsa.
  - 15,00 Música para el relax.
  - 15,30 Tarde en ritmo.
  - 16,30 Novela.
  - 17,25 Francis.
  - 18,00 Variedades radiofónicas.
  - 19,20 Santo Rosario.
  - 20,00 Paseo musical.
  - 21,00 Radiocadena actualidad.
  - 21,30 Discoteca.
  - 22,00 Noticias de RNE.
  - 22,15 Páginas maestras.
  - 23,00 Nocturno.
  - 24,00 Sumario y cierre.

**AJUNTAMENT DE GIRONA**

**SOLUCIÓ PROVISIONAL A L'ENCREUAMENT DE LA N-II AMB LES DE PALAMOS I SANT GREGORI A LA DEVESA**

El proper dimecres, dia 5 de setembre, entrarà en vigor la nova senyalització del nus circulatori de la Devesa —encreuament de la N-II amb les carreteres de Palamos i Sant Gregori— i que afectarà als vehicles que procedents de la Devesa o l'Avinguda Ramon Folch vinguin agafar la carretera de Palamos.

A partir del dia 5, quedarà inutilitzat el tram de carretera que enllaça la N-II amb la carretera de Palamos a l'alçada del Pont de Pedret —pel que fa a la direcció cap a Palamos— i tots els vehicles hauran d'utilitzar el tram paral·lel a l'antic lliat del riu Güell —segons s'indica al plànol adjunt.

—Aquesta mesura —llargament demanada pels veïns, i les seves Associacions, residents més enllà del Pont de la Barca— ha de venir a facilitar l'accés a Sant Gregori i Germans Sabat des de la Devesa, el qual es troba actualment amb la dificultat d'haver d'entrar a la carretera de Palamos tenint circulació en doble sentit i una entrada amb poca visibilitat.

Girona, 31 d'agost del 1979

**La ciudad, hoy**

**SANTORAL**  
Hoy: San Moisés  
Mañana: San Lorenzo

**FARMACIAS DE TURNO**  
(De 9 de la mañana a 10,30 de la noche)  
—Farmacia Garriga  
Catalina Albert, 5 (Pza. Toros)  
—Farmacia Riera  
Andrés Tuyet, 16 (Montilivi)

**TURNO DE URGENCIAS**  
(De 10,30 de la noche a 9 de la mañana)  
—Farmacia Garriga  
Catalina Albert, 5 (Pza. Toros)

**TORNOS EN SALT**  
—Farmacia Davesa  
C/. Major de Salt, 20

**SERVICIO DE URGENCIAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL**  
Avisos: Calle Santa Clara, 23  
Teléfono 20 00 12.  
Domingos y festivos: De 9 mañana a 9 mañana del día siguiente.  
Días laborables: de 5 tarde a 9 mañana del día siguiente.

**TELEFONOS PARA CASOS URGENTES**

POLICIA MUNICIPAL	20 45 26
POLICIA	20 14 44
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRAF.	20 13 81
POLICIA NACIONAL	20 16 37

**AMBULANCIAS GIRONA**

CRUZ ROJA	21 50 50
BOMBEROS	20 04 15
TELEGRAFOS	20 20 00

**CUPON PRO CIEGOS**

021

**BANC OCCIDENTAL**

Joan Maragall, 36 - Tel. 208.208  
GIRONA

**QUERUBI**

**JARDIN DE INFANCIA**

Abiertas las matriculas  
Plazas limitadas.

Para niños de 5 meses a 6 años.  
Calle Cerveri, 1. Tel. 20 37 64.  
Cerca de la Dehesa, esquina Bonastruch de Porta.

**"UN ESTATUTO PARA TODOS LOS CATALANES"**

**Antoni Gutiérrez Díaz**

Secretari General del P. S. U. C.

DIMECRES, DIA 5, A LES 8 DE LA TARDA,

A LA SALA «FIDEL AGUILAR» de la RAMBLA.

ORGANITZA: P. S. U. C.



# girona de cap a cap

## Las actividades de la VII Escola d'Estiu en Gerona

(Viene de la página anterior)

tancia que tiene el descubrimiento de las bases que han forjado nuestra realidad catalana y cuyos máximos exponentes se hallan en las obras realizadas por el pueblo.

La conclusión del tema general de esta semana la llevó a cabo el director musical y pedagogo, Oriol Martorell. Su parlamento titulado «La música catalana», aludió a los célebres maestros catalanes conocidos internacionalmente y a la trascendencia que han de tener sus obras en el alma de todos los catalanes. Oriol Martorell, es hijo de Artur Martorell. Profesor de historia de la música en la Universidad de Barcelona, especializado en pedagogía, músico por vocación. Es, además, director, orientador y fundador de la Coral Sant Jordi que fundada en el año 1951, ha tenido una im-

portante influencia en la trayectoria del canto en Catalunya. Esta primera semana de l'Escola d'Estiu ha estado animada por otras actividades, que además de las puramente informativas y creativas, han permitido ratos de ocio y animado contacto entre los asistentes. Cabe destacar las actuaciones en las sobremesas de «La Capsa Màgica», Toni Giménez, Jaume Arnella i Raphael Sala, el grupo de títeres «Marduix» y Dau-Blau con Joan Cots y Vadó Boix. La segunda semana de l'Escola continuará el ciclo de conferencias, a un nivel parecido al anterior.

### PROGRAMA DE ACTOS

Martes, 4: Francesc Vallverdú, «el mestre i el compromís de la llengua».

Miércoles, 5: Miquel Coll i Alentorn, «Orígens de Catalunya com a nació».

Jueves, 6: Josep Maria Espinós, «Conversa sobre la Catalunya d'avui».

Viernes, 7: J. Arenas i S. Blasi, «Col·loqui sobre l'ensenyament en català».

Francesc Noy: «Noves orientacions del reciclatge».

Todos estas conferencias se realizan en la sala de actos de la Normal, a las siete de la tarde. Ayer intervino Josep Benet con el tema «Catalunya oprimita i resistent».

Miguel Angel ROMERO

## Davant de l'onze de setembre El senador Rahola se identifica con las declaraciones de Heribert Barrera

### Y el MCC-OEC pide la abstención ante el Referéndum para el Estatuto

El secretariat de Figueres de la ERC ens ha fet arribar aquesta nota amb el prec de publicació:

«Aclarint el que sempre ha estat clar: als que ho volem espès.

«La meua assistència a la reunió convocada per alguns partits al local de l'Omniú Cultural de Girona, des del primer moment, vaig fer constar que la meua presència era solament per informar-me de les propostes que es fessin; però que tota decisió devia ser presa pel nostre Consell Nacional.

Dando cumplimiento al Artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se participa que el establecimiento de CAFETERIA denominado "NURIA" sito en Perelada que hasta la fecha había venido siendo regentado por don Miguel Brugat Sol, a partir de esta fecha lo será por D. VICTOR RODRIGUEZ APARICIO.

por disciplina sinó amb la que estic i estan els militants perfectament identificats.

La posició de ERC respecte l'Estatut queda del tot reflexada per les declaracions fetes per Heribert Barrera a la premsa.

Respecte els actes de l'onze de setembre vaig dir que creia que havien d'èsser reivindicatius dels drets del Poble Català encara no reconeguts i que per tant devien ésser unitaris. L'Onze de Setembre serà sempre un dia de reivindicació i de commemoració de l'esperit de resistència de Catalunya, mai de celebració.

També vaig manifestar molt clar i insistentment que la meua actuació i la E. R. C. de Girona seria sempre segons les decisions que prengué el nostre Consell Nacional.

Em sembla que queda aclarida la meua posició, i repetixo que em sento completament identificat amb la política portada pel nostre secretari general, Heribert Barrera.

Josep Rahola Senador

### COMUNICADO DEL MCC-OEC

Por su parte, el Movimiento Comunista de Cataluña - Organización de Izquierda Comunista, ante el proyecto de Estatuto de Autonomía y el referéndum nos envía la siguiente nota:

«E. Comité Nacional del MCC-OEC después de analizar el texto del Proyecto de Estatuto de Autonomía aprobado por la Comisión Constitucional del Congreso de Diputados ha tomado el acuerdo de dirigirse a la opinión pública catalana con el fin de manifestar su posición ante el mencionado proyecto y su referéndum.

1. — El MCC-OEC manifiesta que es preciso recordar que la autonomía en Cataluña y en el resto de Naciones y Regiones del Estado se encuentra fuertemente limitada y recortada desde el mismo momento de la aprobación de la «Constitución Española», la cual niega el derecho a la autodeterminación; prohíbe la federación entre comunidades autónomas; establece una sola soberanía, la del Estado, y otorga a éste facultades para controlar, vigilar, y restringir el desarrollo de las autonomías.

En definitiva, las autonomías previstas en la Constitución son unas autonomías otorgadas, limitadas y controladas.

2. — El MCC-OEC afirma que el anteproyecto de Estatuto redactado en Sau, por obra y gracia de las negociaciones llevadas a cabo por los parlamentarios catalanes en el Palacio de La Moncloa, ha quedado transformado en el Estatuto de La Moncloa. Se ha aceptado la filosofía centralista que inspira toda la política del Gobierno de UCD y su Presidente. Así es como se ha aceptado la transformación de la «realidad nacional» en «nacionalidad»; la designación del Presidente de la Generalitat por el Rey y también la designación por éste, del Presidente del Tribunal Superior de Justicia.

3. — El MCC-OEC constata que el anteproyecto de Estatuto redactado en Sau ha sufrido importantes recortes en materia de enseñanza; de Cultura, con la incorporación al texto estatutario de la famosa enmienda de la Clera, ya incorporada en la Constitución, por la cual el Estado se reserva atribuciones en el terreno de la Cultura dentro de los territorios autónomos. Se ha eliminado de la redacción original

el contenido progresista sobre el derecho de iniciativa legislativa y de referéndum por parte del pueblo. Se limita la competencia sobre el medio ambiente, etcétera.

En materia de Justicia las competencias de la Generalitat son nulas y el Tribunal Superior de Justicia que aparece en el texto estatutario no es más que el cambio de nombre y la ampliación de la jurisdicción territorial de la actual Audiencia Territorial de Barcelona.

En el campo de Orden Público, las atribuciones son limitadísimas.

En el terreno electoral se ha modificado el proyecto primitivo, manteniéndolo la «provincia» como circunscripción electoral y se ha tendido a favorecer a los partidos de derechas con la ampliación de un mínimo del 3 por ciento de votos para obtener escaños al Parlamento de Cataluña.

Todo esto ya era bastante limitado en el texto redactado en Sau, pero aún nos lo han dejado peor y más si tenemos en cuenta que la mayoría de las competencias atribuidas a la Generalitat quedan sometidas a lo que determinen futuras Leyes Orgánicas del Estado y que los traslados de servicios no se podrán realizar dentro de unos plazos determinados, sino que el Estado podrá ir dando largas al tema.

4. — El MCC-OEC comprueba también que este proceso se ha llevado a término por parte de los partidos parlamentarios catalanes con la misma filosofía que inspira su política a partir del 15 de junio del 77, la desmovilización popular: el pacto entre cuatro paredes, el consenso y las renuncias constantes a las reivindicaciones populares.

Suárez, con el visto bueno de los parlamentarios catalanes se ha quitado de encima el «PROBLEMA CATALAN» a un precio muy bajo.

5. — El MCC-OEC opina por tanto que decir SI a este proyecto de Estatuto es decir SI a las limitaciones que contiene el proyecto de Estatuto.

Es aceptar la política del consenso. Es aceptar las limitaciones del derecho de los pueblos a su autogobierno. Es aceptar el Tarradellismo con o sin Tarradellas, mediante un Gobierno de UNIDAD NACIONAL durante los próximos cuatro años, escamoteando así la voluntad popular de Cataluña, la cual se ha manifestado continuamente por el desarrollo de una política de izquierdas y por un Gobierno de izquierdas.

6. — El MCC-OEC hace constar por otro lado que éste no es un referéndum como el de 1931, realizado antes de la discusión en las Cortes del texto estatutario y en el cual el pueblo de Cataluña va a dar soporte masivo al ESTATUTO DE NURIA, que era un estatuto republicano, rupturista con el pasado monárquico, federalista y avanzado para su época.

7. — Por todo esto el MCC-OEC, RECHAZA toda la política de consensos y recortes llevada a cabo por los parlamentarios catalanes, RECHAZA EL PRO-

## Aplec al Claustre de la Catedral

Dissabte, dia vuit, a les vuit del matí, al claustre de la Catedral, se concelebrarà la tradicional Missa de la Mare de Déu de Gràcia i Bell-UI.

El senyor Bisbe la presidirà i predicarà l'homília.

Com de costum, hi haurà farigola i espigol, i es farà ofrena de rams d'albàfrega.

Tothom hi és convidat. La Societat Filatèlica Gironina hi convoca especialment els seus afiliats.

A tenor de lo dispuesto por el Artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se participa que el HOTEL RESIDENCIA PALACE de LA MOLINA, que anteriormente era regentado por la Sociedad SOLINEU HOTELES, S. A. cuyo representante era don Pedro Soler Freginals, lo será en lo sucesivo por la Sociedad "COMERCIAL IGLULIK, S. A." representada por don Francisco Rosell i Blanich.

### IMPORTANTE COMPANIA DE SEGUROS

PRECISA

## DIRECTOR SUCURSAL

PARA GERONA CAPITAL

- Persona joven, con de gentes y conocedora de todos los Ramcs. Capacitada para mantener el buen funcionamiento comercial y administrativo de la Sucursal, establecido desde hace varios años.
- Retribución a tratar con cada interesado, estudiándose todas las ofertas.

Interesados, escribir URGENTEMENTE adjuntando historial personal y profesional, así como teléfono de contacto, al n.º 16.670 de Marthe Central de Publicidad, Vergara, 16 - Barcelona-2.

### ANUNCIO OFICIAL

## Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción de Santa Coloma de Farnés

EDICTO

DON JOSE ENRIQUE DE MOTTA GARCIA ESPAÑA, Juez de 1.ª Instancia de esta ciudad de Santa Coloma de Farnés y su Partido.

Por el presente edicto HAGD SABER: Que en Juzgado de mi cargo se tramita expediente de dominio para la inscripción en el Registro de la Propiedad, a instancias de la entidad «CAL PICASAL VIC, S.A.», respecto de la finca que a continuación se describe:

«Finca denominada MANSO CUSELLS, sita en el término municipal de Viladrau, que ocupa un terreno con una superficie según reciente medición de veinte hectáreas, ochenta y dos áreas y setenta y seis centiáreas, y que linda: Norte, con el MANSO SERRA y CALVELLS, siendo el límite la división de los términos municipales de Espinells y Viladrau; Sur, con el MANSO VIDAL, antes Vilarbau; Este, con el MANSO MARTARO del término municipal de Arbúcies, y Oeste, con el MANSO MAS MIQUEL.

Dicha finca proviene de otra de mayor cabida, propiedad por incívico de las entidades benéficas «Hospital de la Santa Cruz» y «Casa de la Caridad», ambas domiciliadas en Vic, por herencia de doña Dolores Bessols Costa, según escritura autorizada por el notario de dicha ciudad don Ernesto Streegann Mompert, con fecha 23 de octubre de 1964.

En cuyo expediente y por providencia de esta fecha se ha acordado citar, mediante el presente edicto, a cuantas ignoradas personas pueda afectar este expediente y perjudicar la inscripción que se solicita, a fin de que en término de DIEZ días a partir de la publicación de este edicto, puedan comparecer en el expediente para alegar cuanto a su derecho convenga en relación con la pretensión del solicitante.

Dado en Santa Coloma de Farnés, a trece de junio de mil novecientos setenta y nueve.

El Secretario

## CARME PAGES i PUIGDEMONT

(Vidua de JOAN VILA i MONELL)

Qui morí cristianament a La Cellera de Ter, el dia 2 de setembre del 1979, a l'edat de 72 anys.

—A. C. S.—

Els seus afligits: fills, Concepció, Pilar i Xavier; fills polítics, Josep Comas, Josep Busquets i M.ª Carme Mercè; néts, nebots, germans polítics i família tota, us preguen una oració per la seva ànima.

L'acte de l'enterrament tingué lloc ahir, dilluns, dia 3, a La Cellera de Ter.



## URVISA PARQUE DE MONTJUICH INFORMA

Datos meteorológicos registrados en el día de ayer en la ciudad de Girona

Datos meteorológicos registrados en la Estación de Bell-lloc del Pla de Gerona y Parque de Montjuich, durante el día de ayer:

	GERONA CAPITAL	PARQUE DE MONTJUICH
TEMPERATURA MAXIMA	26	24
TEMPERATURA MINIMA	15	15
LLUVIA	0,5	0'5
VIENTO DOMINANTE	SUR	S
VELOCIDAD DEL VIENTO	2,7	3
PRESION ATMOSFERICA MEDIA	758	752
HUMEDAD RELATIVA MEDIA	100%	91%
VISIBILIDAD	8	15

## SERVE! ESTACIO MONTJUIC Nuevo SUPER TREN DE LAVADO en 2 minutos

- \* PRELAVADO
- \* BAÑO DE ESPUMA
- \* LAVADO TOTAL
- \* ACLARADO
- \* SECADO
- \* SUPER-POLISH

### HORARIO AUTOBUSES:

Salidas de Montjuich, mañanas, a las 7,45, 8,20, 10,30, 11,40 y 12,45. Tardes, a las 6,05 y 7,15.

SALIDAS DE GIRONA: - Plaza Mercado, mañanas, a las 8,05, 9,00, 11,00, 12,20 y 13,20.

Tardes, a las 3,10, 6,25 y 7,45.

ADQUIERA SU HOGAR EN MONTJUICH PARA NO BUSCAR MAS.



# espectáculos



L'any vinent complirà un segle d'existència  
**CASA MIR** de La Bisbal, presentà a La Gavina de S'Agaró la seva col·lecció d'Alta Pelleteria per la temporada 1979-80  
*Varietat de peces esportives i de pells fines*



La nit del dissabte, dia 25 d'agost, a l'Hostal de La Gavina de S'Agaró, tingueu un esdeveniment que any darrera any és repetit des de fa temps per aquestes diades.

**CASA MIR** de La Bisbal, que l'any vinent complirà 100 anys d'existència en el món dels currits i de la pell, presentà la seva col·lecció d'Alta Pelleteria per la temporada 1979-80, juntament amb la seva firma a Barcelona **CARME MIR JOSEMARIA**. Diem esdeveniment per el fet de que es l'única empresa de la província que dedican-se a la confecció de pelleteria, pot estar al costat de qualsevol altra firma internacional, tant per la qualitat i categoria dels seus fabricats, com per el seu bon gust i originalitat.

L'assistència a la presentació fou remarcable i revestí el calce d'aconteixement dins el món de la pell i de la moda. La presentació dels models a càrrec de renombrades maniquis, fou impecable, cosa que ajudà a fer ressaltar amb tota la seva vàlua cada un dels models exhibits que foren largament aplaudits la major part d'ells.

Volem remarcar la varietat de peces esportives amb colors realment inèdits, cosa gens habitual amb pelleteria. Peces amb reversible de teles i sedes Italianes, dona a la col·lecció una originalitat poc corrent a lo presentat fins ara el món fastuós de la pelleteria. Las líneas de la moda per l'hivern 79-80 no exclouen per res tota la varietat de les pells més fines, com poden ésser: renards, visons, lleopards i "ocelots", proporcionant així la materia prima més genuïna per la vistositat d'aquesta col·lecció, que ens oferi la **CASA MIR**. En definitiva, cal tenir en compte que les creacions de pelleteria que presentà l'esmentada casa, honra a les nostres comarques, cosa no gaire habitual amb aquests afers, tota vegada que aquestes especialitzacions son propies en grans ciutats i més encara, si tenim en compte que el nostre país no te encara l'experiència ni, la tradició que dintre el món de la pelleteria tenen països com França, Italia o Alemanya.

## Comentario breve a los estrenos cinematográficos de la semana

Calificación	Comercial	Artística
ASALTO AL CASTILLO DE LA MONCLOA	3	4
AUTOBUS ATOMICO, EL CASABLANCA	4	5
INTERCAMBIO PAREJAS FRENTE AL MAR (SWINGING)	8	10
PROFECIA MALDITA	3	4
DE PROFESION BIGAMO	6	6
EL REGRESO	3	4
EL TREN DE LOS ESPIAS	8	9
TESTIGO SILENCIOSO	6	6
MARCELINO PAN Y VINO	5	6
SUPERMAN	9	7
ROCKY CARAMBOLA	5	5

Pasada ya la vorágine veraniega, el crítico, como casi todo el mundo en este país, vuelve a su tarea cotidiana. Con más fuerza y con más ánimo si cabe. Las vacaciones agostenas de cada año, han servido en su inicio, para que quien, como yo, depende de un tanto de sus lectores, se preparara más y mejor y contrastara sus pareceres filmicos, con otros compañeros de iguales tareas en distintos medios de comunicación social. Y así en el bello marco del palacio santanderino de La Magdalena, sede de la Universidad Internacional de Verano, Menéndez Pelayo, la convivencia me ha acercado a Alfonso Sánchez, maestro donde los haya; Carlos Pumaros y José Luis Curci. Con ellos hemos repasado la cinematografía nacional y extranjera, y con ellos se ha pulsado la situación filmica. Y a más, se ha seguido viendo cine, no olvidando nunca la tarea que me esperaba y que hoy doy comienzo.

La semana, primera de las de septiembre, es pródiga en carteleros, tanto en estrenos como en reposiciones, alcanzando a un total de 12 títulos en el stand de los que siguiendo la tónica del orden alfabético, trataré en esta de darles una orientación breve del film.

**ASALTO AL CASTILLO DE LA MONCLOA**, es una película española, cómica - política, en la que su director trata de analizar el momento político de los días claves electorales. Todo ello envuelto en plan moruno y con un buen catch interpretativo dirigido por la narración de Tip y Coll.

**EL AUTOBUS ATOMICO**, puede significar la vindicación de aquellos espectadores que odian los películas catastrofistas. Se trata de hacer una comedia-denuncia ridiculizando al máximo el invento: Un autobús ultramoderno dirigido por energía atómica. Un film de humor americano difícil de entender, pero, gracioso en el fin, sin que exista dentro de la cinta nada destacable.

**CASABLANCA**, mito y fetiche de objeto filmico que todo aficionado debe de ver. La historia del vagabundo americano que encuentra a su amada en Casablanca. Film antropológico en el que el increíble trabajo interpretativo del catch, la atmósfera inimitable, la melancolía inestinguible de la peripecia: el recital de Bogart y la réplica de Ingrid Bergman, son cotas alcanzadas por la magia del cine americano de los años cuarenta y dos muy difíciles de superar.

**INTERCAMBIO DE PAREJAS FRENTE AL MAR «SWINGING»**, el título, largo título de este film, ya lo dice todo, se trata de una obra «S», en la que el tema de las relaciones sexuales entre parejas, es la ocupación total de la pantalla, sus órganos y sus relaciones, acaban por llenar y embotar nuestro sentido.

**PROFECIA MALDITA**, la película más anunciada por la televisión española, y aún no visionada por este crítico, cuenta del suspense y ciencia ficción de la profecía —medusa— que acusa y persigue. Su realizador y normal coro interpretativo, me hacen pensar que estamos ante un film normal.

**DE PROFESION BIGAMO**, es un título más de la manía erótico-cómica italo - francesa, del que debemos señalar no tiene nada que ver con la película española «De profesión polígamo». Eso sí, la temática es la misma y la realización mediocre, pero que hace pasar un rato agradable.

**EL REGRESO**, la película de los TRES OSCARS, versión 1979, nos llega en un momento culminante de la carrera de Jane Fonda. Cuando aún resuenan los ecos de brujos hollywoodenses, al veterano Senado norteamericano a ésta para que ocupara un alto

puesto en el Departamento Artístico y Cultural del Estado de California. Pero la verdad es, que sin ningún reclamo, nos hallamos ante uno de los films mejor concebidos e interpretados, de la historia cinematográfica. Recordemos que los «oscar» son a la mejor actriz —Jane Fonda—, al mejor actor —John Voight— y al mejor guión —Wald Salt y Robert Jones.

**TESTIGO SILENCIOSO**, film sujeto al género policiaco de la mano de Daryl Duke, es una de las obras mejor concebidas del género Una Susanah Yort increíble y un Christopher Plummer, nos introducirán de lleno, y sin cansancio, en la investigación policial.

**AVALANCHE EXPRES O EL TREN DE LOS ESPIAS**, es la obra póstuma de su director Mark Robson, consistente en un trepidante y espasmódico melodrama de acción, fabricado a base de agentes secretos, altas intrigas internacionales y catástrofes interminables Viene a ser una autopsia de película de espionaje que interesará más bien poco al público espectador

**SUPERMAN, EL FILM**, ha llegado a Gerona para tranquilidad de más de una madre de familia que a principios de verano exigía de éste crítico se hiciese algo por su estreno en nuestras pantallas, debido a la escasez de cine infantil. Ya está. Ya la tenemos aquí, y podremos volver a comprobar que lo que, en cine, se hace para infantes, resulta más para adultos. Muy recomendable a esos niños ávidos de cine y aventuras y a esos mayores a los que los efectos especiales —Oscars 79—, gustan y transportan al mundo de sus recuerdos.

Ya en la programación netamente infantil, se dedica una sala de exhibición en exclusiva a la proyección de dos filmes especiales. Uno ya un tanto resquebrajado por el tiempo: **Marcelino pan y vino**, del que poco hay que decir, y el otro, más moderno **Rocky Carambola**. La melodramática historia de Marcelino y el mundo del circo, de los animales y de las pandillas, estamos seguros que harán las delicias de ese espectador tan olvidado: el niño.

**CATALUNYA 1**  
**EL TREN DE LOS ESPIAS**  
 un film de Mark Robson, amb Lee Marvin, Robert Shaw, Linda Evans, Maximilian Schell i Mike Connors.  
 Horari: 6,15 - 8,15 i 10,15 hores.  
 Per majors de 14 anys.

**CATALUNYA 2**  
**TESTIGO SILENCIOSO**  
 de Daryl Duke, amb Elliott Gould, Christopher Plummer i Susanah York.  
 Horari: 6,10 - 8,10 i 10,10 hores.  
 Per majors de 16 anys.

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

#### CINES

#### CINEMES MODERN

REFRIGERATS  
 SALA "A"  
 Estrena de la divertida pel·lícula "EL AUTOBUS ATOMICO"  
 Passades: 4 - 6 - 8 i 10 nit.  
 Per a tots els públics

SALA "B"  
 Ultims dies del Festival Bogart  
 "CASABLANCA"  
 Passades: 4,15 - 6,15 - 8,15 i 10,15 nit.  
 Majors 14 anys

Demà dimecres: Estrena de "INSERTS"  
 de John Byrum

**TEATRE ULTONIA**  
 "PROFECIA MALDITA"  
 Horari: 4,25 - 7,25 i 10,25.

"EL ASALTO AL CASTILLO DE LA MONCLOA"  
 Horari: 3,10 - 6,10 i 9,10.  
 Programa autoritzat per a majors de 18 anys.

**TEATRO ALBENIZ**  
 (Entrada provisional por la calle de Real Fontclara)

**SUPERMAN**  
 Gene Hackman y Marlon Brando  
 Horario: 3,30 - 5,40 - 7,50 i 10,00

**DOCUMENTAL**  
 Para todos los públicos

**SALON GRAN VIA**  
**ROCKY CARAMBOLA**  
 Torrebruno  
 Horario: 4,15 - 7,35 - 10,35

**MARCELINO PAN Y VINO**  
 Pablito Calvo  
 Horario: 3,30 - 6,20 - 9,15  
 Para todos los públicos

**COLISEO IMPERIAL**  
 EL REGRESO  
 Jane Fonda

**PROFESION BIGAMO**  
 Lando Buzzanca  
 Para mayores de 18 años

**CINEMA**  
**NEW, NEW, NEW**  
 PLAYA DE ARO  
 Hoy: PRIMERA PLANA (Cómica)

y JUSTICIEROS DEL OESTE (Western)

**COLISEO IMPERIAL**  
 3 "OSCAR" 1979

- Mejor actriz (Jane Fonda)
- Mejor actor (Jon Voight)
- Mejor guión original

**LA MEJOR PELICULA DEL AÑO**

*El Regreso*  
 Jane Fonda, Jon Voight, Bruce Dern

**Cantada d'Havaneres a Salt**  
 DIMARTS, DIA 4 DE SETEMBRE DE 1979, A LES 10 DE LA NIT

AL  
**CASAL DE JUBILATS**  
 GRUP  
**TERRA ENDINS**  
 DE GIRONA

ENTRADA LLIURE

Amb el suport de la  
**CAIXA DE PENSIONS "la Caixa"**

## Una oportunidad para los cantantes noveles

En nuestra ciudad tuvo gran popularidad hace ya un par de décadas un programa de radio en el que los aficionados a la música de todos los géneros, cantantes, grupos, instrumentistas tenían la oportunidad de demostrar sus virtudes.

Salieron grandes figuras de estos concursos, como la internacional Victoria de los Angeles y otros nombres que han quedado semi - borrados de la memoria

**Coordina: JORDI BOSCH**

## TEATRO ALBENIZ

**SUPERMAN**  
 Usted creará que un hombre puede volar

**DOCUMENTAL**  
 Para todos los públicos

**SALON GRAN VIA**  
**ROCKY CARAMBOLA**  
 Torrebruno  
 Horario: 4,15 - 7,35 - 10,35

**MARCELINO PAN Y VINO**  
 Pablito Calvo  
 Horario: 3,30 - 6,20 - 9,15  
 Para todos los públicos

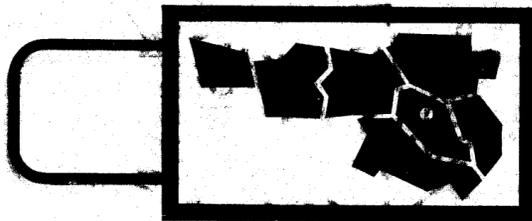
**COLISEO IMPERIAL**  
 EL REGRESO  
 Jane Fonda

**PROFESION BIGAMO**  
 Lando Buzzanca  
 Para mayores de 18 años

**CINEMA**  
**NEW, NEW, NEW**  
 PLAYA DE ARO  
 Hoy: PRIMERA PLANA (Cómica)

y JUSTICIEROS DEL OESTE (Western)

★ La película más espectacular del año.  
**HORARIO: 3,30, 5,40, 7,50 y 10,00**



# girona/comarques

## SANT FELIU DE PALLEROLS

### Hubo proliferación de pintadas

Llegado septiembre, ya se sabe: el veraneo se termina en Sant Feliu de Pallerols. Ya los «mous santfeliuencs» retornan a sus hogares —enclavados fundamentalmente en Girona-capital y en Barcelona— dejando una estela de comunicatividad perfectamente asimilada por los habitantes del pueblo.

No todo son «flors i violes», naturalmente. En este último fin de semana ha sabido noche de gamberrismo, con neumáticos despellejados a cuchillazos. Del mismo modo que en años anteriores, hubo proliferación de pintadas. Y todo esto como final de la temporada veraniega. Claro que se debe a una minoría. Como siempre. Lo cierto es que el veraneo ha resultado un éxito, y que fruto del cual la economía local ha resultado ampliamente favorecida. Y este éxito viene de muchos años atrás. Aunque ahora ha aumentado en cantidad, la calidad es la de siempre. Aquellos años en que, en el estío, la orquesta La Principal de Sant Feliu de Pallerols —no «de Pallerols», claro— tenía éxitos inmensos en Francia. Aquellas décadas en que el Cine Centro Cultural ofrecía sesiones, a llene total, en las que los veraneantes participaban en masa. Tenían cines en sus ciudades de origen. Pero en el de Sant Feliu se encontraban muy a gusto, a pesar de los cacahuetes, avellanas, humos de cigarrillo y el cachondeo juvenil cuando los «américanos» daban cuenta de los «indios». Y para los más astutos el cachondeo venía cuando Humphrey Bogart besaba —después de decir una frase silabante— a la entrañable Lauren Bacall. Eran otros tiempos. Pero ya entonces los veraneantes formaban parte de la comunidad. Y las prime-

ras mozas en short las vimos en esta colonia veraniega. Entonces no habían los coches de ahora. Entonces los veraneantes venían en el tren. Los más pudientes, en taxi. Con Finet y Cal Andalet tenían llenos monumentales. Y, más tarde, se les añadió la Fonda El Rec. Perdonen esta añoranza, revivida de año en año, en septiembre. Septiembre. Ya el campo se torna melancólico. Ya el aire se torna amarillento, como las hojas que están al caer. Y la soledad de un pueblo comienza a ser realidad. Soledad relativa, se entiende. O, si lo prefieren, poética. Lo cierto es que este comentarista palpa aires nuevos ya. En Sant Feliu, pronto, ya no serán festivos los días laborables... como lo eran en verano. Los cafés, con menos gente. Pero, eso sí, todo tiene sus ventajas: ya no habrán los obracacabrantes, insolentes rugidos de tanta moto que va de arriba a abajo como si la gasolina fuera un regalo del cielo. Y decimos esto porque una de las características del otoño-tardor es el silencio. Relativo también, pero silencio. Hay momentos de un silencio impresionante en Sant Feliu, en estos días. Las lánguidas horas dadas por el reloj del campanario estremecen, en su firmeza, a más de una anciana solitaria. Finalizó el veraneo. Esta mañana de lunes he visto como todas las mañanas de lunes, a una pareja sentada en el escocón de la puerta de la casa de ella, en la carretera. Se han despedido amablemente cuando ha llegado el autobús, y él se ha ido a Girona-capital. Y así será, creemos, todos los lunes. Finalizó el veraneo, pero en Sant Feliu la vida continúa, continúa...

A. CONSTANS

## OLOT

### Las fiestas del Tura, hasta el 9 de septiembre

Ha aparecido el Programa oficial de las Fiestas dedicadas a la Patrona olotense, la Virgen del Tura, Fiesta Mayor de la ciudad, que se desarrolla durante los días 1 al 9 de septiembre, inclusive.

Pocas novedades ofrece el programa, arrastrando masivamente las líneas y directrices de muchos años anteriores. En el aspecto cultural es de los años menos brillantes, destacando precisamente la ausencia insólita y no muy convincente del tradicional Concurso de Pintura "Fiestas del Tura de Olot", concurso-beca que de siempre ha venido sustituyendo uno de los números más selectos y de mayor proyección, y cuya ausencia se sume inexplicablemente en silencio por parte de los medios de información vinculados a la corporación olotense. Se reduce en el ámbito cultural estricto, el programa, al homenaje o Exposición dedicada al eximio y malogrado escultor Joaquim Claret Vallés, tan vinculado a Olot, aparte las exposiciones en las Salas olotenses y en la

propia Escuela de Bellas Artes, donde se alberga la de Claret, relacionada con los trabajos del alumnado de la misma.

Se mantiene el "Ball-Pla", aunque con la incógnita, hasta el final, de la concurrencia y forma de presentación que alcance. Nota asimismo destacada es la ausencia oficial a todas las exposiciones religiosas, cuando se mantiene en el mismo programa oficial el que estas Fiestas se dedican a la Patrona la Virgen del Tura.

En dicho programa aparecen: el día 1, por la tarde, inauguraciones tradicionales de las exposiciones en las Salas de la ciudad y Escuela de Bellas Artes, y el no menos tradicional Pregón, este año a cargo del farmacéutico y biólogo olotense, doctor Miguel de Garganta Fábrega; por la noche, presentación de "Hamlet", en versión de Terenci Moix, en los claustros del Carmen.

El día 2, competiciones deportivas, sardanas y espectáculos. El día 3, descubrimiento de la placa que da el nombre del doctor Joaquín Danés Torras a una de las calles de la ciudad, seguido de acto académico en honor y homenaje al mismo, hijo ilustre de Olot, descubrimiento de placa y busto en el antiguo edificio del Hospicio

## BLANES

### Convocatoria del XII Salón Nacional de Fotografía

La Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Blanes ha convocado el XII Salón Nacional de Fotografía, en el que pueden participar todos los aficionados y profesionales residentes en nuestro país. El tema será libre, aún cuando habrá un premio especial a la mejor fotografía relacionada con el mar, que deberá concretarse en sus diferentes facetas, como son pesca, paisaje humano, deportivo y todo cuanto contribuya a poner de relieve una auténtica visión de la vida del mar.

Se presentarán, obligatoriamente, una colección de tres fotografías en blanco y negro, cuyo tamaño será de 30x40, con una tolerancia de dos centímetros. Se adjuntarán en un sobre cerrado, en cuyo exterior figurará el lema y, en su interior, el lema, título, nombre y dirección del autor, así como la entidad fotográfica a que pertenece. La admisión de las obras fi-

nalizará el día 10 de octubre. Se deberá enviar, libre de gastos a la Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Blanes, Apartado de Correos, 182, o al local social Primer Casino de Blanes. El veredicto será público y tendrá lugar en la biblioteca de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros (Paseo del Mar) el día 14 de octubre, a las 10 de la mañana.

Los premios serán los siguientes: Nacionales, Premio de Honor «Trofeo Quillat» y 5.000 pesetas a la mejor colección de tres obras. Primer Premio individual Trofeo y 5.000 pesetas; segundo Trofeo y 3.000 pesetas, y tercer Trofeo y 2.000 pesetas. Asimismo, se otorgará el «Trofeo de Mar» y 3.000 pesetas a la mejor fotografía relacionada con el mar, independientemente de haber obtenido otro premio, donado por la Cofradía de Pescadores de la villa blandense.

Agustí ABRIL BILLOCH

**HOSTAL DEL PEIX**  
— Especialidad en Mariscos —  
Teléfono 46 08 75

la más completa gama en estanterías  
**ALMACEN INDUSTRIA COMERCIO OFICINA**  
**VIME INSTALACIONES**  
San Juan Sta. La Salle 10  
Tels. 20 12 86 y 21 35 67  
**ESTANTERIAS Fernetal S.A.**

## FIGUERES

### HOY SE CELEBRA EL PLENO MUNICIPAL

#### Preparativos para la visita, el jueves, del Presidente Tarradellas

Esta noche a las nueve se celebra en el Ayuntamiento de Figueres la sesión ordinaria del Pleno Municipal correspondiente al mes de septiembre. Entre los temas que se incluyen en el orden del día figura un oficio de la Generalitat de Catalunya sobre el cambio de nombre de calles y plazas. La comisión de Educación y Cultura presenta un dictamen relativo a la propuesta de poner el nombre de Alexandre Deulofeu al nuevo Instituto. En Hacienda y Patrimonio figuran unos dictámenes sobre obras en la calle Progreso y regulación de la exacción de impuestos sobre incremento de valor de terrenos. En urbanismo dos asuntos relativos a la pavimentación de una calle y al saneamiento de la escuela de Formación Profesional. En Sanidad figura un dictamen sobre revisión de titularidad de sepulturas en el Cementerio Municipal. En informes y asuntos varios figuran la presentación de diferentes expedientes e informes de obras y servicios. Como siempre figuran los apartados de asuntos urgentes y de ruegos y preguntas que en un Pleno como éste, de bastante trámite, pueden aportar alguna novedad. A última hora se nos comunica que en el orden del día se ha incluido un apartado referido a la constitución del Patronato del Museo Dalí.

Esta noche a las nueve se celebra en el Ayuntamiento de Figueres la sesión ordinaria del Pleno Municipal correspondiente al mes de septiembre. Entre los temas que se incluyen en el orden del día figura un oficio de la Generalitat de Catalunya sobre el cambio de nombre de calles y plazas. La comisión de Educación y Cultura presenta un dictamen relativo a la propuesta de poner el nombre de Alexandre Deulofeu al nuevo Instituto. En Hacienda y Patrimonio figuran unos dictámenes sobre obras en la calle Progreso y regulación de la exacción de impuestos sobre incremento de valor de terrenos. En urbanismo dos asuntos relativos a la pavimentación de una calle y al saneamiento de la escuela de Formación Profesional. En Sanidad figura un dictamen sobre revisión de titularidad de sepulturas en el Cementerio Municipal. En informes y asuntos varios figuran la presentación de diferentes expedientes e informes de obras y servicios. Como siempre figuran los apartados de asuntos urgentes y de ruegos y preguntas que en un Pleno como éste, de bastante trámite, pueden aportar alguna novedad. A última hora se nos comunica que en el orden del día se ha incluido un apartado referido a la constitución del Patronato del Museo Dalí.

En tan memorable fecha. Ignoramos en estos momentos el programa de actos que se preparan pero sabemos que no faltarán las primeras placas del cambio de nombre de las calles. Esquerra Republicana de Catalunya ha publicado un comunicado dirigido a los figuerenses en el que se pide la colocación de banderas catalanas y que no caiga en la apatía, para demostrar los deseos nacionalistas del pueblo.

J. M. BERNILS, J.

#### ANUNCIO OFICIAL REGIMIENTO DE ARTILLERIA DE CAMPAÑA N.º 22 GERONA

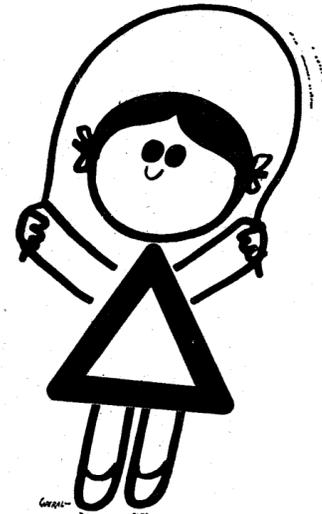
A partir del día de la fecha y hasta las 12 horas del día 6 de septiembre, se admiten ofertas para la compra de maquinaria de lavandería consistente en una máquina de lavar de capacidad aproximada 50 kg., una máquina centrifugadora, una máquina secadora, una máquina planchadora y accesorios necesarios para su completa instalación, todo ello por el sistema de Contratación directa, con promoción de ofertas. El Pliego de Bases regulador de esta Contratación puede consultarse cualquier día hábil desde las 9 horas a las 14 horas, en la oficina de Mayoría de este Regimiento. El importe del anuncio por cuenta del adjudicatario. Gerona, a 27 de agosto de 1979.

#### LA VISITA DE TARRADELLAS

Se está trabajando a todo ritmo en la Casa Consistorial de cara a la visita que el Presidente de la Generalitat señor Tarradellas, realizará a nuestra ciudad el próximo jueves por la tarde. Se está repartiendo una «cerida» efectuada por el alcalde de la ciudad, invitando a todos los figuerenses a la llegada oficial y popular en la Plaça de l'Ajuntament. Se efectúan gestiones para que el Presidente realice una visita a las dependencias del Casino Menestral, al objeto de firmar en el libro de honor de dicha entidad, en el que figuran las firmas de Macià y Companys. Las calles de la ciudad se engalanarán con banderas catalanas y damascos. La emisora figuerense, Radio Popular, prepara una retransmisión en directo de todos los actos de la visita del Presidente. Las revistas locales preparan también diferentes textos especiales en conmemoración de la estancia de Tarradellas. Ignoramos si se efectuará la rueda de prensa anunciada en el Ayuntamiento.

PREPARANDO LA DIADA NACIONAL DE CATALUNYA

Si de alguna forma la activi-



Conductor:  
los niños, señal viva de peligro

DIRECCION GENERAL DE TRAFICO/MINISTERIO DEL INTERIO

1979 AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO



### ¡¡Urgente!! para tí mujer u hombre

Un futuro en el cual te integres con las garantías reales de promoción y te realices dentro del mundo que te necesita: LA MEDICINA.

Si tienes vocación y muchas ganas de trabajar nosotros te haremos

#### Auxiliar de Clínica (Técnico Auxiliar Sanitario)

Compara nuestro curso con los demás

Nosotros te OFRECEMOS:

- Horarios mañana, tarde y noche
- Profesores titulados (Médicos y ATS)
- Aulas de prácticas en el propio centro

- Prácticas gratuitas en clínicas y hospitales - Medios audiovisuales
- Clases gratuitas y voluntarias de cultura general (Historia, Literatura, Matemáticas, Física, etc.)

TITULO OFICIAL  
(PREVIO EXAMEN M.E.C.)



#### OTRO CURSO DE CENTRO DE ESTUDIOS BARCELONA Programador de Informática (ambos sexos)

El descenso de los aranceles, nuestra próxima entrada en la C.E.E. y el auge de la industria informática española, crean la necesidad, en un futuro inmediato, de 80.000 PUESTOS DE TRABAJO, como programadores. Tanto si quieres una nueva profesión o promocionarte en tu campo, matricúlate en NUESTRO CURSO DE: PROGRAMADOR DE ORDENADORES ELECTRONICOS.

Nosotros tenemos: El mejor y el más especializado profesorado. Ordenador propio, con el que realizarás las prácticas que necesites. Aulas acondicionadas para grupos reducidos. Todo el material que necesites (libros, guías de codificación, fichas, cintas, disquetes, etc.) que se te facilitarán gratuitamente. Medios audiovisuales.

OTROS CURSOS DE CENTRO DE ESTUDIOS BARCELONA  
Azafatas (Auxiliar de vuelo) - Electrónica  
Gradado Escolar - Secretariado  
(Auxiliar Administrativo) - Mecánica y Electricidad del Automóvil - Corte y Confección  
Delineación - Contabilidad - Operador de cine  
Taquiografía - Mecanografía - Inglés - etc. etc.  
También por correspondencia.



— ESTO ES LO QUE TE OFRECEMOS, SI TE INTERESA ASEGURAR TU PORVENIR, ANIMATE Y VEN A VERNOS O ESCRIBENOS A:

Centro de Estudios Barcelona

•Gerona  
C/. Cruz, 2 bis - Tel. 21.70.58

# El homenaje a Josep Pla López de Lerma analiza el NO del Ayuntamiento de Sant Feliu de Guíxols Y pide la dimisión del concejal señor Radresa

## Convergència estudia la posibilidad de convocar un nuevo Pleno extraordinario

Aún no acalladas del todo las protestas por la suspensión o el aplazamiento, que vayan ustedes a saber en qué se convertirá todo esto, del célebre Festival del Cine Amateur que se celebraba en Sant Feliu de Guíxols, acaba de saltar a la palestra informativa otro caso, protagonizado también por el Ayuntamiento de aquella villa. Nos referimos al No dado a la adhesión al homenaje a Josep Pla.

Para hablar de este asunto y al propio tiempo aclarar muchas cosas, el concejal por Convergència, don José López de Lerma, que además es diputado provincial, convocó el pasado domingo una rueda de prensa en su propio domicilio, que se vio muy concurrida ya que el tema es sugestivo y hasta diría que rocambolesco.

El señor López de Lerma comenzó diciendo que en el Pleno se

habían escandalizado ante aquellas parrufadas". "Yo pedí que si efectivamente se trataba de un artículo de Pla habría aún entonces que considerar si lo que se trataba de enaltecer era la obra del escritor o su pensamiento político, por lo que seguí manteniendo la moción, y lo hice, dudando aún de la identidad de aquel escrito que no me sonaba pudiera ser debido a la pluma de nuestro Josep Pla, porque entiendo que la obra literaria de Pla perdurará a los tiempos; en cambio sus opiniones políticas se perderán. ¿Cómo pensaba Cervantes, pregunté? ¿Y De Gaulle, y Veizquez...? El nombre de Pla siempre irá ligado al Ampurdán y no hemos de olvidar que es nuestra comarca".

Pese a todo se votó que NO. Diez concejales dijeron NO y cuatro SI.

habían escandalizado ante aquellas parrufadas".

Yo pedí que si efectivamente se trataba de un artículo de Pla habría aún entonces que considerar si lo que se trataba de enaltecer era la obra del escritor o su pensamiento político, por lo que seguí manteniendo la moción, y lo hice, dudando aún de la identidad de aquel escrito que no me sonaba pudiera ser debido a la pluma de nuestro Josep Pla, porque entiendo que la obra literaria de Pla perdurará a los tiempos; en cambio sus opiniones políticas se perderán. ¿Cómo pensaba Cervantes, pregunté? ¿Y De Gaulle, y Veizquez...? El nombre de Pla siempre irá ligado al Ampurdán y no hemos de olvidar que es nuestra comarca".

Pese a todo se votó que NO. Diez concejales dijeron NO y cuatro SI.

### "RADRESA DEBE DIMITIR"

López de Lerma continúa: "Hemos de intentar paliar el error del socialista Radresa, un señor nacido en Argentina y que lleva muy pocos años en nuestra ciudad, y que además debe saber muy poco sobre la cultura catalana, de la del Baix Empordà y lo que es y representa Josep Pla para todos nosotros y para las letras catalanas. No creo que hubiera mala fe ni malas intenciones, pero si ignorancia al imputarse a Pla algo que una vez leído se ve a cien leguas que no puede ser suyo, pues se aparta totalmente de su estilo y esa ignorancia ha puesto en una situación de ridículo a todo un Ayuntamiento. Es grotesco lo que ha sucedido y entiendo que el señor Radresa ha de meditar muy seriamente la posibilidad de presentar su dimisión, no solamente como miembro de la comisión de Cultura, en la que sobra, sino incluso como concejal. Yo al menos se lo aconsejo. Y más diré: Yo creo que la comisión de Cultura debe plantearse su propia existencia si ha de continuar teniendo actuaciones del tipo del Festival de Cine, en que llegaron a votar en contra de su propia propuesta o esta de Josep Pla, en que tras retirar su propuesta votan contra la mía en cuyo primer punto coincidíamos plenamente con la suya. Y pregunto: ¿qué tipo de cultura o "cultureta" se pretende demostrar con este tipo de actuaciones?"

### ¿QUE HARA CONVERGENCIA?

La cuestión inmediata era preguntar: ¿Y ahora qué va a hacer Convergència?

Contestó: "Primero dejar bien claro que entendemos que el pueblo de Sant Feliu de Guíxols es mucho más inteligente que la actuación de algunos de sus concejales en este asunto de Pla, y por considerarlo un error garrafal, hay que esperar una fulminante reacción del pueblo."

Segundo: Nuestros abogados están estudiando la manera jurídica para replantear el tema en un próximo Pleno y es muy posible que contando con los votos de los Centristas solicitemos muy pronto la convocatoria de un Pleno extraordinario. Para decidir lo cual será preciso esperar la llegada del alcalde."

Y finalmente el señor López de Lerma añadió: "La prensa ha tenido una reacción lógica y debe hacer recapacitar al Ayuntamiento para que de forma oficial se dé la adhesión al homenaje."

Y así están las cosas en este Sant Feliu de Guíxols, que si polémico se presentó en tiempos idos con sus sillitos y casinos, ahora se sigue idéntico camino pero en otros temas.

J. SUREDA PRAT



SE ACLARAN LAS COSAS

habían presentado dos mociones relacionadas con el homenaje. Una, avalada por la propia Comisión de Cultura y que defendió el socialista José Vicens y la suya. En ambas se hacía referencia exclusivamente a la obra literaria de Pla sin entrar en más detalles, aunque en la primera se notaban ciertas reticencias sobre si era o no era exclusivamente hacia su obra, cosa que se aclaró.

"En cuanto a la mía —siguió diciendo el informante— comprendo dos partes, la primera de adhesión y la segunda solicitaba que el Ayuntamiento ofreciera su colaboración a los organizadores."

Empezó el debate y todo daba a entender que lo de la adhesión era cosa aprobada. Incluso un concejal comunista señaló que diría sí a eso de adherirse, pero no a lo de colaborar".

Y ahora viene lo bueno.

### UN VIEJO ARTICULO DESEMPOLVADO POR "PRESENCIA"

"Cuando parecía que la cosa estaba ya solucionada —siguió contando López de Lerma— el concejal señor Radresa pidió la palabra para leer un artículo que dijo estar firmado por Josep Pla. Se le concedió el permiso y dio lectura al siguiente escrito sacado de la publicación gerundense "Presencia". Se titulaba: "Banderas que volvían" y decía así:

"Banderas de paz y esperanza, envueltas en pólvora y bañadas en sangre, al son de triunfales himnos de guerra iban reincorporando Cataluña al Imperio que se engendraba entre sollozos de agonía y lamentos de muerte.

Del Imperio ese en el que entramos por mandato de Dios y por necesidad del pueblo.

Por mandato de Dios, porque España era la Nación escogida por El para dar la batalla a los enemigos de las más puras esencias cristianas, las esencias que prueban la unidad entre los hombres, que nos igualan a todos en la cuna y en la tumba y que nos hacen mirar a nuestros semejantes como a hermanos, aligerándonos de sus venturas y llorando sus tristezas.

Y por necesidad de un pueblo cansado de desdichas, de trage-

estoicismo, la muerte puede ser mirada de frente, como si expresara una magnífica intensidad de vida. Intensidad de vida —decimos nosotros— que sólo se encuentra en la paz eterna de los luceros o en las mieles de un triunfo rebosante de grandeza, de magnanimidad, de generosidad...

Hoy la bayoneta se ha trocado en apero de labranza y el rugido del cañón se oye ya muy lejano, como si tuviera miedo de despertarnos de nuestro sueño de gloria; hoy la Cataluña de las grandes convulsiones. La Cataluña ensangrentada por el latigazo del egoísmo, se reincorpora a la España Imperial que guía la mente privilegiada de Franco, anhelante de gloria y de aportar su esplendor pasado de cuando sus naves se enseñoreaban triunfalmente de las cristalinias y azuladas aguas del mar latino a ese Imperio Español que renace portando himnos en los labios y tremolando a los vientos oriflamos de riqueza y oro".

Este artículo, para información de nuestros lectores, "Presencia" le entregó el viejo y desaparecido diario "El Pirineo" y fue publicado en 1940. El gran error es que el firmante se llamaba Josep Pla i Comas y no Josep Pla i Casadevall, como es el nombre del celebrado escritor de Llofrú.

### SORPRESA GENERAL

Y continúa diciendo el concejal guixolense. "La sorpresa fue general y las reacciones dispares. El señor Vicens dijo que retiraba la moción de Cultura, ya que todos sus compañeros de partido se

## ACADEMIA "PALAS"

(MATRICULA ABIERTA)

- BANCA (Oposiciones Bancos, Cajas, Oficinas)...
- GRADUADO ESCOLAR — (98 % alumnos aprobados)
- MECANOGRAFIA — TAQUIGRAFIA

- Profesores Licenciados. Grupos reducidos.
- 10 años experiencia. Numerosos alumnos colocados.

INSCRIPCIONES: Rda. Fernando Puig, 13, pral. Tl. 20 80 72

# JUSTICIA PARA JOSEP PLA

por Francisco SOTO NIETO

(Viene de primera pág.)

za y genialidad de la obra de nuestro coterráneo deviene beneficiaria España entera. No existen barricadas en los campos de la cultura. Como consigna Díaz-Plaia, de la carga energética que posean los distintos focos peninsulares dependerá la densidad de la energía conjunta. Si esta muestra de popular enaltecimiento se concentra en su Palafrugell natal es de esperar que pronto, sea España entera la que muestre su solidaridad y entusiasmo ante uno de sus más preclaros escritores. Las glorias de Cataluña deben integrarse en el acervo cultural patrimonio de todos los hispanos. Los plurales esfuerzos no deben andar dispersos y localizados sino prendidos en

Posee Pla un estilo propio, en el que la palabra fluye con justeza y armonía, como el hilo fino de un vivaz e inextinguible surtidor. Tiene siempre a mano la locución brillante, el adjetivo preciso, el vocablo tempestivo y acerado. Ello sucede cuando los ramalazos de su inspiración y de su genio alcanzan de súbito un fulgor ebrio y temperamental. He aquí a nuestro escritor ampurdanés perseverante y profético, bondadoso e irónico, obsequioso y desenfadado, soñador y conversador, anhelante y exceptivo, tescnero y desreglado aldeano y cosmopolita anaocreta y trotamundos. No es impropio que se le llame a él como príncipe de las letras españolas y se le compare en su fecundidad con a de Ramón Lluc. Es innegable —ha escrito

cia al respeto. Y esa deferencia raya en lo devocional y afectivo hacia los Jueces y Magistrados, sabedor de que, por medio de los Tribunales, se corporea la Justicia en el medio social. Pla me confesaba cierto día, y no con propósito de halago, que entre los pocos valores que ya casi en el vértice de la existencia, le ofrecían credibilidad, figuraba el de la Justicia. De ahí que coincidiéramos en la importancia de un Poder judicial fuerte e independiente, a salvo de querrelas políticas y de presiones sociales. En la oración fúnebre pronunciada a la muerte de Zola se afirmaba que «no hay serenidad más que en la verdad». En la intención, en las palabras de Pla ha latido siempre esta verdad inconcusa. La sociedad ha de realizarse dentro de un estado de juridicidad y de orden. La sociedad ha de hallar su perfección y desenojamiento bajo el imperio de la ley, acatada por hombres conscientes y libres que serenamente la respeten.

Nuestro escritor ofrece una fina visión de la Justicia al escribir que «lo importante de Derecho es la Justicia —la justicia relativa a lo menos— del procedimiento el método de decisión es secundario». Es consistente de que la estimación del Derecho se halla en función de su operancia en el logro de realizaciones de Justicia. El Derecho no puede reducirse a una técnica sin calor. Es herramienta y signo, fuente e instrumentación; pero la idea de Justicia le preside y subyuga. Pensamiento paralelo al de otro escritor insigne, Bertolt Brecht, quien consignaba que puestos a elegir entre administración de justicia o derecho (como sea que tal vez no pueden concederse los dos a la vez), tendríamos, con todo, que elegir administración de justicia.

En otra ocasión Pla pone en boca de un concertino aspirante a Juez Municipal en su villa natal: «La Justicia, aplicada rigurosamente, aplicada como si fuese un reactivo químico, puede causar grandes estragos y una enorme cantidad de víctimas». No anda descaminado al reconocer que la Justicia es pálpito e intuición, aspiación y creencia, ideal inmarcesible y fuerza renovadora. A ella se llega por derroteros inéditos, disímiles del cálculo matemático y de las fórmulas científicas. Si siempre es solución de un drama humano, ha de ofrecerse proporcionalmente, singularísima, ni rígida en demasía ni en extremo morbida. La Justicia es a go no susceptible de hacerse en serie, con la calculada mecanicidad de los ingenios de la industria. Tiene el sello de lo artesano, es invención del espíritu y arte de lo concreto.

Nosotros nos sumamos complacidos a este homenaje popular dedicado a uno de los hombres más representativos de Cataluña y de España. Le acompañaremos en esta apoteosis de su gloria literaria y humana. Cualquier acto de justicia distributiva nos ilusiona y embarga. «Hay que tratar de conservar los amigos —escribió Pla—, porque son una especie muy rara, esporádica y positiva». Aquí acusamos un fallo apreciativo de Pla, porque el número de los que nos preclaman en verdad de su amistad es copioso y perseverante. Permaneceremos asiduos en el conocimiento de su obra. Hoy anotaremos aquel juicio de Joseph Joubert, autor tan ponderado por Xènius, que Josep Pla cita devota y elogiosamente: «La dirección de nuestro espíritu es más importante que su progreso».



un propósito consciente de aparamiento e integración. Cambó clamaba con fervor patriótico porque todo español «considere lo catalán como auténticamente español».

La obra de Pla revela la enorme capacidad creadora y la asombrosa lucidez crítica y testimonial de un hombre para el que el oficio de escribir es algo tan natural y exigible como el respirar o el conversar. A lo largo de sus páginas, con sagacidad y agudeza, con chanza y benignidad, pulea un fabuloso censo de personas y acaeceres, que des, de la tertulia indolente y casinera, de enmarcamiento provincial, no salta hasta los cenáculos culturales y literarios de la capital barcelonesa. Sugestivo caudoso, copioso, inmenso y coloidal diario, a cuyas aguas será preciso asomarse en el futuro para conocer, en su autenticidad y frescura, la pequeña historia de Cataluña. Un agudo crítico, Juan Pedro Quiñero, a propósito de la aparición de la edición castellana de El cuaderno gris, escribió que Pla ha reconstruido una Cataluña que, siglos más tarde, estará condenada a ser suplantada por su imagen literaria: no existirá documento que pueda sustituir el testimonio de Pla, ni las selvas de su producción literaria.

Martínez Ruiz— que esa su buena de Sabadell, coronando como una rústica aureola agraria su cabeza, y esa pícara sonrisa de mandarín chino, ocultan y disimulan el talento de un escritor que no parece serlo, quizá porque lo lleva muy dentro. Y Francisco Umbral reconoce sin reservas que Josep Pla en catalán es un maestro como pocos, un Mon taigne del Ampurdán.

El sentido común, la mesura, el buen hacer, la discreción y el equilibrio, son características peculiares del «seny» catalán. A ello se une cierta actitud prudente ante los acontecimientos, alertamiento y asimilación de las experiencias, realismo enjuiciador y decisivo. La retórica, la grandilocuencia y el efectismo, el gesto espectacular y de galgria, no sintetizan del todo con el hombre catalán. Las evocaciones pretéritas y las ensañaciones de futuro, sólo son tenidas en cuenta como reforzadoras del programa de presente. Bouille y Broussé destacaron que el hombre catalán ha tomado de la atmósfera mediterránea su sentido de la medida y su equilibrio. Cuando Pla es acuciado a sintetizar la ausencia del «seny» de la tierra, responde ingeniosamente que «el seny no es más que El Criterio de Balme; consiste, en definitiva, en partir la diferencia entre los dos extremos, lo que no es otra cosa que la técnica comercial».

Josep Pla cursó los estudios de Derecho en la Ciudad Condal, más por inclinación familiar que por personal vocación. Se le hizo carga y fastidio el aprendizaje de las leyes. «No sé qué hacer —escribía por aquellas fechas—. Tendría, es evidente, que estudiar los libros de texto, para sacarme de encima esta pesada carrera de abogado. No hay manera». Y con su humor peculiar nos dirá en su madurez que a veces no tiene otro remedio que leer el Código Civil o la Ley Hipotecaria, que es el mamotreto más aburrido del mundo, para poder conciliar el sueño. Mas aquella cimentación universitaria, bien que fraguada a regañadientes, dada la agudeza intelectual de Pla, le dotó de una fina sensibilidad jurídica. Así se percibe a través de su selvática elaboración literaria, muy particularmente desde las columnas de sus artículos periodísticos. Personalmente, he tenido ocasión de oírle los juicios más atinados sobre instituciones y aspectos varios del ordenamiento jurídico.

Profesa admiración y respeto a los profesionales del Derecho. «Ha existido en mi una tenden-

## VENDEDOR

Precisamos Representante a comisión, relacionado con la Industria de la Zona para la venta de LUBRICANTES ESPECIALES

Deberá viajar por la provincia y tener garrá para labrarse un porvenir sólido.

Los interesados —abstenerse medianías— pueden escribir a mano a: Apartado 1.086 - Madrid.

Serán contestadas todas las cartas.

## LABORATORIO ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS SOLICITA

## DELEGADO

PARA VISITA MEDICA

- Se valorará la experiencia.
- Condiciones a convenir.

Interesados dirigirse por escrito a: CID, S. A. PUBLICIDAD, San Vicente, 81. — VALENCIA-7. Ref. 1.845, adjuntando «curriculum vitae», foto reciente, y teléfono para concertar entrevista.

- Absoluta reserva a colocados.



ELECTROMOVIL

(93) 335 71 51

CARRETTILLAS FENWICK ELECTRICAS Y DIESEL

Anúnciese en LOS SITIOS

# Un artículo absurdamente atribuido a Josep Pla



No pretendo dármeles de especialista en cuestiones literarias; ni es mi propósito el de "estigmatizar" a nadie, colgándole sambenitos de lago.

Pero en determinadas circunstancias en las que se esgrimen argumentos y pruebas testificales de absurdo y equívoco contenido y con las cuales se irrumpe como recientral herido en cuestiones de trascendental esencia para abocar en una espeluznante situación de resultados injuriosos y humillantes, uno no tiene más remedio que revelar.

Cuando tuve conocimiento del acuerdo que había tomado el Ayuntamiento de Sant Feliu de Guixols, de negarse por pronunciamiento mayoritario a la no adhesión al justo homenaje que se le prepara al patriarca de las letras catalanas, Josep Pla, mi primera impresión fue de perplejidad, de vacilante pesadumbre anímica.

¿Cómo es posible que unos ciudadanos designados por el pueblo como rectores de los destinos de una de las ciudades que se caracterizan por su honda vinculación a la cultura catalana, tomaran tan grave determinación?

¿Qué motivos les impulsaron para adoptar tan trascendental postura? Como la noticia me hizo el efecto de un latigazo, como si hubiera ingerido una extraña pócima que había puesto en estado revulsivo mi conciencia no pude poner freno a mis impulsos en los que la profunda desazón anulaba cualquier arista de curiosidad, para dar con la razón del despropósito.

Y he aquí, como me di de bruces con los incongruentes orígenes que habían servido de catalizador y consejeros de la destinada decisión.

Resulta que el semanario (entonces) PRESENCIA, había sido recopilado un artículo titulado "Banderas que volvían", aparecido el 4 de febrero de 1940 en el diario gerundense "Pirineo", cuyo firmante, un tal Josep Pla, en un alarde de "cutilerianismo" demagógico y triunfalista, expresaba la bienaventuranza que nos habían traído aquellas banderas teñidas de sangre y símbolo de muerte, tras lo-

grar su victoria en aquella guerra fratricida que había desangrado a nuestros pueblos.

El artículo, todo alborado de una propaganda alisonante y falaz, a tono con la época, es en todo su contenido un auténtico compendio doctrinario y reaccionario en su total confección y estilo.

Había hallado el hilo del ovillo. Luego di con la fuente, la cual, un indagador más temprano que yo y seguramente más avisado, descubrió.

El artículo de marras había sido escrito por un tal Josep Pla, como ya he apuntado. El aludido resultaba ser el censor de la "Delegación de Prensa y Propaganda" de aquel tiempo, autor del artículo y de otros publicados en el diario "Pirineo".

Artículo que esgrimió el regidor socialista, don Emilio Radresa, de la Corporación de Sant Feliu, y que

## EL ARTICULO DE MARRAS

El artículo que leyó el concejal socialista de Sant Feliu de Guixols y que provocó que el Ayuntamiento de esa villa dijera no al homenaje a Josep Pla se publicó en la revista "Presencia" el día 5 de febrero de 1977. El contexto de este artículo titulado "Banderas que volvían" era un trabajo sobre el 4 de febrero de 1939, fecha en la que las tropas del General Franco entraban en nuestra ciudad, realizado en ese semanario por los historiadores Joaquim Nadal i Ferreres y Lluís Maria de Puig i Oliver, ambos inmersos actualmente en el mundo político, ya que fueron elegidos alcalde de Girona y diputado a Cortes en las listas socialistas. Dos meses después, en el número 468, una nota editorial de la revista señalaba que el Josep Pla autor del artículo no era el gran literato de Palafrugell, sino José Pla i Comas, censor de la "Delegación de Prensa y Propaganda de Falange".

debió ser el determinante del acuerdo.

¿Cómo se puede concebir que el recopilador de dicho artículo en PRESENCIA, no intuyera al instante que el corte literario del mismo estaba a mil leguas del estilo limpio y puro, de la vena maestra, y también del pensamiento político del eximio literato de Lloríu?

¿Cómo la falsa atribución de aquel artículo a Josep Pla, no puso en guardia a nadie, ni al que lo recopiló, ni al regidor que más tarde iba a utilizarlo como arma degradante contra el hombre que, con su excepcional y sabia pluma ha hecho estandarte a través del tiempo de las esencias catalanas, tan divorciadas del texto del "panfleto"?

Aunque en el caso del mentado regidor es más disculpable, pero que si hay que imputarle una ligereza desafortunada, que no le exime de la responsabilidad que comporta tamaño deslíz.

No entra en mis humildes y cortas entenderas, cómo puede servir de testimonio un documento, vaya firmado por quien vaya, y por mucha similitud de la identidad del firmante (nombre y primer apellido) con Josep Pla, para que haya alguien capaz de liarse la manta a la cabeza y sin encomendarse a Dios ni al diablo, meterse de sopetón por la senda del disparate.

No se necesita título de historiador ni de filólogo, para una vez y nada más dar comienzo a la lectura del "dichoso" artículo, soltar la carcajada ante la burda atribución que de él se hace a Josep Pla.

Y digo al principio que no quiero dármeles de especialista literario, porque no es ningún mérito el que cualquiera, el más profano de los mortales lectores, intuya desde el primer instante la abismal diferencia.

Algo así como no saber distinguir al primer golpe de vista, un trozo de plomo retorcido de uno de acero bien templado.

Eso es imperdonable. Y hasta ridiculizante, cuando a través de tan supino desconocimiento se hace bandera de injuriosos y desleales pronunciamientos.

MARTINEZ RUBIO

# ACTO DE ENTREGA DE PREMIOS DEL CICLO ARTISTICO "VILLA DE PALAMOS"

En nuestra edición del domingo, les informábamos sobre las obras triunfadoras y sus autores, del Ciclo Artístico "Villa de Palamos" que abarca el XIV Concurso - Exposición de Pintura, V Concurso de Pequeña Escultura "Miguel Oiva Prat", IV Premio Cerámica "Marsá" y IV Premio Periodístico "Lluís Bofill Serra".

Hoy les ofrecemos el correspondiente reportaje gráfico de nuestro corresponsal Maurici Ponsjoan. En él se da cuenta de la brillante velada en la que, por boca de su secretario señor Francisco Baster, se dio lectura al veredicto del Jurado —que presiden los señores don Francisco Ribera Gómez y don Juan Antonio Morales— así como la posterior entrega de premios.

También muestran las imágenes el momento de la entrega del Premio Periodístico "Lluís Bofill Serra", a nuestro compañero en las tareas informativas y miembro del equipo de TVE, Narciso Sans.

Asistieron al acto de entrega de premios, el Consistorio Municipal, que preside el alcalde, señor Josep Parals; el diputado provincial, señor López de Lerma, en representación de los presidentes de la Generalitat y de la Diputación Provincial; diputado en Cortes, señor Asuán; delegado del Ministerio de Cultura, señor Mirambell; diputado provincial, señor París; presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, de Palamos, señor Félix Ribera; promotores y director de Galerías "Tramontán", don Luciano Vergara; don Enrique García Ramal, y presidente de la Fundación Cultural "Margarita Marsá", don Angel Marsá, entre otras personalidades.

Dentro del capítulo de parlamentos, tomó la palabra en primer lugar el crítico de arte, don Angel Marsá, quien hizo una semblanza del "Villa de Palamos" y definió su escala de valores artísticos, siempre en línea ascendente. En segundo lugar, habló el alcalde de Palamos, don José Parals Elias, que destacó el hecho de que nuestra villa sea cuna de destacados artistas y hombres de letras; entre otras cosas, el señor Parals finalizó su parlamento haciendo fervientes votos para que el "Villa de Palamos" siga por esta ruta de éxito.

El delegado del Ministerio de



La entrega de uno de los premios por el diputado provincial, señor López de Lerma, y la intervención del alcalde de Palamos, componen el reportaje gráfico de nuestro corresponsal Ponsjoan.

Cultura, señor Mirambell, afirmó la eficiente labor artístico-cultural del "Villa de Palamos", uno de los

más importantes de Catalunya. Finalmente el diputado señor López de Lerma, inauguró el Ciclo Artístico "Villa de Palamos" en nombre del presidente de la Generalitat

Honorable Josep Tarradellas, quien el próximo domingo vendrá a Palamos para presidir el acto de lectura del Pregón que el historiador Salvador Albert pronunciará en conmemoración del "Setè Centenari de la fundació del Port Reial de Palamos".

Finalizado el acto inaugural y de entrega de premios, se sirvió a los asistentes un vino español, mientras cientos de personas contemplaban las obras expuestas en Galerías "Tramontán", donde un

año más, el éxito, la cultura y el arte se han dado cita.

Pará finalizar, diremos que dos palamosenses, Albert Roca, con la obra "Arribada" y Francesc Ferrando, con la obra "Cerámica A-1", consiguieron el primer premio de Dibujo y primer premio de Cerámica, respectivamente. La obra de Francesc Ferrando mereció además, la Placa de Honor, con palma de oro, que dona el señor García Ramal.

También el premio Teodoro Rousseau "in memoriam", fue para el artista Jacinto Morera, de Calonge, por su obra titulada "Habneras".

Maurici PONSJOAN

**Resuélvalo por TELEFONO**

### ALTA FIDELIDAD

ACUSTICAL. Alta fidelitat. Sonorització. C/. Joan Maragall, 35. GIRONA.

TEL. 20 68 58

### AUTO-ESCUELAS

No es conformi amb aprovar. Aprengui a conduir. — AUTO - ESCUELA A.F.A. — La Església, 64 07 55; Celrà 49 23 47, Lorenzana, 4 bis. Girona.

TEL. 21 18 08

### AUTOMOVILES

AUTOMOVILES SALT. Gerardo Carcavilla Colomer. Compra - venta y cambio de automóviles. Calle Major de Salt, 202. SALT - GIRONA.

TEL. 21 28 39

### DETECTIVES

INTERPAG. Detectives. Vigilancia, informes solvencia, localización de personas. Juan Maragall, 35 - 6.º - 2.º.

TEL. 20 86 30

### MEGAFONIA

CASTANY. — Lloguer i venda d'equips amplificadors. — Instal·lacions int. i ext. — B.º Església s/n. — LES PLANES (Girona). — Riera, 72. — MATARO.

TEL. (93) 790 24 99

### METALURGIA

ACEROS INOXIDABLES, S. A. Todo en acero inoxidable y aluminio. Avda. Victoria, 11. SARRIA DE TER. GIRONA.

TELS. 214536 - 214537

### MUEBLES DE COCINA

FABRICUINA. Diseño, decoración, adaptación e instalación. General Mola, 40. José María de Sagarra, 42-A. GIRONA.

TEL. 21 20 60

### RESTAURANTES

CURIA REIAL. — Direcció. Hotel Montscopa d'Olot. Una cuina selecta en un marc d'incomparable bellesa medieval.

BESALU

TEL. 59 02 63

### HOSTAL COLL VERD. El mar com a rebost. Un ambient idoni per les seves festes familiars. C/. J. Vidal, 6. SANT PERE PESCADOR.

TEL. 52 00 75

HOTEL MONESTIR. Restaurant sobre el riu. Banquets, casaments, etc. Pl. Gral. Mola, 4. RIPOLL.

TELS. 70 01 50 - 70 01 54

RESTAURANT - MARISQUERIA CAN DARNES. — Esmerado servicio. — Calidad garantizada. — Serv. de Rest. continuo. — Salón climatizado. — Menú esp. para los «Rodríguez». — SANT JULIA DE RAMIS.

TEL. 21 40 57

### TINTORERIAS

TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Pedret, 21. GIRONA.

TEL. 20 12 26

IMPORTANTE COMPANIA DE SEGUROS  
Desea nombrar  
**REPRESENTANTES Y AGENTES**  
en GERONA y toda la provincia. Comisiones a convenir con los interesados. Máxima reserva. Al contestar indiquen un número de teléfono de contacto.  
Escribir a la referencia n.º 2.339 de Gispert Publicidad. c/. Balmes, 10 - BARCELONA (7).

**SALT GYMNASIIC CLUB**  
C/. Dr. Ferrán, 26. Salt - Girona  
Telf. 20.39.45  
Directora: Montse Hugos Roura  
GIMNASIA FEMENINA Y MASCULINA INFANTIL (deportiva, rítmica y mini-tramp). Edad a partir de los 4 años.  
GIMNASIA FEMENINA ADULTOS, para mantener la forma y la salud.  
Curso 1979-80, en horario a convenir.  
INSCRIPCIONES: De 19 a 21, en el local social del club.

**AUXILIAR DE CLINICA TECNICO AUXILIAR SANITARIO**  
Curso de Formación Profesional 1er. Grado - Rama Sanitaria  
— ABIERTA INSCRIPCION —  
— Curso preparatorio para personas ambos sexos, que deseen trabajar en Centros Sanitarios, Guarderías, Residencias, etc.  
— Título Oficial que concede el MEC superando las pruebas de madurez que convoca dos veces al año.  
— Puntuación otorgada por la S.S. (B.O.E. 1-4-77).  
— Nos encargamos de presentar nuestros alumnos al examen oficial.  
Interesadas, para información e inscripción presentarse en:  
STUDIOS VIP — Colegio COR DE MARIA — C/. Juan Maragall, 56 — GERONA

# ELS PUNTS DE BANC DE SABADELL ... a les comarques de Girona

BANYOLES	Passeig Generalíssim, 14	57 11 00
FIGUERES	Monturiol, cantonada Enginyers	50 16 58
GIRONA	Rbla. José Antonio, 2-3	21-27 08
LLORET DE MAR	Sant Pere, 7	36 61 00
OLOT	Sant Rafel, 2	26 35 00
PALAFRUGELL	Plaça de l'Església, 1	30 23 00

De propra obertura\*:  
BLANES  
PALAMOS

# BANC DE SABADELL

Ben a la vora.

\* Admissió de sol·licituds per a cobrir places directives, fins el dia 30 de setembre del 1979

# FUTBOL

## resultados / clasificaciones / comentarios

### PRIMERA DIVISION

Terminaron los torneos pre-temporada. Ahora, llega el momento de la verdad. Para el próximo domingo se anuncia la primera jornada del Campeonato Nacional de Liga de Primera División. Los partidos previstos son los siguientes:

- BURGOS - MALAGA
- GIJON - SEVILLA
- HERCULES - AT. MADRID
- R. SOCIEDAD - LAS PALMAS
- SALAMANCA - AT. BILBAO
- R. MADRID - VALENCIA
- BETIS - RAYO VALLECANO
- ZARAGOZA - BARCELONA
- ESPAÑOL - ALMERIA

Resulta claro que la jornada inaugural tiene un «partido estrella». Nos referimos al que se jugará en el «Bernabeu» entre el R. Madrid y el Valencia. Van a contender el campeón de Liga y el campeón de Copa.

Vamos, ahora, a darles cuenta de los entrenadores que iniciarán la Liga en Primera División:

- AT. BILBAO, Senekowitsch
- AT. MADRID, Luis Aragonés
- BARCELONA, Quimet Rifé
- BURGOS, García Traid
- BETIS, León Lasa
- ESPAÑOL, Irulegui
- GIJON, Novoa
- HERCULES, Joanet
- MALAGA, Kalmar
- LAS PALMAS, A. Ruiz
- R. MADRID, Boskov
- RAYO VALLECANO, Héctor Núñez
- R. SOCIEDAD, Ormaechea
- SALAMANCA, Mesones
- ALMERIA, Maguregui
- SEVILLA, Miguel Muñoz
- VALENCIA, Di Stéfano
- ZARAGOZA, M. Vilanova

Así están las cosas ante la «premiere» liguera. El próximo domingo comenzará la Liga. Para algunos equipos, se levantará el telón, el sábado. Lo cierto es que la expectación es enorme ya que, quieras o no, el aficionado está muy pendiente de la máxima división española.

### TERCERA DIVISION

#### GRUPO IV

VILAFRANCA — ENDESA	2-2
MASNOU — BINEFAR	0-1
IGUALADA — FIGUERES	2-1
GRAMANET — EUROPA	5-0
LA CAVA — VINARAZ	1-1
HORTA — GAVA	1-1
OLOI — MALGRAT	3-0
MONZON — BADALONA	0-0
REUS — JUPITER	2-0
BARCELONA — ANDORRA	1-1

#### CLASIFICACION

GRAMANET	1	1	0	0	0	2
OLOI	1	1	0	0	3	0
REUS	1	1	0	0	2	0
BINEFAR	1	1	0	0	1	0
IGUALADA	1	1	0	0	2	1
ENDESA	1	0	1	0	2	1
ANDORRA	1	0	1	0	1	1
VINARAZ	1	0	1	0	1	1
GAVA	1	0	1	0	1	1
BADALONA	1	0	1	0	0	1
MONZON	1	0	1	0	0	1
HORTA	1	0	1	0	1	1
BARCELONA	1	0	1	0	1	1
LA CAVA	1	0	1	0	1	1
VILAFRANCA	1	0	1	0	2	1
FIGUERES	1	0	0	1	1	2
MASNOU	1	0	0	1	0	1
JUPITER	1	0	0	1	0	2
MALGRAT	1	0	0	1	0	3
EUROPA	1	0	0	1	0	5

Suerte diversa corrieron los equipos gerundenses que compiten en Tercera División. Hubo una victoria, la del Olot, y una derrota, la del Figueres. Cara y cruz, pues, en esta jornada inaugural de la división «tercerita».

Los olotenses comenzaron con buen pie. Le pudieron con claridad. (3-0) al Malgrat, de Waldo Ramos. La formación hermosa tuvo en Forcadell a un elemento destacadísimo al conseguir dos de los tres goles que al término de los noventa minutos se contabilizaron en el marcador.

No pudo el Figueres puntuar en Igualada. Entraba dentro del pronóstico la posibilidad de que los albiazules comenzaran sumando positivos, pero lo cierto es que regresaron de vacío.

Mal debut del Vilafranca que cedió frente al Endesa. El otro equipo que perdió en casa —también catalán— fue el Masnou. El Binefar se llevó dos positivos. Hubo tropiezo del La Cava ante el Vinaraz, de Gatell. También se registraron igualadas en los campos del Horta, Monzón y Barcelona. El Gavá puntuó en Horta; el Badalona, en su desplazamiento a Monzón, mientras que el Andorra lo hacía frente al Barcelona.

Contundente el resultado registrado en Santa Coloma de Gramanet entre los locales y el Europa. La victoria del Gramanet fue rotunda. El 5-0 no admite lugar a dudas.

El Reus comenzó bien, ganando al Jupiter. Fueron, los reusenses, uno de los cuatro equipos que puntuó en casa en una jornada inaugural de Liga que resultó antieasera.

La seva llibreta o talonari de "la Caixa" són diners a l' instant a tota Catalunya, Balears i Madrid.



Més de 500 Oficines al seu servei.

CAIXA DE PENSIONS "la Caixa" de Catalunya i Balears

### SEGUNDA DIVISION B

#### GRUPO II

LINARES - DITER ZAFRA	1-0
BARCELONA AT. - EIVISSA (Aplaz.)	0-1
ONTENIENTE - LLEIDA	0-1
JEREZ - VALL D'UXO	2-1
SAN FERNANDO CEUTA	2-0
PORTUENSE - ELDENSE	1-0
GIRONA - CORDOBA	0-1
SEVILLA AT. - TARRASA	2-2
BADAJAZ - SANT ANDREU	2-1
CALVO SOTELO - JAEN	2-1

#### CLASIFICACION

SAN FERNANDO	1	1	0	0	2	0	2
LLEIDA	1	1	0	0	1	0	2
PORTUENSE	1	1	0	0	1	0	2
LINARES	1	1	0	0	1	0	2
CORDOBA	1	1	0	0	1	0	2
CALVO SOTELO	1	1	0	0	2	1	2
BADAJAZ	1	1	0	0	2	1	2
JEREZ	1	1	0	0	2	1	2
TARRASA	1	0	1	0	2	2	1
SEVILLA AT.	1	0	1	0	2	2	1
SANT ANDREU	1	0	0	1	1	2	0
JAEN	1	0	0	1	1	2	0
VALL D'UXO	1	0	0	1	1	2	0
ELDENSE	1	0	0	1	0	1	0
DITER ZAFRA	1	0	0	1	0	1	0
GIRONA	1	0	0	1	0	1	0
ONTENIENTE	1	0	0	1	0	1	0
CEUTA	1	0	0	1	0	2	0
BARCELONA AT.	0	0	0	0	0	0	0
EIVISSA	0	0	0	0	0	0	0

#### PROXIMA JORNADA

D. Zafra — Calvo Sotelo
Ibiza — Linares
Lleida — Barcelona At.
Vall de Uxó — Onteniente
Ceuta — Jerez
Eldense — San Fernando
Córdoba — Portuense
Tarrasa — Girona
Sant Andreu — Sevilla At.
Jaén — Badajoz

#### GOLEADORES:

Caracado (C. Sotelo)	2
García (Córdoba)	1
Gervás (Sevilla At.)	1
Ruda (Sevilla)	1
Cortés (Tarrasa)	1
Doménech (Tarrasa)	1
Toto (Jaén)	1
Benítez (Portuense)	1
Reig (Llérida)	1
Morón (Badajoz)	1
Zubitur (Badajoz)	1
José María (San Andrés)	1
Chicha (San Fernando)	1
Montoya (San Fernando)	1
Plaza (Linares)	1
Diego (Jerez)	1
Choquet (Jerez)	1

#### GRUPO I

Logroñés — Huesca	0-0
Sestao — Pontevedra	2-0
Baracaldo — Mirandés	1-0
Arenas — Zamora	1-0
Bilbao Ath. — Leonesa	1-2
Las Palmas At. — Guecho	3-1
At. Madrileño - Sporting At.	0-1
Ferrol — Langreo	1-4
Orense — Ensidesa	0-0
Tenerife — Torrejón	1-1

#### CLASIFICACION

Sestao	1	1	0	0	2	0	2
Baracaldo	1	1	0	0	1	0	2
Arenas	1	1	0	0	1	0	2
Langreo	1	1	0	0	4	1	2
Los Palmas	1	1	0	0	3	1	2
Leonesa	1	1	0	0	2	1	2
Torrejón	1	0	1	0	1	1	1
Tenerife	1	0	1	0	1	1	1
Huesca	1	0	1	0	0	0	1
Ensidesa	1	0	1	0	0	0	1
Sporting At.	1	0	1	0	0	0	1
Orense	1	0	1	0	0	0	1
At. Madril.	1	0	1	0	0	0	1
Logroñés	1	0	1	0	0	0	1
Bilbao Ath.	1	0	0	1	1	2	0
Guecho	1	0	0	1	1	3	0
Ferrol	1	0	0	1	1	4	0
Mirandés	1	0	0	1	0	1	0
Zamora	1	0	0	1	0	0	0
Pontevedra	1	0	0	1	0	2	0

### SEGUNDA DIVISION A

HUELVA - GIMNASTIC	3-0
SABADELL - CORUNA	3-1
GETAFE - CASTILLA	2-1
LEVANTE - OSASUNA	2-1
MURCIA - CADIZ	1-1
CASTELLON - ELCHE	1-0
ALAVES - OVIEDO	2-0
CELTA - SANTANDER	1-1
GRANADA - VALLADOLID	3-0
PALENCIA - ALGECIRAS	1-1

#### CLASIFICACION

HUELVA	1	1	0	0	3	0	2
GRANADA	1	1	0	0	3	0	2
ALAVES	1	1	0	0	2	0	2
CASTELLON	1	1	0	0	1	0	2
SABADELL	1	1	0	0	3	1	2
LEVANTE	1	1	0	0	2	1	2
GETAFE	1	1	0	0	2	1	2
SANTANDER	1	0	1	0	1	1	1
CADIZ	1	0	1	0	1	1	1
ALGECIRAS	1	0	1	0	1	1	1
CELTA	1	0	1	0	1	1	1
MURCIA	1	0	1	0	1	1	1
PALENCIA	1	0	1	0	1	1	1
OSASUNA	1	0	0	1	1	2	0
CASTILLA	1	0	0	1	1	2	0
CORUNA	1	0	0	1	1	2	0
ELCHE	1	0	0	1	1	1	0
OVIEDO	1	0	0	1	0	2	0
VALLADOLID	1	0	0	1	0	3	0
GIMNASTIC	1	0	0	1	0	3	0

Ninguno de los equipos que jugaba en campo contrario pudo hacerse con los dos puntos. Hubo, eso sí, algunos que «camararon» el primer positivo. Nos referimos al Cádiz, que le puso el menos uno al Real Murcia. El Santander puntuó en «Balaidosa» en un encuentro en el que media sus fuerzas a otro equipo que el pasado año estuvo en Primera División. En cuanto al Algeciras, viajó con «renta» a Palencia, conjunto que competía en Segunda A tras haber ascendido en el pasado ejercicio liguero.

Cara y cruz catalana. El Nástic fue claramente derrotado en Huelva. Los onubenses de Marcel Domingo comenzaron muy fuertes. Su propósito es regresar de inmediato a Primera. El Sabadell, por su parte, superó al Coruña. Buen resultado para los arlequinados que han comenzado con victoria.

A significar el claro 3-0 encajado por el Valladolid en Granada. El choque de la «máxima» madrileña fue para el Getafe que superó por 2-1 al Castilla.

### TERCERA DIVISION

#### GRUPO I

Entrego — Alondras	1-1
Arosa — Gran Peña	3-3
Oviedo Afic. — Turista	1-1
At. Riveira — Turón	2-0
Ponferradina — Cascabelense	1-1
Caudal — Noya	2-1
Compostela — Gijón Ind.	1-0
Fabril — Cambados	0-1
Lugo — San Martín	4-0
Avilés — Siero	0-1

#### GRUPO VII

Linense — Ubeda	0-1
Industrial Melilla — Betis D.	0-1
Estepona — Llerense	1-0
Puerto Real — Mérida Ind.	2-2
África Ceutí — Motril	2-1
Extremadura — Jerez Ind.	3-0
San Pedro — Antequerano	3-0
Vélez — Melilla	1-0
At. Malagueño — Martos	0-1
Rota — Carolinense	1-0

#### GRUPO II

Naval — Tudelano	0-0
Rayo Cantabria — Arandina	0-1
Torrelavega — Sangüesa	0-1
Santoña — Salmantino	0-1
Cayón — Béjar Industrial	1-0
Chantrea — Castro	5-0
Haro — Calahorra	2-1
Peña Sport — Benavente	0-0
Corellano — Ventas Baños	2-2
Valladolid Prom. — Burgos P.	3-0

#### GRUPO VIII

Mahónés — Soller	0-1
Margaritense — Formentera	1-0
Binisalem — Salinés	5-1
Poblense — Mallorca	2-0
Porreras — España	2-2
At. Baleares — Felanitx	2-1
Collerense — Constancia	1-2
Ibiza At. — Mursense	0-2
Portmany — At. Ciudadela	0-0
Andraitx — Alayor	2-2

#### GRUPO III

Motrico — Aragón	2-3
Toledo — Ejea	2-0
Lemona — Alavés Afic.	0-2
Erandio — Tolosa	2-0
Valmaseda — S. Sebastián	0-2
Munguía — Real Unión	1-1
Deusto — Eibar	1-1
Elorri — Lagun Onak	1-0
Guernica — Talavera	1-1
Sabiñánigo — Aurrera	2-2

### LA QUINIELA

Huelva — Tarragona	1
Sabadell — D. Coruña	1
Getafe — Castilla	1
Levante — Osasuna	1
Murcia — Cádiz	x
Castellón — Elche	1
Alavés — Oviedo	1
Celta — Santander	x
Granada — Valladolid	1
Palencia — Algeciras	x
Logroñés — Huesca	x
San Fernando — Ceuta	1
Gerona — Córdoba	2
Calvo Sotelo — Jaén	1

#### LA PROXIMA

Burgos — Málaga
Gijón — Sevilla
Hércules — At. Madrid
R. Sociedad — Las Palmas
Salamanca — At. Bilbao
Real Madrid — Valencia
Betis — Rayo Vallecano
Zaragoza — Barcelona
Español — Almería
D. Coruña — Huelva
Elche — Murcia
Santander — Alavés
Valladolid — Celta
Algeciras — Granada

#### GRUPO V

Alcalá — Manchego	1-0
Tenisca — Arganda	2-1
Valdemoro — Carabanchel	3-4
Cacereño — Pegaso	4-1
Villanovense — Don Benito	2-1
Alcorcón — Plasencia	1-3
Leganés — Ciempozuelos	2-0
Moscardó — San Andrés	2-0
Valdepeñas — Toscal	1-1
San Fernando — Numancia	1-1

#### GRUPO VI

Villena — Albacete	1-1
Torreveja — Olímpico	1-1
Crevillente — Lorca	0-0
Mestalla — Villarreal	1-3
Paterna — Cartagena	2-3
Alcoyano — Alicante	3-1
Cuart — Español	4-1
Gandía — Orihuela	1-1
Almansa — Alcira	2-0
Carcagente — Acero	1-1

realiza NARCIS PLANAS



C. Acequia, 20 - Junto Jaime I  
Teléfonos 204062-204086-GERONA

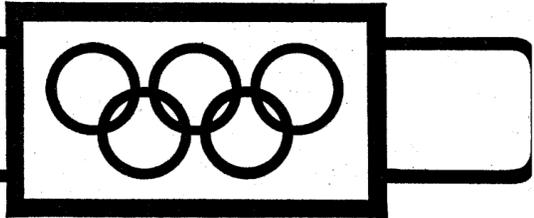


¡HAY DE TODO...  
...Y PARA TODOS!



le ofrece toda clase de  
artículos para el hogar

# deportes



## hoy...

### EL GIRONA F. C.

La actual crisis del Girona F. C. sigue acaparando el interés de los aficionados.

### FAURO, HABLARA EL JUEVES



Fijarán su postura con vistas al futuro en el transcurso de la Asamblea informativa del próximo jueves.

### EL CHEQUE DEL REAL MADRID

Ahora ya está pagado. Se ha puesto punto final a un desagradable «affaire».

### LA JORNADA FUTBOLISTICA

Muchos fueron los partidos amistosos que se jugaron el domingo. Dentro de seis días comienza el Campeonato liguero y los equipos no desaprovecharon la oportunidad de ultimar su puesta a punto.

### DOMINIO FRANCÉS EN OLOT

La XXV edición del «Toufeu Festes d'Olot» fue ganada por el francés Gimbernat.

### TITULO MUNDIAL EN REMO



Con banyolenses en la tripulación, el «outrigger» a ocho de España se proclamó campeón mundial de remo (pesos ligeros).

### SAURI, GANA EN MADRID

Se adjudicó el triunfo en la prueba del Campeonato de España de autocross disputado en Móstoles y es líder destacado.

### XAVIER PASTORET

Concluyó el Campeonato provincial de motocross. El título ha sido para Xavier Pastoret, seguido de Pere Auradell.

### NATACION

Se ha disputado en aguas blandenses la «Travesía al puerto de Blanes».

# LA SITUACION DEL GIRONA F. C.

## CALLIS SIGUE BUSCANDO SOLUCIONES

### Sus gestiones y el desarrollo de la Asamblea del jueves, claves del futuro rojiblanco

La actual situación del Girona F. C. será actualidad todavía durante muchas fechas. De momento, ya antes de que se celebre la esperada Asamblea del próximo jueves, se empiezan a buscar soluciones para el futuro del Girona; un futuro que se presenta como poco esperanzador. Miquel Callis está siendo el hombre clave en esta organización futura.

Ayer también, hubo reunión de la actual Junta Directiva, mientras José Martínez presentaba su renuncia a la misma. Hay que destacar en el pago del talón sin fondos —madre del cordero en estos problemas actuales— al Real Madrid.

Y los problemas se acentúan sólo de pensar... que el sábado, ante el Córdoba, fueron recaudadas 175.000 pesetas. Una pobre taquilla para solucionar una economía sin un duro. Menos mal que la campaña «Salvem al Girona» obtuvo 256.650 pesetas. Demostró que la gente quiere colaborar a la hora de sacar el club rojiblanco del profundo pozo en el que se encuentra sumergido.

Está claro que el hombre-clave, le persona en la que la afición gerundense tiene depositadas sus esperanzas con vistas a la solución definitiva de la grave crisis abierta en el Girona F. C., es el actual ponente de Deportes de la Diputación, Miquel Callis.

Pues bien. Había que seguir —y habrá que continuar haciéndolo en

las próximas horas— con interés todas las gestiones que realice para solventar la crisis que es, y lo anticipamos con crudeza para que nadie se llame a engaño, de muy difícil solución.

Miquel Callis estuvo, ayer, en

na salga a flote. Hoy continuarán estos contactos que han de repercutir de forma directa en el futuro de la entidad que precisa, conforme ya informábamos en nuestra edición del domingo, de una total clarificación en todos los aspectos

gao» que se ha armado, resu poco menos que imprescindible presencia en las cuentas del Girona F. C. de un censor que, según ha podido saber LOS SITIOS, si uno de los condicionamientos que impongan las Corporaciones que quieren evitar a toda costa que el club se convierta en algo insalvable. Hemos hablado de Corporaciones porque, según nuestras noticias, hay otras, al margen de la Diputación, que desean cooperar de forma decidida. Sería, en verdad, algo importante. Confiamos por supuesto, que las gestiones que realiza Miquel Callis lleguen a buen puerto, ya que de lo contrario la «cosa» estaría muy negra. No olvidemos que las obligaciones con los jugadores, los desplazamientos a tierras andaluzas y pago de diferentes cuentas pendientes están, como quien dice, la vuelta de la esquina.

Lo que sí resulta claro en estos momentos es que el futuro del Girona F. C. depende, en gran parte de la serie de contactos que venido realizando —y seguirá haciendo— el ponente de Deportes de la Diputación y, también, de que se decida en el transcurso de la Asamblea del próximo jueves el Colegio La Salle; una Asamblea en la que la masiva presencia asociada debe ser el común nominador de la misma. No olvidemos, en estos momentos, está en juego el futuro del Girona. Hubo, como declamamos el domingo, «parche» el sábado y pudo jugar. Pero queda mucho bajo. Muchísimo.

Suenan, eso sí, nombres con vistas al futuro. Pero es pronto para hacer especulaciones. Es conveniente, insistimos, conocer el resultado de las gestiones que hacen y, también, saber lo que na el socio en la Asamblea del jueves.

Lo que sí está muy claro es que Miquel Callis no presidirá el Girona. Lo que casi con toda seguridad hará será estar al frente de una comisión económica. No demos que, al fin y a la postre, «madre del cordero» en este complicado asunto está, precisamente, en la economía.

## ES CASI SEGURA LA RENUNCIA AL CARGO DE JOSEP MARIA FAURO

### Anoche presidió la reunión semanal de la Junta Directiva

Anoche hubo reunión en el local del Girona; una reunión que concluyó a las 12 de la noche. Asistieron a la misma los directivos Pou, Rosés, Coca, Senent, Cuffi, Busquets, Bassols, Ribas y Hernández. Este último se ha incorporado en calidad de vocal.

Presidió la mencionada reunión —la reunión semanal de los lunes— el mandatario de la entidad, Josep Maria Fauró, con quien charlamos ampliamente tocadas las doce de la noche. Era conveniente saber sus propósitos inmediatos. El comentario generalizado es de que Josep Maria Fauró dejará la presidencia el próximo jueves, aunque lo cierto es que el interesado no lo ha manifestado públicamente.

—El jueves —nos decía—, en la Asamblea que se celebrará en el Colegio La Salle, informará con todo detalle al socio de lo que ha sucedido y de la decisión que voy a adoptar con vistas al futuro. En estos momentos no quiero pronunciarme, tengo que aclarar las ideas.

Fauró es, en estos momentos, y debido a los últimos acontecimientos, un hombre roto. Una persona totalmente hundida. Al preguntarle si dejará el cargo no se pronuncia abiertamente, aunque por sus palabras deja entrever que anunciará a los socios su renuncia al cargo.

En un principio, la Asamblea estaba prevista para el miércoles, pero se ha trasladado al jueves.

—Callis desea estar presente y no le era posible asistir el miércoles. Por dicho motivo, la Asamblea se ha retrasado veinticuatro horas. Será entonces cuando informe al socio de cuanto ha sucedido. Al menos, dará cuenta de lo que yo sé en torno a los últimos acontecimientos en los que se ha visto inmerso el club y mi persona.

Habrà, insistimos, que aguardar a la Asamblea del jueves, pero lo que parece bastante claro es que Fauró renunciará a la pre-

sidencia del Girona F. C., ya que en estos momentos no se encuentra en condiciones de seguir al frente de la entidad rojiblanca por muchas y variadas cuestiones.

## YA SE HA PAGADO EL CHEQUE DEL REAL MADRID

### El director del Banco de Vizcaya lo confirma a LOS SITIOS

Terminó el «affaire» del talón traído y llevado cheque del Real Madrid. El club blanco ya ha percibido los 3.143.000 pesetas que importaba el mencionado talón.

Ayer mañana, el director del Banco de Vizcaya, don Fidel Font nos informaba de que «el cheque ya se ha hecho efectivo al Banco Popular, de Madrid, entidad en la que lo depositó el club blanco». El señor Font también nos comentó que «pepe a que faltaba una determinada cantidad para poder satisfacer el talón, éste se ha hecho efectivo».

Independientemente de si se ha retirado o no de la notaría el Banco —añadía el señor Font— puede ir a retirarlo cuando estime oportuno. No debe ser, necesariamente, antes de pagarlo, lo cierto es que el Real Madrid ya ha cobrado, poniéndose punto final a un «affaire» muy desagradable y que, conforme hemos venido comentando en el transcurso de las últimas fechas,

ha dejado en una posición poco airosa el nombre del Girona y de Girona.

## MARTINEZ RENUNCIA

José Martínez, que hasta hace poco ocupó diversos cargos directivos en el Girona F. C., presentó ayer noche oficialmente su dimisión.

Los motivos que nos razonó el señor Martínez para tomar esta decisión son que «en estos momentos el mayor problema del Girona es el económico y, en este aspecto, yo no puedo contribuir en nada. Por ello, prefiero dar paso a otras personas que puedan colaborar mejor que yo». Por otra parte, nos manifestó que «tampoco dispongo del tiempo suficiente para dedicar el que debería al Girona».



Miquel Callis, el hombre-clave

Barcelona efectuando una serie de gestiones en las que también está vivamente interesado el presidente de la Diputación, Joan Vidal, el cual, según ha podido saber LOS SITIOS, desea hacer todo cuanto esté en su mano para que el Giro-

tos y, por descontado, de una renovación a fondo en la Junta Directiva.

Tras todo lo que ha sucedido en las últimas fechas; después de las manifestaciones públicas de algunos directivos, y a la vista del «fra-

## LA CAMPAÑA "SALVEM AL GIRONA"

Un total de 256.650 pesetas recaudó la campaña «Salvem al Girona», iniciada por LOS SITIOS y la Peña Bons Aires, que tuvo continuidad en el programa «Sábado Deportivo» de Radio Girona.

La relación de personas y entidades, porque es de agradecer, que quisieron colaborar económicamente en un pequeño intervalo de horas fueron las siguientes:

Peña Bons Aires, Bernal, S. A. (Bingo del Girona), Serúsa (Bingo Costa Rica), Ernesto Mascort, Pere Comas, José Alemany, Pepe Pinto, Jordi Puig, Katia Carrasco, Santos Robles (Sabaró), Jordi Sitjà, Joaquim Canals, Jordi Canal, un socio (J. R.), un socio (M. P. G.), Pere Estudillo, Francisco Cebrián, Antonio Madrid, Juan Carilla, Salvador Culubret, José Pueyo, María Carmen Díaz, Angel Gibert, José Ventura, Pere Vila, Pere Tremoleda, José Felu, Isidro Galcerán, Joaquín Valero, Narciso Parés, M. Sala, socio número 483, Confecciones Dandy, Luis Lavilla, Luis Camps, Antonio Mir, Enrique Prat, Roca, Jaime Camps, José Burquet, José Ruiz y Fábregas. Hubo también varias aportaciones anónimas.

Por otra parte, todas aquellas personas y entidades que quieren

seguir colaborando pueden dirigirse a la Peña Bons Aires, calle Emilio Grahit, 71. Este dinero irá destinado a sufragar el crédito que concedieron Banca Más Sardá y Banco Industrial de los Pirineos.

LOS SITIOS y la Peña Bons Aires agradecen la colaboración desinteresada de las personas y entidades arriba mencionadas para lograr que el Girona pueda jugar el pasado sábado ante Córdoba.

## JULIA I NO HABIA FIRMADO LA FICHA

### "Espero jugar en Tarrasa"

Xavier Julià no había firmado la ficha de la presente temporada, razón por la cual no pudo jugar, pese a estar anunciado, el pasado sábado frente al Córdoba.

—Con todo el lío que se armó la pasada semana, lo cierto es que no firmé la cartulina y, en consecuencia, no pu-

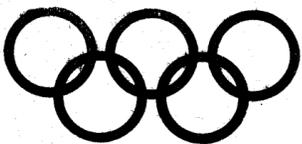
de jugar. Espero que en el transcurso de las próximas semanas todo quede solventado si el entrenador lo considera oportuno, pueda alinearme en Tarrasa.

Hubo, por lo que se da de sus palabras, un «claro» que confiamos se subsanará del domingo.

Textos: Narcís PLANAS y Jordi XARGAYO - Fotos: SA-NI

CONCESIONARIO AUTORIZADO VOLVO  
C/. Emilio Grahit, 31-35. Teléfono 207104 - GIRONA  
EN FIGUERES, c/. Méndez Núñez, 22

VOLVO 343 D. L.  
¡ENTREGA INMEDIATA DE TODOS LOS MODELOS!  
VOLVO PRESTIGIO EUROPEO



# deportes



## en voz baja

La jornada del pasado sábado, fue inapta para cardíacos, puesto que los hechos y las situaciones en torno al tema del fútbol gerundense se sucedieron con una velocidad de vértigo. Menos mal que al fin el Girona pudo jugar contra el Córdoba y que se solucionaron algunos problemas, al menos por el momento. A esperar tocan.

Vayamos por el partido, que fue malo de solemnidad. Lo mismo el Córdoba, que el Girona evidenciaron que no tienen noción de lo que es el fútbol - asociación. Jugaron igual que cuando éramos pequeños, en el patio del Colegio de los Maristas. Así, de malos. Las ausencias de Molet y de Juliá, se dejaron sentir y no digamos, la de Subirats. Por eso, jugaron tan bien el día del Real Madrid. Pero ante el Córdoba, sólo existió un esquema de equipo y nada más. Ganó el que tuvo más suerte aprovechando el lío que armó Alex, al no poder sujetar el balón. Un gol muy discutible que algunos estiman que era fuera de juego, pues habían dos cordobeses dentro de la portería de Alex. Pero fue, el gol de la victoria andaluza. Suponemos que Sasot escogerá mejores jugadores, porque de lo contrario, este año haremos el papel del Olímpico de Játiva en la pasada temporada. Resumiremos lo visto, diciendo que los únicos aprovechables fueron Alex, en la portería, pese al gol que le marcaron. En la defensa, sólo Sala, Simón y algo en Juliá II. No acabaron de convencer, ni Carbonell, ni Chaves y finalmente, en la delantera, sólo vimos a Arredondo, al tiempo que Vila, aún no está fogueado. Lo de Pagés, clama al cielo. En fin, estamos sin equipo y Sasot deberá trabajar mucho.

En la misma jornada, el Lérida se apuntó un buen triunfo en Onteniente, mientras el Tarrasa empató en Sevilla. Los demás partidos fueron ganados por los equipos que jugaban en casa. De momento, han sido unos buenos tanteos de fuerza. La Liga es muy larga.

Hablemos ahora de los problemas del Girona. El cheque del Real Madrid fue pagado, pero con sangre y lágrimas y la difícil posición económica del Girona la solucionó el ex-directivo señor Callis. Tengan en cuenta, que todo es provisional y que de momento, no hay junta directiva. Parece que será en la próxima asamblea del Girona -el jueves- donde se aclararán posiciones y podrá vislumbrarse una solución. ¡Ojalá!

Seguimos en nuestra antigua idea, muchas veces expuesta en estas columnas: El Girona deberá ir hacia una «Sociedad Anónima» como lo ha hecho el Real Murcia. Con todas las consecuencias. Al tiempo. — GOL.

## Revancha de la final de la Recopa Barcelona y Fortuna empataron a dos tantos

Barcelona, 3. (Efe.) — El Fortuna de Dusseldorf se adjudicó esta noche el Trofeo «Basilea» de fútbol, organizado por el F. C. Barcelona, al empatar a dos goles en el Nou Camp con la entidad azulgrana.

Los primeros 45 minutos se cerraron con el resultado de 2-2, que posteriormente sería el tanteo definitivo.

El marcador se abrió a los 3 minutos del primer tiempo como consecuencia de una jugada en profundidad del equipo alemán, llevada a cabo por su interior izquierda, el internacional Thomas Allofs.

El equipo azulgrana, pese a su dominio territorial, no logró el empate hasta los 26 minutos del primer tiempo, momento en que Canito, aprovechando una jugada de ataque del Barcelona, logró controlar un balón suelto dentro del área germana y desviarlo a las mallas visitantes, 1-1.

A los 37 minutos sería el Barcelona quien lograría adelantarse en el marcador, dando la sensación de que podía encarrilar el partido a su favor. Fue un tiro de Landáburu desde la derecha que el danés Simonsen desvió al fondo de las mallas visitantes en plena boca de gol y a un par de metros del marco alemán, 2-1.

Sin embargo, el Fortuna no iba a dar su brazo a torcer y el buen equipo alemán, que hoy se presentaba con cinco bajas, todas ellas de jugadores internacionales, dio su fruto en el minuto 40 cuando, de nuevo, Thomas Allofs, quizás el mejor jugador del encuentro, realizó una formidable jugada individual, driblando a Canito y Miquel, para alojar el 2-2, en las mallas de Amigó, quien, pese a encajar dos goles, jugó un partido francamente aceptable.

A las órdenes del colegiado catalán, Enrique Negreira, que estuvo bien y expulsó a Hecceia, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

F. C. Barcelona: Amigó; Estella, Miquel, Serrat; Canito, Zubiria; Landáburu, Heredia, Krankl, Ascasi y Simonsen.

Sustituciones: Olmo suplió a Canito, de la Cruz a Landáburu, Rexach a Krankl, Esteban a Ascasi y Martínez a Simonsen.

Fortuna: Daniel; Weiki, Bausener, Kohnen; Baites, Brei; Schmitz, Witz, Banner, Allofs y Dused.

Sustituciones: En la primera mitad Payonk suplió a Brei, lesionado en jugada fortuita, y en la segunda mitad Kramer a Bommer, lesionado en la jugada en que fue agredido por Heredia.



## remo

### Varios banyolenses en el equipo ESPAÑA, CAMPEONA DEL MUNDO EN BLED (YUGOSLAVIA)



Banyoles ha tenido mucho que ver en este título mundial.

Durante los últimos días se ha venido celebrando en Bled (Yugoslavia) los Campeonatos del Mundo de Remo. Exitó total de la representación hispana que ocupaba el primer puesto en la modalidad de «Outrigger» a ocho, la prueba reina del remo.

aquele momento pasaron de 38 paladas por minuto a 48 forjando un triunfo que consiguió por 18 centésimas sobre los estadounidenses.

chea, Jaime Uriarte y Pedro Olasagasti.

#### MONTOSA ESTUVO MAL

Efectivamente, José Antonio Montosa que el año anterior consiguió el campeonato del mundo en la modalidad «skiff» estuvo en esta ocasión muy por debajo de sus posibilidades, alcanzando sólo el quinto puesto. El campeón fue el americano William Belden, seguido del canadiense Brian Thorne, y tercero, el australiano Raimund Haberl.

Buen balance, pues, el de estos Mundiales a los que van a seguir próximamente los absolutos y los Juegos del Mediterráneo. Una medalla de oro, que ha hecho olvidar la plata de hace dos años.

#### CLASIFICACION FINAL

1. España, 5-53-10.
2. Estados Unidos, 5-53-28.
3. Holanda, 5-55-06.
4. Alemania Federal, 5-56-05.
5. Gran Bretaña, 5-57-23.
6. Australia, 5-57-64.

La consigna de los españoles era aguantar el segundo puesto sin perder contacto con el equipo que ocupase, en aquel momento, la cabecera de la prueba. Estados Unidos pasó por los 500 metros en primer puesto seguida de España a un segundo. A la mitad de la prueba, los 1.000 metros las posiciones no variaban y España estaba a tres décimas. A los 1.500 metros España estaba ya a 32 centésimas. En

Digamos que hay varios remeros banyolenses entre los campeones del mundo y que los hombres que han conseguido el campeonato son: Fernando Climent, Javier Puertas, Dionisio Redondo, Antonio Elizalde, José A. Expósito, Luis Arteaga, Patxi Goicoe-

## telex deportivo

#### FUTBOL

En el «Trofeo Santiago Bernabéu» se impuso el Bayern de Múnich que batió al Ajax merced a dos goles marcados en los últimos cinco minutos. Para el Real Madrid fue la tercera plaza. Los merengues superaron al Milán por 2-0, con goles de Juanito y Cunningham.

al lanzamiento de penaltis, clasificándose los polacos para las semifinales.

#### CICLISMO

Nakano (velocidad), Venix (semifondo) y Slama (puntos) fueron los últimos campeones en los «mundiales» de pista que se han venido disputando en Amsterdam.

#### AUTOMOVILISMO

Juan Fernández se adjudicó la octava edición de la «Subida a los Montes de Málaga», superando a Jean Claude.

Nicki Lauda correrá en 1980 con «McLaren Turbo».

#### MOTOCICLISMO

Roberts se proclamó en el G. P. de Francia, campeón mundial de 500 c. c. El español Torneo fue segundo en 125 c. c.

#### NATACION

David López-Zubero, en la Copa del Mundo de natación que se disputa en Tokio, ha alcanzado la medalla de plata en 200 metros estilos, estableciendo una nueva plusmarca nacional: 2-06-30.

## FUTBOL

Equipo Juvenil de Gerona-ciudad precisa PORTERO para jugar de TITULAR en CAMPO DE HIERBA.

Interesados presentarse los días 5 y 6 de 12 a 16 horas, en calle Oviedo, núm. 1-5-3-3, San Narciso. Gerona. Preguntar por señor Ballesta.

## SEZ RADIO GERONA

CADA SEMANA, DE MARTES A VIERNES, A LA 1'30 HORAS DE LA TARDE

## MICROFONO DEPORTIVO

LA ACTUALIDAD DEPORTIVA DEL DIA A TRAVES DE SUS PROPIOS PROTAGONISTAS

Patrocina:



CONCESIONARIO AUTORIZADO VOLVO

COMPRA - VENTA DE AUTOMOVILES

Tels. 20 71 04 - 20 15 08 - GERONA



Carretera de San Feliu, 20 (Edif. S. Martin) PLAYA DE ARO

LO QUE USTED ESPERABA:

## CHOSSES SAINT TROPEZ

de PLAYA DE ARO

ESTA DE REBAJAS,

● LE ESPERAMOS

MATRICULA OBERTA PER A CLASSES D'ANGLÈS A

## INTERNATIONAL HOUSE

- Tots els professors nadius.
- Club Cultural i Social.
- Classes per a nens i nenes.
- Viatges d'estudis.

La més gran i més prestigiosa organització britànica d'idiomes. Sis escoles i més de 3.000 estudiants a Catalunya.

Actuació especial del «English Teaching Theatre» el 24 de setembre.

INTERNATIONAL HOUSE, Carrer Minali, 12, pral. — GERONA

HORES D'OFICINA: D'11 a 1 i de 4 a 9.



# ANUNCIESE EN LOS SITIOS

## GRAN CONCURS DE DIBUIX



NOIS I NOIES... TOTS A DIBUIXAR CATALUNYA!

Allò que heu vist anant d'excursió. El que veieu al carrer. Dibueixeu el vostre poble, vila o ciutat o l'indret on passeu l'estiu, els monuments, la naturalesa, la gent... I podeu fer tants dibuixos com vulgueu.

Penseu-ho un moment i després... tots a pintar!

Vine a «la Caixa» o al Centre Excursionista de Catalunya i recull les bases i les làmines per a aquest concurs.

TOTS TINDREU PREMI!

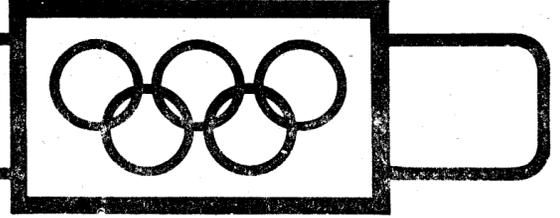
És una iniciativa conjunta de:

CENTRE EXCURSIONISTA DE CATALUNYA

CAIXA DE PENSIONES "la Caixa"



# deportes



## TERCERA DIVISION

### 2-1 EL FIGUERES PERDIO ANTE UN RECIEN ASCENDIDO

A once minutos del final, el Igualada transformó el penalty de la victoria

Que la cosa va en serio  
por Jordi XARGAYO

CHAMPIONATO NACIONAL DE LIGA — TERCERA DIVISION — GRUPO CUARTO — PRIMERA JORNADA — CAMPO MUNICIPAL DE IGUALADA — FECHA: 2 DE SEPTIEMBRE DE 1979 — HORA: 17 — RESULTADO: Igualada, 2 — Figueres, 1. (Primer tiempo, 0-0)

**ARBITRO**

Dirigió el encuentro el señor Sergio Albert, cuya actuación tuvo notas caserillas. En la decisión del penalty, sin embargo, fue justo. Mostró tarjeta amarilla a Serra (minuto 50) y Jové (minuto 78).

**ALINEACIONES**

Igualada: Jordana; Soborit, Galiés, Diego; Baisera, Borja (Hernández, minuto 71); Morera (Marcial, minuto 41), Manils, Ruiz, Romera y Jové.

Figueres: Boix (Pinadella, minuto 74); Brugués, Serra, Juanjo (Orejuela, minuto 57); Busquets, Gómez; Heredia, Vila, Echegoyen, Pagés y Durán.

**GOLES**

1-0: Minuto 47. Jové centra desde la derecha, para que Ruiz remate impecablemente al fondo de la red.

1-1: Minuto 63. Pagés lanza un saque de esquina desde la banda izquierda. Durán, que arranca desde atrás, conecta un certero cabezazo que entra, tras repeler en el poste.

2-1: Minuto 79. Marcial regatea a Busquets dentro del área. El figuerense mete el pie, zancadilleando al jugador igualadino. El penalty, pese a que Pinadella se lanzó muy bien, es transformado por Manils.

**NOTAS VARIAS**

Buena entrada en la «reñée» del Igualada en tercera división. Tarde agradable. Campo de tierra en malas condiciones. El Igualada lanzó tres saques de esquina (2 y 1), por seis el Figueres (1 y 5).

Igualada. — (De nuestro enviado especial). — El Figueres comenzó su singladura por la Tercera División. Y lo hizo cediendo ante un Tercera División, el Igualada, que, la verdad, al margen de ilusión y ganas no es que demostrara muchas exquisiteces futbolísticas.

Los ampurdaneses perdieron un partido en el que jamás debieron dejarse arrebatar los dos puntos. Primero, por su superioridad sobre el oponente y segundo, porque durante muchas fases del lance, fueron quienes controlaron la situación del lance, acorralando al equipo anti-frón.

Partidos como el de ayer, el Figueres no los puede perder. Máxime este año en el que los ampurdaneses han confeccionado un potente equipo y, de antemano, ya salen para luchar por el primer puesto. Las probaturas terminaron ya. Ahora, la cosa va en serio y el Figueres debe dejarse escapar los menos puntos posibles.

**PRIMER TIEMPO, SIN GOLES**

El encuentro dio inicio con plena euforia igualadina, por aquello del retorno a la Tercera División nacional. Los locales apretaron de principio sobre el portal de Boix, pero, en estos compases iniciales, la defensa blanquiazul tuvo brotes de solidez. A los 12 minutos, el ex-jugador del Girona, Jové lanzaba un buen disparo angulado, que obligaba a Boix a intervenir con acierto.

Los marcajes en el centro del campo no funcionaban por parte visitante y el Igualada intentaba presionar el área figuerense. Fue a partir de los primeros veinticinco minutos, cuando el cuadro de Emilio Aldecoa comenzó a aposentarse en el terreno de juego, pasando de dominado a dominador, aunque pecó de un defecto que se hizo extensivo a lo largo del encuentro, la falta de remate en la boca de gol.

A los 20 minutos, Busquets lanza una falta a la base del poste y Jordana interviene con acierto. Tres minutos más tarde, oportunidad de oro para los figuerenses. Durán centra muy bien sobre Pagés y éste, de cabeza, falla un gol cantado. A los 25 minutos, Durán falla una nueva



Boix tuvo que ser retirado en camilla. (Foto SANI)

oportunidad. La presión ejercida por los gerundenses en esta última fase del primer periodo no llegó a tener consecuencias positivas, pese a que la defensa local no se mostró excesivamente segura.

La mejor oportunidad del Igualada llegó a los 35 minutos, por mediación de Ruiz.

**FULGURANTE SALIDA LOCAL**

El conjunto barcelonés salió, tras el descanso, con una fuerza endiablada que sorprendió a un Figueres que debió echarse, sin paliativos, atrás.

El cambio que efectuó Jorge Solsona cuatro minutos antes de llegar al descanso —Marcial por Morera— fue clave para que el Igualada profundizara más por la derecha, mientras en la banda izquierda atacaba un Jové siempre peligroso.

A los dos minutos, Ruiz conectaba un cabezazo que suponía la inauguración del marcador, ante el impresionante júbilo de una afición local que estuvo en

todo momento al lado de su equipo... casi, casi como atrás que conocemos. Este gol fue precedido de unos diez minutos fulgurantes del conjunto igualadino que dominó por completo al Figueres. En este intervalo de tiempo, la suerte se alió con el Figueres, porque la formación local tuvo varias oportunidades inmejorables de batir a Boix. A los siete minutos, Juanjo debía salvar un balón debajo de los mismos palos.

**UN CAMBIO CLAVE**

Cuando se llevaban doce minutos, Emilio Aldecoa introducía un cambio clave en el equipo, porque a partir de entonces varió por completo el juego ampurdanes. Orejuela, el jugador cedido por el Español, sustituyó a Juanjo que había tenido una tarde muy desafortunada, sin poder sujetar ni a Morera primero, ni a Marcial posteriormente. Gómez pasaba a la demarcación de lateral zardo, con lo cual se cubría bien una zona y Orejuela, jugaba en el centro del campo, donde, sin estar en plena forma, demostró unas cualidades de los que el Figueres puede sacar muy buen provecho.

Comenzó entonces un dominio total del Figueres, pasando el Igualada a montar algún contraataque. A los 17 minutos, Orejuela lanza con suma fuerza un fuera de banda y Echegoyen falla solo ante Jordana.

Un minuto más tarde, llegaba el gol de Durán, con un Figueres que no se conformó por haber igualado el partido, sino que siguió apretando con fuerza pa-

El Figueres donde quizás más falló —es un error que ya viene de la pasada temporada— fue en los marcajes, tanto defensivos como en el centro del campo. Se preocupó mucho más de atacar que de controlar las acciones del adversario.

En la portería, Boix estuvo perfecto, jugándose el físico en varias ocasiones. Pinadella, en los pocos minutos que actuó, no pudo tocar ningún balón... porque el penalty entró directo. En la defensa, regular Boix, bien Serra, en su línea Busquets y mal Juanjo. En el centro del campo, mal Vila, regular Gómez, mejorando su actuación al pasar a la demarcación de lateral; bien Pagés y con buenas ideas Orejuela. Por lo que respecta a la delantera, algunos cosas de Heredia, aunque le falta experiencia en la categoría, regular Echegoyen y sin aposentarse, Durán.

### los entrenadores

**ALDECOA: "Hemos jugado por debajo de nuestras posibilidades"**

**SOLSONA: "Hemos tenido que luchar con todas nuestras armas"**

**IGUALADA.** (De nuestro enviado especial). — Con una ovación de gala, que les obligó a retornar al campo, despidió la afición igualadina a sus jugadores. En realidad, el partido fue entretenido y el equipo local lo puso todo para derrotar a un Figueres más conservador.

**JORGE SOLSONA**  
Un hombre conocido en el fútbol catalán debutó ayer en el Igualada, Jorge Solsona, que dirigió varias temporadas, entre otros equipos, al Lleida.

—¿Ha sufrido esta tarde?  
—Sí, porque ha sido un partido muy equilibrado. Ambos equipos se han estrozado mucho y yo he sufrido lo mío.

—¿El Figueres ha sido más técnico y el Igualada más luchador?  
—El conjunto figuerense tiene un equipo plagado de figuras. Tal vez es uno de los mejores del grupo. Mientras que nuestras características son de más lucha y combatividad. Hemos tenido que luchar con todas nuestras armas para poder ganar.

—¿Una victoria conseguida a pulso?  
—Sí. El partido ha sido difícil, porque el Figueres, en cualquier descuido, te puede marcar. Incluso Busquets, que jugaba de libero,

puede hacerlo porque tiene un chut muy fuerte.  
—¿El Igualada pudo resolver el partido en los compases iniciales de la reanudación, tras conseguir el 1-0?  
—Tiene usted razón. Hemos pasado por unos minutos de euforia. Era el momento idóneo para desequilibrar la balanza.  
—¿El penalty?  
—Creo que ha sido claro a los lucas.

### 3-0 El Olot se impuso con claridad al Malgrat

Forcadell, autor de dos goles

Buen comienzo  
por DESPLANS

**ARBITRO:**

El encargado de dirigir la contienda inaugural fue el señor Martín Pallarés. Estuvo realmente bien, sin ningún tipo de complicaciones, ya que el partido no trajo tampoco excesivos problemas al colgado, dada la deportividad que presidió el primer encuentro de la temporada.

**ALINEACIONES:**

U. E. Olot: Delfin; Serramitja, Molas, Melero; Pla, Durán; Costa (Veleta), Abete, Forcadell, Silva (Gratacós) y Azorin.

Malgrat: Martorell; Tura, Alarcón, Gómez; Liga, Serra II, Vergés (Sidero), Gonzalbo, Serra I, Borrego y Galindo (Suñol).

**GOLES:**

1-0. Minuto 25 del primer tiempo. Justo penalty contra el Malgrat. El encargado de lanzar la pena máxima es Silva quien consigue, al transformarlo, el primer gol de la temporada para su equipo.

2-0. Minuto 12 de la segunda mitad. Centro de Melero que remata impecablemente al fondo de las mallas el centro delantero olotense Forcadell.

3-0. Minuto 25 de la reanudación. De nuevo Forcadell marca para su equipo tras un pase de Silva. De esta manera se convierte, por el momento, en el máximo realizador del Olot.

junto funcione a tope. Sin embargo hay otro detalle importante y es que además de ganar, se jugó bien. El público salió muy satisfecho del Campo Municipal de Deportes al comprobar que el equipo funcionó. Como se había demostrado en la pre-temporada, hay hombres que pueden dar mucho de sí y que tienen una calidad futbolística realmente inaudible.

Y eso que en el Olot habían dos importantes ausencias, como hemos dicho se salió con un buen resultado: 3-0.

**EL MALGRAT NO DIO FACILIDADES**

Ya decíamos al principio de esta crónica, que el Malgrat no había sido un equipo fácil de derrotar. Se trata de un conjunto que atesora una virtud importante: es la juventud, que hace que pueda dar un buen rendimiento durante la liga.

Este equipo joven como decimos, quiso poner las cosas difíciles al Olot, que a base de lu-



Forcadell se está convirtiendo en figura olotense. (Foto SANI)

Buen comienzo el del Olot 79-80, venciendo por el claro tanto de 3-0 al Malgrat, equipo que no ha dado facilidades a pesar de lo que pueda parecer el marcador para que se alzase con la victoria los de La Garrotxa.

**FUNCIONO EL EQUIPO**

Lo más importante es, por supuesto, la victoria y el buen pie con el que se comienza la liga, lo que puede acentuar a los bermeiones para que, en próximas confrontaciones, la moral del conjunto.

**EL PROXIMO DOMINGO A BADALONA**

Hay ambiente en la afición catalán al partido de la próxima semana en Badalona, que puede representar, si se logra algo positivo, el inicio de la escalada hacia los primeros puestos.

**Goleadores**

Con tres goles: Linares (Gramanet).  
Con dos goles: Forcadell (Olot), Jiménez (Vilafranca) y Manzano (Reus).  
Con un gol: Ruiz, Manils (Igualada), Durán (Figueres), Dieste (Binefar), Blanco (Barcelona), Zunzarren (Andorra), Burriel (Gramanet), Bonell (Gavá), Damont (Horta), Silva (Olot), Aragonés, Torcal (Endesa), Causanilles (Vinaroz), Esteve (La Cava) y Lucas en p. p. (Europa).

Isidro Sala, quien junto a Pepe Espada lleva la dirección técnica del equipo manifestaba a este periódico, antes del partido, que no podía afirmarse taxativamente que si los primeros encuentros iban bien podían ser un espejo de lo que podía ser la temporada. Sin embargo, la demostración de buen juego del domingo y la esperanza de la próxima recuperación de Picart y Masterrier pueden hacer que el Olot dé mucho juego, en esta liga. Así lo espera toda la afición olotense.

### Boix ya está recuperado

El guardameta del Figueres, Boix, que tuvo que ser retirado del campo del Igualada en camilla, se encuentra ya recuperado de la lesión. Pese a que fue trasladado urgentemente a un centro sanitario, pudo realizar el viaje de regreso junto al resto del equipo.

La lesión en un principio pareció revestir cierta gravedad, toda vez que sufrió un contundente golpe en la mandíbula que le dejó groggy por espacio de unos minutos.

**EMILIO ALDECOA**

Con un semblante muy serio nos atendió Emilio Aldecoa concluido el partido.  
—¿Mereció el Figueres, cuando menos, llevarse un punto?  
—Quizás sí, quizás no. Hemos tenido bastantes lapsus en la parte defensiva. A ello se ha unido la lesión de nuestro portero titular.

—¿Ha sido clave la sustitución de Orejuela por Juanjo?  
—No lo sé. Lo que creía es que por aquel lado nos metían muchos balones. Juanjo no estaba jugando como debería hacerlo.

—¿El Figueres más técnico que su adversario.  
—La verdad es que tampoco podíamos hacer exquisiteces técnicas en este campo. Lamentablemente no se cumplen las normas federativas de que los campos de categoría nacional deberían ser de césped... pero hay tantas cosas que no se cumplen en este país...  
—¿El Figueres debe mejorar?  
—El Figueres de hoy ha jugado muy por debajo de sus posibilidades. Me ha desilusionado mucho, aunque también ha influido el campo y el contrario.

—¿El penalty?  
—He hablado con Busquets y taxativamente me ha dicho que él extendió los brazos y no tocó al jugador del Igualada. Como comprenderá, yo debo creer lo que dice mi jugador.

Jordi XARGAYO

## El Figueres-Masnou, adelantado al sábado

El partido Figueres-Masnou, correspondiente a la segunda jornada de liga, previsto para esta semana, ha sido adelantado al sábado. La hora de inicio del mismo será las nueve de la noche.



# deportes

## LOS PARTIDOS AMISTOSOS DEL DOMINGO

### RESULTADOS

LLORET — BANYOLES	3-1
PALAMOS — PALAFRUGELL	1-1
BLANES — CASSA	1-1
ANGLES — LLANSA	4-1
VILREFRES — ESPANOL	0-1
LA ESCALA — ROSES	3-0
GUSTALRICH — SANT CELONI	0-3
VILOBI — FARNERS	2-3
PONTENSE — BORRASSA	1-3
SILS — LLAGOSTERA	2-2

### Blanes, 1 - Cassá, 1

#### UN REGULAR PARTIDO

Blanes. — (De nuestro corresponsal).  
 Arbitro: Dirigió el encuentro el colegiado señor Melchor Ribas, ayudado en las bandas por los señores Fernández y Sagüés. La labor del señor Ribas podemos calificarla de buena.  
 Alineaciones: Blanes: Verdugo; Caparrós, Espada, Santos; Navarro, Bou; Pardo, Albert, Acosta, Bautista y Salmoral. En el segundo tiempo jugaron Blanch, Gargoriell, Gallego, Cañuelo y Ortiz.  
 Cassá: Lloria; Calvet, Banal, Gómez; Oliver, Martos; María, García, Pijuan, Rahola y Jorge. En el segundo tiempo jugaron Parera y Triola.  
 Goles: 0-1: A los 80 minutos, en un rápido ataque de toda la delantera contraria, Rahola en el puesto de extremo derecho, de fuerte tiro cruzado logra el primer tanto de la tarde.  
 1-1: A los 89 minutos, se da un córner contra el portero forastero, lo tira con mucha precisión Bou y Gallego potente testarazo establece igualdad.  
 Último partido de pre-temporada celebrado en el campo municipal de Deportes de Blanes, entre el Cassá y el equipo local, el cual hemos de confe-

sar que ha sido un partido de muy poca calidad, ya que ambos equipos han realizado un buen juego defensivo pero, en cambio las dos delanteras no han jugado como se esperaba de ellas, en particular la local, ya que ha tenido muchas ocasiones de gol que no han fructificado por el mal acierto de sus cinco artilleros. La primera parte ha finalizado con empate a cero goles con un mayor dominio del Blanes pero realmente infructuosos de la portería contraria. La segunda parte ha sido igualmente de dominio blandense, pero no había manera de poder perforar la meta contraria. En resumen, un partido tan sólo regular que, esperamos y deseamos que el próximo domingo que empieza la competición liguera y el primer encuentro se juegue en campo propio contra el Moncada, el Blanes nos pueda ofrecer una mucha mejor actuación de la que hoy hemos asistido. Por el Blanes cabe destacar la fenomenal actuación de Bou, hecho un coloso durante todo el encuentro, seguido a más larga distancia por Albert, Espada, Santos y Blanch. Por el Cassá debemos destacar la gran actuación de su guardameta Lloria, seguido de Banal y Rahola.

Agustí ABRIL BILLOCH

### Verges, 2 - Salt, 0

#### TROFEO SE QUEDA EN CASA

Con motivo de la Fiesta Mayor de Verges se ha disputado dicha localidad un torneo

cuadrangular en el que han participado los equipos de Verges, Salt, Toroella y Flassá. En primer lugar se efectuaron las dos semifinales entre el Salt y el Toroella. En dicho partido se llegó al final de los noventa minutos con empate a un gol, con lo que el partido se llegó al final de los noventa minutos con empate a un gol, con lo que el partido se tuvo que resolver con el lanzamiento de penaltis. Aquí se impuso el Salt, que pasó a jugar la final. En la otra semifinal el Verges derrotó al Flassá, con lo que también obtuvo su pase a la final.

En este último partido, la victoria final fue del equipo local, por el resultado final de dos goles a cero. De todas formas, fue un partido más de pre-temporada para los saltenses, que sin poner mucho coraje en el juego y efectuando muchas probaturas, pusieron también en aprietos a la meta del Verges. De todas formas, este último equipo, en cierta manera y por jugar en casa, obligado a vencer y animado por su público, jugó con más ilusión y fuerza, que al final le proporcionó la anhelada victoria, con lo que el trofeo en lid se quedó en casa.

En el partido, en que por parte del Salt hubo a la par, tantos fallos como aciertos, se demostró que dicho equipo puede realizar una gran campaña en la presente liga. Creemos que sirvió para que el «mister» saltense clarificara su opinión sobre el equipo y decidiese la alineación titular en base a los hombres mejor preparados de la plantilla.

### Lloret, 3 - Banyoles, 1

#### CONVENCIONERON LOS COSTEÑOS

LLORET DE MAR. (De nuestro corresponsal).

ARBITRO: Lo hizo el señor Brull, que estuvo correcto, sin sobresalir en ningún aspecto.

ALINEACIONES: Lloret: Bancells (de Val); Ormaechea (Castro), Mató, Mullera; Fábregas (Aguilar), Escribano; Padilla (Siria), Mora, Rebollo (Blanch), Ros y Jornet (Rafa).

Banyoles: Pérez; Loren, Bolaños, Nonó; Barri, Abad; Javier, Compte, Verd, Noguer y Vico. En el segundo tiempo: Vicens, García, Juanito y Carles.

GOLES: 1-0, minuto 10. Ros efectúa un pase en profundidad, Padilla empuja y establece el uno a cero.

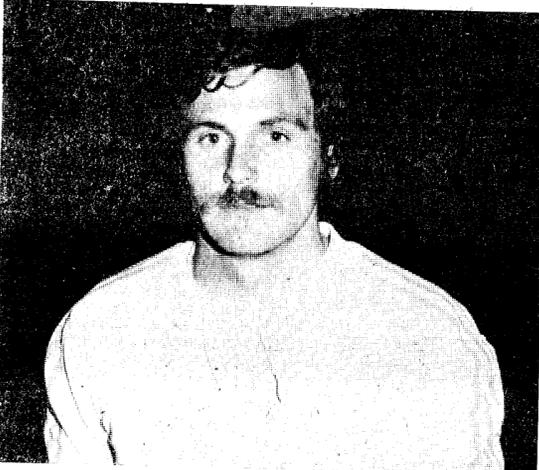
2-0, minuto 14. Padilla efectúa una gran jugada, con remate final de Jornet.

3-0. Blanquera, después de rechazar el meta banyolense, chuta y marca el último gol local, ya en la segunda parte.  
 3-1. Vico dispara de forma desconcertante, tocando el balón en defensa y desviando la trayectoria del balón ante la impotencia de De Val.

El partido fue entretenido, y aunque ambos equipos tuvieron algunos fallos propios de los partidos de pretemporada, el público, cuya asistencia no fue excesiva, pudo divertirse y gozar del espectáculo, que por los goles y el juego no fue en ningún momento aburrido.

El partido fue de claro dominio lloretense, que puso en evidencia la diferencia de categorías, sin que esto significase dejar mal a los visitantes, que resistieron y lucharon al máximo los noventa minutos. En el primer tiempo, y más concretamente en los primeros veinticinco minutos, se vio lo mejor del partido. La defensa lloretense no tuvo demasiados problemas, aunque a medida de que se iba acercando el final del primer tiempo, el Banyoles redobló sus esfuerzos en pos del gol, que pusieron alguna que otra vez en dificultades a la zaga local. El segundo tiempo, con jugadores de refresco, volvió a iniciarse con neto dominio lloretense, con buenos desmarques y buen toque de balón. Destacaron especialmente el juego efectivo de Mató y la subida por el extremo de Ormaechea, así como el buen juego de Padilla.

Por lo que respecta al Banyoles, destacaron la juventud y la rapidez de sus jugadores, que a pesar de sucumbir ante la técnica lloretense, con equipos de su categoría pueden realizar un excelente papel. Aunque no hubo ningún jugador que destacase individualmente, el juego de este equipo tiene verdadero porvenir.



Mató, uno de los hombres-clave del Lloret.

JOAN HEREDIA

### Palamós, 1 - Palafrugell, 1

#### MUY POCO FUTBOL

ARBITRO: Dirigió el encuentro el colegiado señor Nogareda que estuvo bien.

ALINEACIONES: Palamós: Capell; Roger II, Escribano, Mayor; Fábregas, Medina; Johera, Bernard, Godino, Garrido y Rodri II.  
 Palafrugell: Rebollo; Ceni-zo, Amaya, Cristóbal; Sindo, Almagro, Chacón, Serra, Fábregas, Ferré y Blanco.

GOLES: 1-0: Minuto 65. Combinación entre Bernard y Garrido que remacha el primero al fondo de las mallas.

1-1: Minuto 83. Blanco, desdiferenciado, establece el empate definitivo.

Pobre fútbol el que han deparado estos dos equipos en este encuentro de pre-temporada que ha servido, a la vez, de preparación con vistas al inicio de torneo liguero, previsto para el próximo domingo. Mucho habrá que mejorar el Palamós si quiere salir airoso del compromiso que le aguarda en Primera Regional. Precisamente, el próximo domingo tiene ante sí una difícil prueba que salvar: el Guixols.

### Auxiliar Administrativo

para recepción y control del Taller, lo solicita

#### SOCIEDAD ANONIMA REGAS

— Formación a cargo de la empresa.  
 — Sueldo según aptitudes.  
 Interesados, dirigirse a Oficina de Colocación, c/ de la Cruz, n.º 2. - Referencia n.º 14.903.

### Anglés, 4 - Llansá, 1

#### ENCUENTRO DE FIESTA MAYOR

ANGLES. — (De nuestro corresponsal).

ARBITRO: Señor Madrid, bien.

ALINEACIONES: Llansá: Páramo; Pérez, Vall-llobera, Font; Torquemada, Martínez; Pairó, Coll, Reverter, Sánchez y Chacón.

Anglés: Serrano I; Ruvirola, Navarro, Cerver; Camps, Serrano II; Bornell, Masachs, Corredera, Torrents y Lama.

SUSTITUCIONES: Realizó 5 el Llansá y 2 el Anglés.

GOLES: 1-0. Minuto 25. Penalty dudoso a Lama que Cerver transforma.

2-0. Minuto 39. Jugada de Lama por la izquierda y Masachs marca por bajo ante la salida del portero.

3-0. Minuto 49. Centro imprecable de Masachs que cabecea Lama de arriba a abajo.

4-0. Minuto 79. Jugada entre Camps y Bornell-Masachs que culmina éste último en posición antirreglamentaria.

4-1. Minuto 81. Rebotes en el área local y Navarro al intentar despejar introduce el balón en su propio marco.

Muy buena entrada como cada año en estas fechas, lo que supone un buen pelotazo para las arcas del club. Ha sido como era de prever un auténtico partido de fiesta mayor, donde se ha faltado la emoción de los dos puntos en juego.

Se ha presentado el Anglés ante sus incondicionales con buen pie, después de las catastróficas actuaciones anglésenses por los diversos puntos de la comarca gerundense.

Hemos asistido a unos pri-

meros 25 minutos de hosteoz tras bofetazo hasta la consecución del primer gol, a partir de este momento el Anglés ha jugado con más alegría y con jugadas bien tendidas que llevaban constante peligro a la meta de Páramo, por contra el Llansá ha decepcionado bastante dado el promedio de edad que llevan sus hombres del centro del campo.

Referente a los nuevos fichajes anglésenses hay que decir que el meta Serrano ha apuntado buenas maneras, Corredera y Torrents han realizado una buena labor en el centro del campo, mientras que Masachs ha sido el mejor con 2 goles en su haber y siempre con el gatillo a punto. Crous y Bosch con 10 minutos en el campo no nos han podido demostrar nada.

J. J.

### Pontense, 1 - Borrassá, 3

#### PRESENTACION Y DECEPCION

ARBITRO: Dirigió el encuentro el señor Esudillo bien y sin complicaciones.

ALINEACIONES: Pontense: Freixas; Blázquez, Vico, Feig; Guevara, Quiñones; Sánchez, Cuadrado, Bandin, Sedaño y Pallás. Salieron en el segundo tiempo Reixach, Bautista, Tomás, Espinet y Serra.  
 Borrassá: Calvo; Vidal I, Frigola, Quert; Pachó, Pres; Roca, Baco, Martínez, Bussó y Vidal II. Asimismo, también jugaron Lladó y Hernal.

GOLES: 1-0. Minuto 4. Inaugura el marcador Quiñones.  
 1-1. Minuto 51. Empata Bussó al inicio del segundo tiempo.  
 1-2. Minuto 69. El Borrassá se adelantó por mediación de Hernal.  
 1-3. Minuto 85. Martínez marca el último gol, proporcionando la victoria al Borrassá.

El encuentro con el que el Pontense efectuó su presentación tuvo dos partes claramente diferenciadas, coincidiendo con ambos períodos de juego. La primera mitad, en la que el Pontense jugó de una forma técnica, si cabe, fue de dominio lo-

**E.F.A. GUADERRO S. A.**

PISOS EN STA. EUGENIA PROTECCION OFICIAL GRUPO 1.º

70% Hipoteca a 15 años al 11%.

30% a convenir directamente con promotora constructora. AHORRO del 90% con escritura y contribución.

PARKING, CALEFACCION INDIVIDUAL.

4 DORMITORIOS, BAÑO Y ASEO.

Calle Massana, esquina calle San Sebastián.

Información en la misma obra y Tel. 505162.

**CURSOS DE DIRECCION**

79 80

Asistencia • Distancia • Mixta

<b>DESARROLLO DIRECTIVO</b>	<b>DIRECCION DE MARKETING</b>
Octubre: D. CAPACIDAD PERSONAL Noviembre: D. CAPACIDAD AFECTIVA Diciembre: D. CAPACIDAD DE DECISION Enero: D. CAPACIDAD MENTAL Febrero: D. MOTIVACIONAL Y ACTITUDINAL Marzo: D. PERCEPTIVO Y COGNOSITIVO Abril: D. C. COMUNICATIVA Y NEGOCIADORA Mayo: D. CAPACIDAD INTEGRADORA Junio: ESTILO DE DIRECCION	Octubre: EL CONOCIMIENTO HUMANO Noviembre: EL SISTEMA DE MARKETING Diciembre: EL ESTUDIO DEL MERCADO Enero: PLAN DE MARKETING Febrero: ORGANIZACION COMERCIAL Marzo: DISTRIBUCION COMERCIAL Abril: ESTUDIO DE LA OFERTA Mayo: LA IMAGEN COMERCIAL Junio: EXPORTACION
<b>DIRECCION GENERAL</b>	<b>PRODUCTOS E INGENIERIA</b>
Octubre: PREVISION Y PROSPECTIVA Noviembre: POLITICA EMPRESARIAL Diciembre: PLANIFICACION GENERAL Enero: DESARROLLO DE LA ORGANIZACION Febrero: DIRECCION ECONOMICA Marzo: ANALISIS ECONOMICO Abril: DIRECCION FINANCIERA Mayo: ANALISIS FINANCIERO Junio: CONTROL PRESUPUESTARIO	Octubre: PROSPECTIVA Noviembre: MARKETING DEL PRODUCTO Diciembre: INVESTIGACION Y DESARROLLO Enero: CREATIVIDAD Febrero: DISEÑO Y PROYECTO Marzo: TECNOLOGIA Abril: INGENIERIA DE SISTEMAS Mayo: INVERSIONES Y EV. PROYECTOS Junio: INGENIERIA DE LA CALIDAD
<b>DIRECCION INTERNACIONAL</b>	<b>DIRECCION DE PRODUCCION</b>
Octubre: PREVISION Y PROSPECTIVA Noviembre: POLITICA EMPRESARIAL Diciembre: PLANIFICACION GENERAL Enero: DESARROLLO DE LA ORGANIZACION Febrero: DIRECCION ECONOMICA Marzo: ANALISIS ECONOMICO Abril: DIRECCION FINANCIERA Mayo: ANALISIS FINANCIERO Junio: CONTROL PRESUPUESTARIO	Octubre: PRODUCTOS Y TECNOLOGIA Noviembre: PROCESOS Y METODOS Diciembre: MANTENIMIENTO Enero: GESTION DE PERSONAL Febrero: SEGURIDAD E HIGIENE Marzo: ORGANIZACION Abril: PLANIFICACION Y CONTROL Mayo: APROVISIONAMIENTOS Junio: COSTES
<b>DIRECCION ADMINISTRATIVA</b>	<b>DIRECCION SOCIAL</b>
Octubre: CONTABILIDAD GENERAL Noviembre: BALANCES Y RESULTADOS Diciembre: GESTION FISCAL Enero: CONTABILIDAD DE COSTES Febrero: DIRECCION ECONOMICA Marzo: ANALISIS ECONOMICO Abril: DIRECCION FINANCIERA Mayo: ANALISIS FINANCIERO Junio: CONTROL PRESUPUESTARIO	Octubre: EL CONOCIMIENTO HUMANO Noviembre: RECLUTAMIENTO Diciembre: EL COMPORTAMIENTO EN LA EMPRESA Enero: DIRECCION DE RECURSOS HUMANOS Febrero: DESARROLLO DE LA ORGANIZACION Marzo: RELACIONES SOCIO-LABORALES Abril: COMUNICACION EN LA EMPRESA Mayo: REFORMA DE LA EMPRESA Junio: VALORACION Y RETRIBUCION

**SOLICITUD DE INFORMACION**

Nombre: \_\_\_\_\_

Empresa: \_\_\_\_\_

Calle: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_ Tno. \_\_\_\_\_

**CENTRO SUPERIOR DE ESTUDIOS EMPRESARIALES**

Remítase a CESEM Piu XII, 1 - PAMPLONA - Tno. 948-236100

**SEAT**

UNICA MARCA QUE LE DA DOCE MESES DE GARANTIA EN LA COMPRA DE SU COCHE NUEVO.

Entre otras ventajas, ésta, totalmente exclusiva, incluye la garantía por un año (piezas y mano de obra) sin limitación de kilómetros.

Informese en:

**AUTOMOVILES Y SUMINISTROS S.A.**

GERONA: C/TRA SANTA COLOMA S/N. TEL. 20 91 00

GERONA: P/ARZOBISPADO DE CASTRO, 4. TEL. 20 34 00

GERONA (San Eugenia): AGUDAS, 98 (ESQUINA P/ DE OLOT)

S. FELIU DE GUIXOLS: C/TRA GERONA, 99 BIS. TEL. 32 00 58

**SEAT**

Compromiso de atención al cliente.



# anuncios por palabras

Hasta diez palabras, 120.- ptas.  
Cada palabra mas, 12.- ptas.  
Recuadros en esta sección:  
a 20.- ptas. milimetro

**COLUMNA INFORMATIVA**  
de **SPAI**  
CONSEJEROS INMOBILIARIOS

**VIVIENDAS EN GIRONA:**

- EDIF. BARCELONA-2 ZONA CENTRO
- ED. VERGE DEL REMEI ZONA SAN NARCISO
- ED. FRANCESC ARTAU ZONA SAN NARCISO
- EDIFICIO OXFORD ZONA STA. EUGENIA
- EDIFICIO PUIGMAL ZONA STA. EUGENIA
- ED. RAMON MUNTANER ZONA SAN NARCISO
- CONJ. RESID. GÜELL ZONA LA RODONA

**el piso ideal,**  
en zona ideal, con los acabados que Ud. busca.  
Desde 2.650.000 ptas.  
3 y 4 habitaciones.  
Armarios empotrados.  
Baño compl. y aseo.  
Opción a parking.

**130m<sup>2</sup> de lujo**  
en plena zona centro.  
C/. Barcelona, n.º 23,  
completos pisos con:  
4 dormitorios.  
2 baños.  
Sala estar de 35 m.<sup>2</sup>.  
22 m.<sup>2</sup> cocina-comed.

**residencial GÜELL,** con magnífica zona ajardinada interior.  
Pisos 4 habitaciones.  
2 cuartos de baño.  
Aseo con bañera.  
Amplia cocina-office.  
Opción a parking.

**COSTA BRAVA:**

- St. ANTONI de CALONGE
- Sta. CRISTINA d'ARO
- L'ESCALA
- PALS

**En Cala Montgó**  
y con vistas al mar,  
apartamentos por sólo  
275.000 ptas. entrada.  
Resto plazos 10 años.  
3 habitaciones.  
Baño y aseo.  
Zona para juegos infantiles.

**piscina privada**  
en la Playa de Pals.  
1 y 2 dormitorios.  
925.000 ptas. total.  
Espacios ajardinados.  
Cocina americana.  
Comedor con terraza.  
Piscina y zona juegos infantiles.

**SPAI**  
CONSEJEROS INMOBILIARIOS

GIRONA Oficina Veritas  
Av. Jaime I, 60 (Galeries)  
Telfs. 203004 - 203966

PALAMOS Zona Costa  
Paseo 18 de Julio, 5  
Telfs. 314162 - 314308

**ALQUILAMOS**

ALQUILO piso amueblado, muy confortable. Teléfono 21 28 14.  
SE ALQUILA habitación para dos chicas estudiantes. Teléfono 21 34 94.  
PISO en alquiler con o sin muebles, no importa situación, necesita, urge. Teléfono 83 73 02.

ALQUILAMOS pisos amueblados en distintas situaciones. Teléfono 20 79 58.

ALQUILAMOS plantas para oficinas. Rambla 6, Edificio Caja Previsión y Socorro. Teléfono 205200.

PARTICULAR alquila piso amueblado, nuevo, calle Cruz, 3 habitaciones, calefacción gas. Teléfono 21 34 56.

ALQUILO piso amueblado con garaje, a estrenar. Tel. 50 25 06.

APARTAMENTOS a m u e b l a d o s para tres estudiantes. Razón: Teléfono 21 42 72. De 9 a 1.

ALQUILAMOS piso amueblado zona Palau. Razón: Tel. 21 40 65.

ALQUILAMOS piso sin amueblar dos habitaciones, zona Palau. Razón: teléfono 21 40 65.

ALQUILAMOS despacho 80 m<sup>2</sup>, calle Rutlla. Razón: Tel. 21 40 65.

ALQUILAMOS pisos con y sin muebles, despachos y locales comerciales. Teléfono 21 97 58.

**COMPRAS**

COMPRA, venta de libros, postales y cromos. Calle Forsa, 12. Teléfono 21 55 69. Girona.

COMPRO terreno industrial o rústico, cerca Girona. Teléfono 20 98 84.

COMPRO pisos, casas, torres, locales, terrenos, rústicas, no importa situación. Teléfono 83 73 02.

EMEDSA, S. A. compra toda clase de vehículos y embarcaciones, pagamos más, para atender pedidos, urgen. Ctra Gerona a Sant Feliu de Guixols, Edif. "La Taulera", s/n. Santa Cristina de Aro (Gerona). Tel. 972-837302 y 93-2118904.

COMPRO estufas butano usadas. Teléfono 20 11 96.

URGEN pisos y locales comerciales para nuestros clientes. Teléfono 21 97 58.

COMPRO rústica, tierras llanas, trato directo. Teléfono 31 43 75.

**DEMANDAS**

40.000 PESETAS al mes, sólo fines de semana, edad de 20 a 35 años. Teléf. 21 88 21, señor Martínez.

SE NECESITA empleada hogar. Razón: calle Primo Rivera, 18 - 2.º. Preguntar de 10 a 12 mañana.

SE NECESITA representante zona Gerona. Presentarse en juguetes Angel. Ctra. Nacional II, km. 727. Sarriá de Ter. Gerona.

SE PRECISA empleada hogar fija. Presentarse calle Barcelona, 31, ático 3.º.

SE NECESITA señora para ayuda en tareas de la casa, preferible hable catalán. Llamar teléfono 21 15 67.

MUCHACHA de servicio doméstico, informada, para casa particular en Barcelona. Sueldo de 25.000 a 30.000, más seguros sociales. Interesadas dirigirse a Señora de Veciana, Víctor Pradera, 1 - 2.º A. Figueras. Gerona.

CENTRO profesional, precisa profesor Inglés. Tel. 20 11 96.

COCINERO Club Náutico La Escala, precisa ayudante de cocina con experiencia, para temporada de invierno. Teléfono 77 02 33.

**OFERTAS**

SOLDADOR primera, se ofrece para trabajar. Interesados llamar teléfono 21 06 66.

SE OFRECE chico para trabajos contabilidad. Horario mañanas. Escribir a LOS SITIOS. Ref. número 304.

URBANIZADORES, poseo oficina en Gerona, equipo de ventas y promoción. Acepto fincas, condiciones a convenir. Tel. 21 88 21, señor García.

SE OFRECE furgoneta, 1.000 kgs. para reparto. Razón, teléfono 21 36 83.

SE OFRECE furgoneta reparto. Llamar teléfono 21 59 82, de 9 a 20 horas.

SASTRE: Trajes y pantalones a medida. Composturas y arreglos de todas clases. Calle Ballesterías, 39. bajos. Gerona.

PERDIDA cartera de mano, Plaza Estación, se gratificará su devolución. Teléfono 20 44 53.

**VARIOS**

NEOTRONYC montajes, antenas, porteros electrónicos, reparaciones TV. Venta TV color desde 69.000 pesetas. Teléfono 20 65 15.

GUARDERIA Patufet, matrícula abierta. Calle Francisco Ciurana, núm. 4-1.º.

A CHICAS, se alquilan habitaciones con derecho a cocina. Llamar teléfono 20 31 29, mañanas

BUSCO personas compartir piso. 20 89 54 (9-1,30 y 3,30-7).

COMUNIDADES, administro, experiencia 20 años, id. cas, prop. vertical. Teléfono 83 73 02.

HIPOTECAS necesito capital máxima rentabilidad y seriedad. Teléfono 83 73 02.

EMPRESA precisa 200 pisos para atender necesidades vivienda empleados. Urgen ofertas alquiler, estudiaríamos compra con facilidades. Escribir TECMER, Ctra. Gerona a Sant Feliu G., Edif. "La Taulera", Esc. A, entresuelo segunda. Santa Cristina de Aro (Gerona).

SEA ESTHETICIANNE o peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM, Jaime I, 60. Gerona. Tel. 21 35 01.

REPARACIONES T. V., montaje antenas y porteros. Teléfono 21 15 26.

GANARÁN dineros, efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos. Hispanotensa, Benidorm (Ali-cante).

**VENTAS**

PARTICULAR, vendo piso 4 habitaciones, en Paseo Olot. Teléfono 21 06 11.

OCASION se vende Jeep Comando, muy nuevo, motor Perkins. Teléfono 21 27 31.

SUPERMERCADO equipado, rentable, situado en Calonge. Teléfono 209 31 68, particular de Barcelona. Tardes.

VENDO 4 hectáreas pie carretera a 5 pesetas palmo. Teléfono 20 88 18.

VENDO dos parcelas en San Pedro de Llorá. Llamar 21 54 27.

PARTICULAR vende piso 4 habitaciones, comedor-estar y recibidor con parquet, calefacción, excelentes acabados, buena situación, todo exterior a calle. 3.000.000 pesetas. Tel. 21 27 86.

VENDO piso nuevo espacioso en San Narciso, acepto piso usado como pago. Teléfono 21 81 64.

OCASION, casa pueblo alrededores Gerona, bajos y tres pisos habitables. Teléfonos 20 13 03 - 20 92 29.

PISO zona Santa Eugenia, 3 habitaciones. Todo exterior. 1.550.000 pesetas. Teléfono 20 79 16.

VENDO parcela propia Urbanización "Can Jordi", 10.672 Pm.2. Situación ideal. Condiciones. Teléfono 20 89 21.

VENDO pareja perros caza, 1 año edad. Razón: PAIRET, San Jordi Desvallés.

OCASION, vendo estupendo piso como nuevo, 4 habitaciones, sol, cocina grande, en San Narciso, por 2.100.000 pesetas. Teléfono 20 29 35.

ESTANTERIAS metálicas de ocasión y ualitas nuevas de plástico, 400 pesetas m. 309 25 56, Alava, 12. Barcelona.

CALLE CRUZ, piso estrenar, todo exterior, 4 dormitorios, baño y aseo, calefacción individual, en octava planta, dos ascensores, por 3.750.000 pesetas. Buenas condiciones. Teléfono 20 18 72.

SAN NARCISO, piso estrenar. Facilidades de pago. Buena situación. Teléfono 20 18 72.

ATICO en Salt, céntrico. Chimenea-hogar. Calefacción individual. Gran terraza. 2.500.000 pesetas. Teléfono 20 18 72.

EMEDSA, S. A., distribuidor exclusivo de fuerabórdas "Mariner" y embarcaciones "SWIFT CRAET". Remolques, accesorios, caravanas, cambios, invernajes, reparaciones. Condiciones sin competencia. Carretera de Gerona a Sant Feliu de Guixols, edif. "La Taulera", s/n. Teléfono 972-837302 y 93-2118904.

EMEDSA, S. A. ofrece toda clase de vehículos, nuevos y ocasión. Garantía absoluta. Sin entrada y facilidades comodidad cliente. Carretera de Gerona a Sant Feliu de Guixols, edif. "La Taulera", s/n. Santa Cristina de Aro (Gerona). teléfono 972-837302 y 93-2118904.

OPORTUNIDAD, vendo despacho 145 m<sup>2</sup>, a estrenar, calle Julio Garrreta. Teléfono 21 40 65.

PISO Salt, 3 habitaciones, todo exterior, 1.250.000 pesetas. Teléfono 20 79 16.

VENDO piso amueblado. Lujoso. 1.900.000 más 500.000 hipoteca. Parking incluido. Fincas Eulate. Teléfono 20 71 33.

VENDO pisos en Santa Eugenia. Calefacción. Parking. Máximas facilidades. Fincas Eulate. Teléfono 20 71 33.

VENDO parkings en calle Pedro Compte. Facilidades. Fincas Eulate. Teléfono 20 71 33.

CASTILLO DE ARO, vendo terreno, cruce S'Agaró, Playa de Aro, fachada carretera. Tel. 81 70 18.

**ARTICULO 11, 2 «B»**  
Serán consideradas infracciones graves:  
b) Publicar ofertas de empleo en los medios de difusión, sin cumplir el requisito previo del visado por parte de la Oficina de Empleo.  
R. D. 656/0 marzo 1978 (BOE 8-4-78)

**INMOBILIARIA CATALUNYA**

A. P. I.  
Teléfono 21 97 58  
VENTA DE PISOS  
en  
- Girona  
- Sta. Eugenia  
- San Narciso  
- Salt  
- Zona La Avellaneda

**COMPRARIA AGENCIA VIAJES**  
Reserva absoluta.  
Interesados escribir  
APARTADO 322  
Lloret de Mar (Gerona).

**EN SALT:**  
**¡SENSACIONAL PISO-VIVIENDA!**  
Con 5 habitaciones, 2 baños, cocina completa, comedor - estar, terraza de 55 m<sup>2</sup>, y sólo 2 vecinos. Precio: 4.500.000 pesetas.

**Locales comerciales**  
Situación: Rambla Verdguer. Salt. Facilidades de pago.  
Razón: Major de Salt, 210. Teléfono 20 67 31.

**PERDIDO**  
Caniche mediano, blanco, responde por Gurú, tiene una herida reciente junto a la cola. Recompensa máxima. Teléfono 30 11 53.

**ENTRADA UNICA 500.000 PTAS.**  
Resto en 16 años  
- 3 y 4 habitaciones.  
- Situación ideal en San Narciso.  
- Junto zona escolar y a complejo deportivo.  
Construcciones P O N S  
20.18.72

**PISOS EN VENTA**  
SAN NARCISO:  
C/. VALLADOLID  
- En renta limitada.  
- ENTADA 500.000 pesetas, resto en 15 años.  
P A U L I (A.P.I.), Avenida Jaime I, 44 bajos. Teléfonos 20 88 54 - 20 13 35 GIRONA.

**QUIERE AUMENTAR SUS VENTAS CON POCO ESFUERZO**  
NOSOTROS LE DAMOS LA SOLUCION POR SOLO 14.900. LLAMENOS AL TELEFONO 93-764 02 38 Y PASAREMOS A VISITARLE PARA TODA CLASE DE NEGOCIOS.

**EN SALT "ZONA RESIDENCIAL"**  
Construcción y venta de **VIVIENDAS INDIVIDUALES** con garaje y patio.  
Situación: calle San Dionisio (Vehinat de Salt).  
Facilidades de pago.  
Razón: Major de Salt, 210. Teléfono 20 67 31

**TRABAJO A DOMICILIO**  
Interesante para jubilados y personas con mañanas o tardes libres.  
Dirigirse por las tardes a calle San Isidro, núm. 51-53, Gerona.

**¡Ocasión Unica!**  
Por ausentarme de Salt...  
**VENDO VIVIENDA INDIVIDUAL CON GARAJE**  
Entrega inmediata.  
Razón: Major de Salt, 210. Telf.: 20 67 31.

A SALT, CONSTRUCCIO I VENDA DE **Vivendes individuals** AMB GARATGE I PATI  
**¡FACILITATS FINS ALS... 10 ANYS!**



**¡SITUACIO PRIVILEGIADA!**  
Raó: Major de Salt, 210. Teléfon 20 67 31 - SALT

**TRABAJO**  
Empresa Catalana con delegación en Gerona,  
Precisa: **PERSONAL**  
Llamen al teléfono 20.93.20. Indispensable ser mayores de edad y estar desocupados. «BUENOS INGRESOS».

**COCHES DESAPARECIDOS**

DELEGACION GERONA  
C/ SARRIA DE TER 218182 218735

**¡Llamenos URGENTEMENTE SI LE HA DESAPARECIDO SU COCHE UNICA EMPRESA EN ESPAÑA QUE COORDINA CON SUS DELEGADOS EN PROVINCIAS PARA LA LOCALIZACION DE SU VEHICULO.**

- Servicio permanente, laborables y festivo.
- Usted puede favorecerse de estos y todos los servicios de Brújula por 3.500 pesetas anuales.
- COCHES: Seat 124, GE-2.800-D, blanco; Seat 124, GE-9964-A, rojo; Seat 124, GE-2.414-A, blanco con capota negra; Renault 4 L, GE-4773-F, color azul; Seat 124-1.800, GE-6921-H, color blanco; Mini 850, GE-2070-C, rojo; Ford Fiesta, GE-1662-J, naranja; Simca 1.000, GE-4329-F, azul; Renault 12 TS, GE-9484-J, azul metalizado; Seat 600, GE-84096, color blanco.
- MOTOS: Ducatti 500 Dermo, GE-0911-J, naranja.

**SI VE ALGUNO DE ESTOS VEHICULOS ABANDONADOS LLAMENOS. GRATIFICAREMOS**

**ANUNCIOS POR PALABRAS PAGINA SIGUIENTE**

**PROGRUP**

**TENEMOS EL PISO QUE UD. NECESITA EN EL EMPLAZAMIENTO QUE PREFIERA:**

- SEBASTIAN PUIG
- P. OLOT
- AGUDES
- ZARAGOZA
- JUAN MARAGALL
- MEDIODIA
- ONYAR
- CARRER NOU
- BALMES
- EMILIO GRAHIT
- HUERTAS
- FRESSER
- IBERIA
- VENEZUELA
- P. COLL
- JAIME I
- RUTLLA
- FONTANILLAS
- CRUZ
- STA. EUGENIA
- CRISTOBAL GROBER
- BONASTRUCH DE PORTA
- JULIO GARRETA
- COSTA BRAVA
- AMPURIAS
- TRAVESIA DE LA CRUZ

**VENGA A VERNOS Y LE AYUDAREMOS A ELEGIR**

**anuncios por palabras**  
 Hasta diez palabras, 120.- ptas.  
 Cada palabra mas, 12.- ptas.  
 Recuadros en esta sección: a 20.- ptas. milímetros.

**¿BUSCA TRABAJO?**

IMPORTANTE EMPRESA CATALANA, OFRECE 3 PUESTOS PARA SU DEPARTAMENTO DE VENTAS.

- Recibirá elevadas comisiones, premios en la labor realizada y ayuda en todo momento.
- Exigimos estar desocupados y ser mayores de edad.

Interesados/as presentarse en calle Julio Garréta, 3, entlo. izqu. horario de oficinas. Atenderá Sr. MILLAN.

**PISO NUEVO EN c. CRUZ**

SITUACION CARA SUR

ACABADOS DE GRAN CALIDAD

**POR SOLO 3.900.000 PTAS.**

PARKING OPCIONAL



TEL. 20.39.66 - Sr. COMA.

**LOCAL COMERCIAL DE 230 m.<sup>2</sup>**

**POR SOLO 5.750.000 PTAS.**

**SITUADO EN OPTIMA ZONA DE SAN NARCISO**



PAI. Tel. 203966. Sr. COMA

**CENTRO PROFESIONAL CATALUÑA**

Rda. P. Claret, 14, pral. - Telf. 20-11-98

- RAMA ADMINISTRATIVA - SECRETARIADO
- TITULACION OFICIAL - G. ESCOLARES
- OPOSICIONES BANCOS - CAJAS
- MECANOGRAFIA - TAQUIGRAFIA
- ESTENOTIPIA

ABIERTA MATRICULA

Importante empresa de materiales para la construcción, precisa

**DELEGADOS**

Zonas: FIGUERES y GERONA

Persona con buenas dotes comerciales y conocimiento de la zona. Preferible conocimientos en construcción (Ingeniero Técnico o similar). Vehículo propio. Retribución unas 60.000 ptas. mensuales fijas (negociables) + Km. + gastos. Total integración en la empresa. Se estudiarán todas las solicitudes.

Interesados, presentarse en:

**C.G.P.**

PSICOLOGIA  
 Sta. Eugènia, 18 - 5è., 2.º  
 GIRONA  
 Tel. 20 24 96 (mañanas de 9 a 1)

ANUNCIOS POR PALABRAS

PAGINA ANTERIOR

**ULTIMA página**

**SUCEDIO EN GERONA**

**PERSECUCION AUTOMOVILISTICA CON DETENCION DE TRES INDIVIDUOS**

**Poco antes habían sustraído un coche, que se recuperó**

Una espectacular persecución automovilística tuvo lugar anteayer en los alrededores de la calle Güell entre un Jeep del 091 y un turismo cuyos ocupantes intentaron burlar a la fuerza, sin conseguirlo. Hubo de todo, velocidad, habilidad de los conductores, paso de semáforos en rojo, peligro de colisiones... de todo eso que con tan lujo de detalles suelen ofrecernos las películas americanas de gangsters.

Resulta que don Francisco Jordán Camacho, de Salt, denunció al 091 que le habían robado su vehículo, un Seat «1430», matrícula V-7423-D, por cuya causa se movilizaron los citados servicios y también los municipales, dando todo ello como resultado la localización del citado coche por la calle Güell.

Cuando sus ocupantes se dieron cuenta de la proximidad del coche patrulla de la Policía, convencidos de que iban a por ellos, dieron gas a su vehículo y se lanzaron a una desenfrenada carrera que culminó con el paso de un semáforo en rojo, por la calle de Nuestra Señora de la Salud. Debido a la falsa maniobra hubo peligro de colisión con otro coche lo que obligó a los del Seat fugitivo a doblar el volante y entonces fueron a chocar contra el poste de uno de los semáforos para peatones, quedando inmovilizado, momento que aprovecharon los agentes perseguidores para rodear el vehículo y proceder a su detención, resultando que iba ocupado por tres individuos, N. B. C. S. Z. R. y J. B. V., todos ellos de Gerona, siendo puestos a disposición del juez de guardia por el presunto delito de hurto de un vehículo y los destrozos causados al mismo, que según tenemos entendido son de consideración.

**DERRAPO**

En la calle Palamós, a la altura del número 5, en una curva y por causas que desconocemos, derrapó el turismo Seat Seat «127», matrícula GE-3891-G, yendo a chocar contra el bordillo y dando después varias vueltas de campana. Su conductor, Andrés Solá Solá, de Gerona y su compañero Miguel Baqué Carrer que viajaba en el coche sufrieron heridas, siendo atendidos en la Residencia.

**TRIPLE CHOQUE**

Dos ciclomotores y un turismo intervinieron en un choque que se registró en la calle Abad Oliba. Los ciclomotores era un Derby que iba pilotado por Antonio Pulido Nieto, de Bescanó, otro Derby, conducido por Rafael Díaz Borilla, de Gerona y el Seat «127», matrícula GE-6432-C que conducía Martín A. Culubret, de Gerona.

A resultas del trompazo sufrió heridas en la cara y cabeza el conductor del segundo de los Derbys.

**PEATON HERIDO**

En la Plaza Verdaguier, el peatón Sebastián Quesada Justicia, de 34 años, de Salt, fue arrollado por el turismo R-12, matrícula MA-94871 que conducía Angel Barragán Guillén, de Gerona. El peatón fue trasladado a la Residencia.

**CHOQUE EN EL PONT DE PEDRA**

En la encrucijada que forma Santa Clara con el Pont de Pedra colisionaron un Citroen matrícula GE-9814-C que iba conducido por Encarnación Alvarez García, de Gerona y la moto Bultaco GE-8663-K que conducía Jorge Xifra Oliva, de Gerona, el cual fue asistido en la clínica La Esperanza, pasando posteriormente a su domicilio.

**CHOQUE CON INVASION DE ACERA**

En la confluencia de la calle Mayor con Cervantes, chocaron un Simca 1200, matrícula GE-9472-C, que iba conducido por Rafael Reyes Gálvez, de Vilarroja y un Seat «127», matrícula GE-0052-F, conducido por José Collell Olivet, de Les Planes.

A consecuencia del golpe el Simca fue violentamente despedido contra la acera, subiendo a la misma, invadiendo la terraza del café Vilanova, con el muro del citado edificio, para, finalmente, empotrarse sufriendo heridas el pasajero del «127», Juan Suy Mercader, vecino de Amer.

**HALLAZGOS**

La Policía Municipal nos hace llegar una relación de objetos y documentos encontrados en la vía pública y depositados en aquellas dependencias. Los mismos corresponden a los señores: Antonia Morante Daniel, Pedro Joaquín Moral Sánchez, Pilar Sempere Armengol, de Palma de Mallorca; Antonio Olaria Sagrera, de Barcelona; y Antonia Villalba López, de Rute.

**PEQUEÑA INUNDACION**

Resulta que ayer un vecino de la casa número 5 de la Rambla José Antonio se dejó el grifo del agua abierto y al poco rato comenzó a despararramarse el líquido por la escalera llegando al almacén que hay en la planta baja, por lo que se tuvo que desalojar en parte el género, a la par que se pidió ayuda a los bomberos, que atajaron la inundación.

**SE RECUPERA LA MOTO ANTES DE DENUNCIARLA**

El motorista llegó a las dependencias de la Policía Municipal para denunciar que le habían robado su Vespa matrícula GE-5954-F, y cuando estaba hablando el cabo de servicio le interrumpió para comunicarle que la moto estaba en el depósito, a su disposición. La sorpresa fue mayúscula.

Resulta que una dotación de un coche patrulla descubrió la moto tirada en el lecho del Oñar, cerca de la calle Palafrugell e intuyendo que había sido robada la recogieron y la transportaron al depósito. Cuando la recuperaron aún no se había formulado la correspondiente denuncia.

**UN INCENDIARIO EXTRANJERO**

Por fuerzas de la Guardia Civil ha sido detenido en los bosques de Hostalrich, un individuo cuando estaba intentando prender fuego en un pequeño montículo y ya había logrado avivarlo en otro, incendiándose en este foco unos 60 m. cuadrados. El incendiario fue identificado como súbdito inglés.

**¿ALGUIEN CONOCE EL PARADERO DE ESTE HOMBRE?**



Ayer el cónsul honorario de la República Federal de Alemania en Girona, cuya sede se halla en Figueras, nos solicitó que a través de las páginas de LOS SITIOS, informáramos de la desaparición de Paul Gryga, súbdito alemán que posiblemente se halla en la Costa Brava y al que busca desesperadamente su esposa.

Según nos ha indicado el cónsul señor Hans J. Heintert, el señor Gryga desapareció de su domicilio en Inau (Alemania), el pasado 2 de agosto alegando motivos de trabajo que le obligaban a desplazarse al sur de su país. No obstante, su esposa no volvió a saber nada de él hasta que hace unas semanas tuvo conocimiento de que había venido a España y se hallaba en la Costa Brava. Concretamente, el 10 de agosto cambió un talón en la Ban-

**ATENCION ESTUDIANTES**

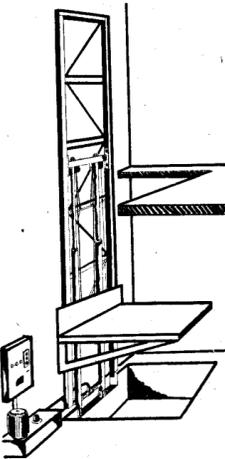
zona Salt y su Area  
 MATERIAL ESCOLAR REBAJADO  
 en Librería Universal  
 «NO TENEMOS LIBROS DE TEXTO»  
 Plaza Mercado de Salt, esquina Angel Guimerá, Ramón y Cajal.

ca Catalana de La Bisbal Su esposa se trasladó inmediatamente a nuestro país para efectuar las averiguaciones correspondientes.

El señor Gryga padece diabetes y tenía sus pastillas recetadas por el médico de cabecera para un alcance de diez días. Es persona bastante seria por lo que podría descartarse que se hubiera desplazado a España por motivos amorosos, aunque podría ser por motivos laborales ya que sus condiciones en la empresa donde trabajaba eran un tanto difíciles.

Se ruega a cualquier persona que pueda facilitar alguna información relativa al señor Paul Gryga, que sepa su actual paradero o lo haya visto por alguna parte, lo comunique al Consulado Honorario de la República Federal de Alemania en Figueras, teléfono 505954, al Consulado General en Barcelona 93-2176162, o bien, a cualquier comisaría de la Policía Nacional. - Informa J. M.º BERNILS jr.

**PLATAFORMA ELEVADORA**



CONSTRUCCIONES

**MASSARACH**

- De 250 a 3.000 Kgs.
- Elevación hasta 10 m.
- Paradas ilimitadas.
- Dimensiones Plataforma de 1 a 4 m. cuadrados.

GARANTIA TOTAL UN AÑO

Distribuidor:

PRODUCTOS

AUTOMOTRICES, S. A.

C/. Barcelona, 39

Tel. 20 31 50 - GERONA

**Disturbios en San Sebastián tras el sepelio del joven fallecido el sábado**

**ETA Militar reivindica los asesinatos de los dos policías nacionales**

San Sebastián, 3. - (Efe). - En el cementerio de Polloe, de San Sebastián, se ha celebrado a las 16,30 de esta tarde, el entierro del joven Ignacio Quijara Celarain, muerto en el transcurso de los incidentes registrados el pasado sábado en San Sebastián.

El cadáver fue expuesto en el depósito del propio cemen-

terio para posteriormente ser trasladado a hombros de sus compañeros y amigos hasta el lugar donde recibió sepultura. Asistieron al entierro, además de los familiares del muerto, unas 2.000 personas, que en el momento en que el féretro era introducido en el nicho prorrumpieron en gritos de «Gora Itaki» y «Gora Euskad Eskatuta».

Posteriormente y tras cantar el «Eusko Gudariak», los asistentes iniciaron una manifestación pacífica que al llegar a la Plaza de Guipúzcoa, en el centro de San Sebastián, fue disuelta por la Policía Nacional, con utilización de abundante material antidisturbio.

Poco después, grupos de manifestantes intentaron colocar algunas barricadas en la zona del Bulevar, próxima al lugar donde cayó muerto Itaki Quijara, acción que impidió el nuevo la Policía Nacional.

Al mismo tiempo, en el Ayuntamiento se desarrolló una asamblea de Herri Batasuna, que suplió al en principio previsto Pleno Municipal, que no llegó a celebrarse al no estar de acuerdo todas las fuerzas políticas sobre la conveniencia de su carácter público. Esta asamblea, que reunió a numerosas personas, tuvo carácter informativo.

E.T.A. MILITAR SE HACE RESPONSABLE DE LOS ATENTADOS DE ZUMARRAGA Y DEL TAXISTA POLICIA NACIONAL

Bilbao, 3. - (Efe). - E.T.A. Militar, en un comunicado enviado a diversos medios informativos de Bilbao, se ha hecho responsable de las muertes cometidas de Zumarraga y del taxista de San Sebastián, ambos, policías nacionales.

ETA Militar ha asumido también la responsabilidad de la colocación de las bombas en la Renault de Bilbao y el ralizado.

**restaurante La Barca**

MAÑANA DIA 5, INAUGURACION DEL SALON RECREATIVO

junto al puente de la barca

